

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 169

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



BERN

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 67,-, halbj. Fr. 40,-, Ausland Fr. 85,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 64 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 67,-, un semestre fr. 40,-, étranger fr. 85,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 64 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 169 - 2889

Bern, Donnerstag, 24. Juli 1986  
 Berne, jeudi, 24 juillet 1986

104. Jahrgang  
 104e année

No 169 - 24. 7. 1986

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen,  
 Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève,  
 Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Zürich.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf.

Aufforderung gemäss Art. 89 und 90 HRGv.

Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRGv.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 346358-346361

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Offizielle Sortenliste für Feldgewächse 1986 - Liste officielle des variétés pour les espèces de grande culture 1986.

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1986.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Biber Papier AG, in Regensdorf, Papier und verwandte Erzeugnisse (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2777), Hans Kellerhals (nicht Kellerhans) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates.

Ozalid AG, in Zürich 9, Ozalid- und andere Lichtpaspapiere und Folien (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1986, S. 2809). Der Kollektivprokurist Rudolf Koch wohnt nun in Bergdietikon (nicht Volketswil).

8. Juli 1986  
 Baugesellschaft Walsertus AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2337). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 7. 6. 1986 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Baugesellschaft Walsertus AG in Liquidation, durchgeführt. Unterschrift von Niklaus Rutishauser, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Max Kerle, von Herisau, in Chur.

14. Juli 1986  
 Honegger + Enderli AG, in Kloten, Metallbau (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1978, S. 556). Statuten am 4. 7. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. Juli 1986

JSK Generalbau und Baumanagement AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1984, S. 459). Statuten, ursprünglich vom 23. 1. 1984 datiert, am 2. 6. 1986 geändert. Neuer Sitz: K ü s n a c h t ZH. Adresse: Kohlrainstrasse 1. Zweck: Übernahme von Generalbau- und Baumanagementaufträgen und deren Durchführung sowie einschlägige Rechtsberatung; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an beliebigen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Dr. Werner Stauffer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Josef Studhalter, von Luzern und Horw, in Küssnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Karel Svec, von Zollikon, in Horgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
 Transalpin Engineering AG, in Röttli, Ingenieurbüro, insbesondere für touristische Anlagen (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1984, S. 2650). Statuten am 16. 6. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 235 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 385 000, zerlegt in 385 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. Juli 1986  
 FIBA Finanz- und Banken-Personalberatung AG in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1984, S. 1902). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Juli 1986  
 Drogerie Häfliger AG, Oberengstringen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1984, S. 3549). Statuten am 13. 6. 1986 geändert. Neue Firma: Drogerie Duttweiler Oberengstringen AG. Susanne Häfliger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Walter Häfliger, Präsident des VR, ist nun Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Duttweiler, von Regensdorf und Otelfingen, in Regensdorf.

14. Juli 1986  
 Unternehmensberatung COPAG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3560). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Egger, von Eggersriet, in Bubikon.

14. Juli 1986  
 KMK Maschinen AG, in Hinwil, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Anlagen (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1985, S. 2525). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hirt und Frey Scheifele, nun in Hinwil; Prokuren erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hugo Hämmerle, von Eggersriet, in Bäretswil.

14. Juli 1986  
 Kung & Co AG, in Winterthur II, Kaffee-Essenz, Kaffee usw. (SHAB Nr. 132 vom 12. 6. 1981, S. 1882). Hans Kung-Sichler, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Kung-Tourret; demnach ist seine Prokura erloschen.

14. Juli 1986  
 Bostich (Europe) AG, in Zürich 5, Dienstleistungen der Gesellschaften der Bostich-Gruppe (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1983, S. 2646). Ernst Marquardt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Georges Gemoets, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Eggli, von Laufen-Uhwiesen, in Lostorf, und Martin Schlupe, von Arch, in Choulex.

14. Juli 1986  
 Bostich AG, in Zürich 5, Heftklammern usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2275). Ernst Marquardt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Georges Gemoets, belgischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Martin Schlupe, von Arch, in Choulex.

14. Juli 1986  
 Holzco-Doka Schalungstechnik AG, in Dietikon, Materialien und Anwendungssysteme der Baubranche (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1486). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Lutz und Fritz Hasler, nun in Wettingen; Prokuren erloschen.

14. Juli 1986  
 Lisca Leasing AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 114 vom 21. 5. 1986, S. 1957). Die Prokura von Peter (Max) Schiller ist erloschen; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hugo Anton Konrad, Direktor, ist nun Bürger von Pfäffikon. Es wohnen nun: Alexander Moritz, Vizedirektor, in Uster, und Paul Waldburger, Prokurist, in Oberrieden.

14. Juli 1986  
 Bank Cantrade AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1037). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Conzett, von Schiers, in Küssnacht ZH, neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edgar Goethe, von Zürich, in Adliswil. Uwe Proch, Vizedirektor, ist nun Bürger von Obfelden.

14. Juli 1986  
 City Parkhaus Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1985, S. 2777). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Georg Luchinger, von Zürich und Oberriet SG, in Wettwil am Albis.

14. Juli 1986

Huber & Partner Public Relations AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1983, S. 2401). Daniel Iwan Schwab ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dorothe Tschumper und Peter Zimmermann; beide führen weiterhin Einzelunterschrift.

14. Juli 1986

Hürter AG, in Opfikon, Industriejarne aller Art (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3810). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Hebeisen, von Langnau im Emmental, in Affoltern am Albis.

14. Juli 1986

Ravun AG, in Zürich 6, Erstellung von Bauten (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1986, S. 2705). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 6. 1986 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma Ravun AG in Liquidation durchgeführt wird.

14. Juli 1986

Griffin Trading Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1985, S. 3124). Neue Adresse: Ackermannstrasse 24, Zürich 7, c/o York E. Münster.

14. Juli 1986

NRT Natural Resources Trading AG, in Zürich 2, Handel mit Rohstoffen sowie Finanzierung solcher Geschäfte (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1985, S. 1593). Neue Adresse: Lavaterstrasse 57, in Zürich 2.

14. Juli 1986

Sparkasse Wiesendangen, in Wiesendangen, selbständige öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2102). Othmar Mörgeli und Walter Roth sind aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Neeser, Mitglied der Verwaltungskommission, ist nun zugleich Vizepräsident derselben; er und Ernst Bänninger, Mitglied der Verwaltungskommission, führen neu Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder der Verwaltungskommission mit Kollektivunterschrift: Stephan Schmid, von Wollerau, in Wiesendangen, und Eveline Leuzinger, von Mollis, Nestal und Mase, in Wiesendangen. Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltungskommission.

14. Juli 1986

L. Tavernier & P. von Büren, in Oberrieden, alte Landstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1986. Beratung und Schulung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung im technischen und kommerziellen Bereich; Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Soft- und Hardware. Gesellschafter: Leo Tavernier, von Göschenen, in Oberrieden, und Peter von Büren, von Stansstad, in St. Gallen. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986

Motorfluggruppe Zürich, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Unterschriften von Dr. Hanspeter Hirzel und Heinrich Billeter erloschen. Eduard Unger, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Peter Thut, von Oberfenfelden, in Zumikon, Vizepräsident; Wolf Koch, von Zürich, in Kloten; Max Schönenberger, von Thalwil, in Zürich, und Hans Rudolf Steffen, von Trub, in Zürich, Mitglieder des Vorstandes. Kollektivunterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit einem anderen Vorstandsmitglied.

14. Juli 1986

Flight Maintenance MFGZ, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1945). Unterschriften von Fritz Müller und Dr. Hanspeter Hirzel erloschen; Eduard Unger, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Max Schönenberger, von Thalwil, in Neerach, Präsident, und Wolf Koch, von Zürich, in Kloten, Mitglieder des Vorstandes. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem anderen Mitglied des Vorstandes.

14. Juli 1986

Rundflug MFGZ, in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1269). Unterschriften von Peter Eggenberger und Dr. Hanspeter Hirzel erloschen. Eduard Unger, Mitglied des Vorstandes, führt seine Kollektivunterschrift nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift: Hans Rudolf Steffen, von Trub, in Zürich, Präsident, und Wolf Koch, von Zürich, in Kloten, Mitglieder des Vorstandes. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem anderen Mitglied des Vorstandes.

14. Juli 1986

Keller-Frei & Co AG, in Zürich 6, Bauarbeiten (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1984, S. 890). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates): Hansjörg Herzog; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Wagner ist nicht mehr Präsident und Delegierter des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Maximilian Dünner, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Arno Martin Krucker, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident und Sekretär desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
IPT Industrial Projects and Trade AG, in Zürich 11, Waren und Rohstoffe aller Art (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1985, S. 730). Dr. Beat Hess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Zehnder, von Winterthur, in Gebenstorf.

14. Juli 1986  
Interletter AG, bisher in Zürich 8, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Typographie (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 897). Statut am 2. 7. 1986 geändert. Neuer Sitz: B ä r e t s w i l. Adresse: Rietstrasse 2.

14. Juli 1986  
Unigrafic AG, in Zürich 1, Patente, Lizenzen usw., insbesondere auf dem Sektor der Etikettiermaschinen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1986, S. 150). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Sture Olsson, schwedischer Staatsangehöriger, in Göteborg (S).

14. Juli 1986  
R. Schwarz & Co AG, in Winterthur II, Feilen, Metallsägen, Metallfräsen, Werkzeuge und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3559). Albert Studer, Kaspar Strüli, Pierre Ramelet, Eric Berdoz, André Jaillat und Bernard Ischy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Charles Montferri, Mitglied des VR und zugleich Sekretär desselben, ist nicht mehr Generaldirektor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR: René Graf; er ist nicht mehr Vizepräsident, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Trinkl; seine Prokura ist erloschen.

14. Juli 1986  
Jakob J. Ernst, in K ü s n a c h t, Usser Allmend 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob J. Ernst, von Zollikon und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH. Import von und Handel mit chemischen Produkten und elektronischen Erzeugnissen.

14. Juli 1986  
Fosta Finanzierungen AG, in Zürich I (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1438). Hans-Beat Keller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Egon Hug, von Zürich und Basersdorf, in Langnau am Albis.

14. Juli 1986  
Xamax-Légrand AG, in Zürich II, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1625). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Leu, von Büttenhardt, in Obersiggenthal.

14. Juli 1986  
C. Thurnauer Haushalt + Hobby AG, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1501). Marie-Antoinette Rommel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Clemens Thurnauer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Juli 1986  
Beat M. Gambaro, in Zürich, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2893). Neue Adresse: Bergstrasse 109.

14. Juli 1986  
Telova Zürich AG, in Zürich 3, Handel mit Büromaschinen aller Art (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1985, S. 3896). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urspeter Baumgartner, von Oensingen, in Utikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Bächtler, von Rüscheegg, in Oberwil-Lieli.

14. Juli 1986  
Dema Reinigungen, René Deluigi, in Affoltern am Albis, Reinigungsinstitut für Glas- und Gebäudeunterhaltsreinigungen (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1510). Neue Adresse: Lindenmoosstrasse 12.

14. Juli 1986  
Imco Fisch und Comestibles AG, in Adliswil (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1986, S. 1). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urs Honegger, von Wald ZH, in Uetikon am See. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Bernhard Braschler, von Freienbach, in Tägerig.

14. Juli 1986  
Lansing Bagnall AG, in Dietlikon, Industrietraktoren usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1985, S. 3646). Dr. Hans Munz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

14. Juli 1986  
Expopartner AG, in Zürich 9, Messen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3926). Neue Adresse: Hohlstrasse 612, Zürich 9.

14. Juli 1986  
Hügi Bank AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 485). Arthur Weber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Markus T. Zollinger ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR, Arthur Widmer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident des VR, und Heidi Widmer, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsidentin desselben; alle drei Genannten bleiben Direktoren und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Kurt Hirt AG, in Zürich 11, Erzeugnisse der elektronischen und elektrischen Industrie (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2325). Kurt Hirt und Margrit Hirt sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinrich Kaufmann ist nicht mehr Vizepräsident, sondern nun Präsident; er bleibt Delegierter des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Petra Kaufmann, von Alt St. Johann, in Küsnacht ZH.

14. Juli 1986  
Continental Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 501). Die Unterschrift von Karl Saurenmann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Elio Moretti, italienischer Staatsangehöriger, in Adliswil.

14. Juli 1986  
Video-Laden VZ, Genossenschaft für Medienarbeit, in Zürich 4 (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Patrizia Loggia ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenigen von Martin Wit, Thomas Kempe und Markus Sieber sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph Schaub, von Ettingen, in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Samir Jamal Aldin, von Wohlen, in Zürich; Barbara Weber, von Hombrechtikon, in Zürich, und Danielle Giuliani, von und in Zürich; die drei Letzgenannten sowie der eingetragene Kollektivunterschriftsberechtigte Marcel Müller zeichnen nicht unter sich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied der Verwaltung. Neue Adresse: Weberstrasse 5, in Zürich 4.

14. Juli 1986  
Brunnengenossenschaft Riedt, in Wald (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 558). Viktor Stori ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Jürg Knobel, von Wald ZH und Haslen, in Wald ZH; er zeichnet ausschliesslich je mit Max Maurer, Präsident, oder mit Jacques Bosshard, Vizepräsident des Vorstandes.

14. Juli 1986  
Spectahold SA in Liquidation, in Zürich 1, Beteiligungen an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2338). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Juli 1986  
Music-Shop, Stefan Winzenried, in Zürich, Zeltweg 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stefan Winzenried, von Belp, in Männedorf. Verkauf, Import und Export von Musikinstrumenten aller Art sowie Durchführung von Kursen; Betrieb eines Aufnahme-studios.

14. Juli 1986  
T & Team Edition AG, in Zürich 1, Druckerzeugnisse sowie Waren aller Art (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1985, S. 3774). Dr. Hans Nater, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien: Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Zaugg, von Eriswil, in Aeugst am Albis, Delegierter, und Horst Ebel, deutscher Staatsangehöriger, in Walluf (D).

14. Juli 1986  
Fidrop Treuhandgesellschaft AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1982, S. 29). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 7. 1986 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Fidrop Treuhandgesellschaft AG in Liq. (Fidrop Société Fiduciaire SA en liq.) (Fidrop Società Fiduciaria SA in liq.) durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Anton Honold; er führt seine Einzelunterschrift nun mehr als Liquidator.

14. Juli 1986  
Regionallager-Genossenschaft Coop Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1985, S. 4653). Hans Müller ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theo Frei, von Kloten, in Jona.

14. Juli 1986  
Flexum Messtechnik AG, in Wald, Hittenberg 209, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1986. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von elektronischen Geräten, insbesondere im Bereich der physikalischen Messtechnik, der Elektronik und Avionik sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Zusammenhang; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Ernst Zahn, Präsident; Irene Regula Zahn, beide von Basel, in Wald ZH; beide führen Einzelunterschrift; Claudio Meisser, von Davos, in Cham, und August Heinrich Ruggli, von Gotthaus, in Malans; letzte beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Burroughs (Schweiz) AG, in Zürich 3, Datenverarbeitungs-maschinen und andere elektronische Geräte (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1986, S. 554). Dr. Eric Homburger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Dennis A. Kenny sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Peter Kurer, von Berneck, in Herrliberg. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Ralph Gutknecht, von und in Zürich.

14. Juli 1986  
Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturier- und Statistikmaschinen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 738), mit Hauptsitz in Zürich 3

Burroughs (Schweiz) AG Filiale Zürich-Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9, Addier-, Buchungs-, Rechen-, Fakturier- und Statistikmaschinen usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1986, S. 1022), mit Hauptsitz in Zürich 3

Burroughs (Schweiz) AG Zweigniederlassung Dietikon, in Dietikon, Datenverarbeitungs-maschinen und andere elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1984, S. 2506), mit Hauptsitz in Zürich 3

Die Unterschriften von Dr. Eric Homburger und Dennis A. Kenny sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Kurer, von Berneck, in Herrliberg, Mitglied des Verwaltungsrates, und Dr. Ralph Gutknecht, von und in Zürich, Direktor.

14. Juli 1986  
Möbel Futura AG, in Schlieren, Wiesenstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1986. Zweck: Handel mit Möbeln. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marion Melpignano, von Künten, in Eschenbach SG. Kollektivunterschrift je zusammen mit Marion Melpignano, einziges Mitglied des VR, führen Antonio Melpignano, italienischer Staatsangehöriger, in Eschenbach SG, und Giovanni Ferrari, italienischer Staatsangehöriger, in Wallisellen.

14. Juli 1986  
Betonanierung + Baubaudichtungen P. Munari & A. Hohl, in Zürich 12, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1413). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Aktiengesellschaft «Bebak AG», in Zürich, übergegangen.

14. Juli 1986  
Bebak AG, in Zürich 12, Schöneichstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1986. Zweck: Durchführung von Betonanierungsmassnahmen und Baubaudichtungen aller Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, belehnen und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Betonanierung + Baubaudichtungen P. Munari & A. Hohl», in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31. 3. 1986, mit Aktiven von Fr. 75 182.15 und Passiven von Fr. 1700 zum Preise von Fr. 73 482.15, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Pietro Munari, von Krummenau, in Zürich, Präsident, und Arthur Hohl, von Heiden, in Oberglatt.

14. Juli 1986  
Soudronic Neftenbach AG, in Neftenbach, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1986, S. 838). Jürg Opprecht, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Avag Autovermietungs AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 798). Alfred Eckstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Liliane Eckstein, von Zürich, in Rüschlikon. Jürg Eckstein, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

14. Juli 1986  
Le Connaissieur H. Bender AG (Le Connaissieur H. Bender SA) (Le Connaissieur H. Bender Ltd), in Zürich 1, Usterstrasse 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1986. Zweck: Vermittlung von und Handel mit alten Weinraritäten; kann sich an anderen Firmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hubertus Bender, deutscher Staatsangehöriger, in Glashütten (D), Präsident; Ernst Wiget, von Lauerz, in Zürich, Vizepräsident; erstere beide führen Einzelunterschrift, und Monika Noser-Schaller, von Glarus und Oberurnen, in Zürich, letztere führt Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Armes Handels AG, in Zürich 2, Moosstrasse 67, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 7. 1986. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Lagersystemen; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, telegrafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Damiano Della Ca, von Brusio, in Kaisten.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern

Berichtigung  
Rank Xerox AG, Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2839), mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Martin Gyhr, von Böcken, wohnt in Bus (nicht Buss).

14. Juli 1986  
Kade Holding AG, in Stettlen (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1985, S. 4765). Die Generalversammlung vom 10. Juli 1986 hat die Fusion mit der «Incepa Holding AG», in Deisswil; Gemeinde Stettlen, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Incepa Holding AG», in Deisswil, Gemeinde Stettlen, über. Die «Kade Holding AG» ist aufgelöst.

14. Juli 1986  
Incepa Holding AG, in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1986, S. 771). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Kade Holding AG», in Stettlen, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 1986 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Incepa Holding AG» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Prof. Dr. Rolf Bär, Präsident, Riccardo Gullotti und Dr. Ludwig Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Dr. Heinz Hofmann (bisher Mitglied).

14. Juli 1986  
CD Lichtsysteme AG, in Bern, Lampen, Leuchten usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1984, S. 2983). Dr. Urs Emch, Präsident, und Rosmarie du Fresne-Hostettler, Geschäftsführerin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR ist Werner E. Schweizer, von Worb, in Zumikon; er führt Einzelunterschrift.

14. Juli 1986  
IMS Kunststoff AG, in Ittigen (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4739). Hans Ulrich Steinmann, dessen Unterschrift erloschen ist, und Dr. Georg Maciacci sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Karl Josef Brandenburg ist nun Delegierter des VR (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dem VR gehört ohne Zeichnungsberechtigung neu an: Peter Lieberherr, von Hemberg, in Wattwil.

14. Juli 1986  
Ivet AG, Ingenieurbüro für Versorgungs- und Entsorgungstechnik, in Bern (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1794). Neues Geschäftsdomicil: Seminarstrasse 22.

14. Juli 1986  
F. C. Liebi AG, in Bern, Marktforschung usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1984, S. 3373). Dem Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Martin Robert Liebi, von Thun, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

14. Juli 1986  
Merz ASC, in Schlieren, Gemeinde K ö n i g. Inhaber der Firma ist Beat Merz, von Menziken, in Wabern, Gemeinde K ö n i g. Organisation, Beratung und Aufbau im EDV-Bereich. Schaufelweg 29.

14. Juli 1986  
Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Generalagentur Bern, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 8. 10. 1981, S. 3134). Heinrich Bolliger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, ist Felix M. Stählin (bisher Mitglied). Dem VR gehört mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen neu an: André Vionnet, von Lussy-sur-Morges, in Buckten, Vizepräsident.

14. Juli 1986  
Schenk Druck Bern, in Bern (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

### Büro Biel - Bureau de Biemme

10 juillet 1986

C. G. Boss & Co Biemme S.A., à B i e m m e, fabrication et vente de lainières en cuir (FOSC du 15. 4. 1985, no 85, p. 1414). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1986, la société a décidé de fusionner avec la société «Lumorex SA», à Biemme (FOSC du 16. 10. 1981, no 240, p. 3243), sur la base d'un contrat de fusion du 11 juin 1986, aux termes duquel Lumorex SA reprend, à titre universel, l'actif et le passif de la «C. G. Boss & Co Biemme S.A.», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1985. La «C. G. Boss & Co Biemme S.A.» est dissoute.

10 juillet 1986

Lumorex SA, à B i e m m e, fabrication, achat et vente d'articles en cuir, matière synthétique et métallique en général, bracelets en particulier (FOSC du 16. 10. 1981, no 240, p. 3243). La société a ratifié le 11 juin 1986 le contrat de fusion passé avec C. G. Boss & Co Biemme S.A., à Biemme (FOSC du 15. 4. 1985, no 85, p. 1414), aux termes duquel Lumorex SA reprend l'actif et le passif, à titre universel, de C. G. Boss & Co Biemme S.A., conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 31. 12. 1985. Lumorex SA étant déjà propriétaire de la totalité du capital-actions de la société absorbée, son capital-actions ne subit pas de changement.

14. Juli 1986  
Lanz & Co., in Biel, Verwaltung der Liegenschaft Zentralstrasse 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1973, S. 3238). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1986 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöst.

14. Juli 1986  
Danzas A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditions- und Transportgeschäft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2351), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Albert Baumann und Walter Michel sind erloschen.

14. Juli 1986  
Ingenieurunternehmung AG der Schweizerischen Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 349), mit Hauptsitz in Basel. Willy Emch, bisher Verwaltunsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Peter Kottmann, dessen Unterschrift als Direktor erloschen ist.

14 juillet 1986  
Stampfli S.A., précédemment à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 15. 10. 1985, no 240, p. 3882). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er juillet 1986, la société a décidé de transférer son siège à Bienn. La société a pour but la vente en gros et en détail de verres à vitres, glaces et tous autres articles similaires. Les statuts originaux portant la date du 31 mars 1971 ont été modifiés le 22 décembre 1980. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Lors de sa fondation, la société a repris de la société en commandite «Roger Stampfli & Cie, successeurs de E. Stampfli-Wyssbrod & Cie», à Lausanne, des actifs de fr. 1 065 191.97 et des passifs de fr. 114 508.10 pour le prix de fr. 950 683.87. L'organe de publication est la FOSC. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Heinz Bühler, de Horrenbach-Buchen, à Mörigen, est administrateur unique, avec signature individuelle (inscrit). Fondés de procuration avec signature collective à deux: Dora Badertscher et Peter Schiegg (inscrits). Locaux: Kirchenfeldweg 3, c/o Othmar Haller.

14. Juli 1986  
Pärl Heizung AG, in Biel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1984, S. 4546). Guido Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Michel Burri, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Jörg Bachmann, von Röttenbach, in Orpund, und Hans-Ulrich Kauer, von Trachselwald, in Ipsach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Pärl Sanitär AG, in Biel, Installation von Sanitäranlagen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4145). Guido Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Jörg Bachmann, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den VR gewählt: Michel Burri, von Wahlern, in Biel BE, und Hans-Ulrich Kauer, von Trachselwald, in Ipsach, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Erfiner AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 100). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. Juli 1986 hat die Gesellschaft im Sinne von Art. 735 OR das Grundkapital von Fr. 50 000 um Fr. 20 000 auf Fr. 30 000 herabgesetzt durch gänzliche Abschreibung von 20 Aktien zu je Fr. 1000. Die bisherige Teilberierung von Fr. 20 000 verbleibt den restlichen 30 Aktien. Sie sind durch Bareinzahlung von Fr. 10 000 voll liberriert worden. Gleichzeitig hat die Gesellschaft ihr Aktienkapital von Fr. 30 000 um Fr. 170 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 170 voll liberrierten Aktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft hat ihre Firma geändert in ICB Ingenieure Conseils en Brevets S.A., ihren Sitz nach Biel BE und ihre Statuten gänzlich revidiert. Sie bezweckt die Beratung auf dem Gebiet des geistigen Eigentums, vor allem die Abfassung und Anmeldung von Patenten sowie Beratung und Vertretung in andern patentrechtlichen Angelegenheiten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. Oktober 1966. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus mindestens 3 Mitgliedern: Prof. Dr. Hans Marti ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Carl M. Meyer, von Zürich, in Leubringen, Präsident; Hanspeter Rentsch, von Ferenbalm, in Grenchen, und Jean-Chris Gresset, französischer Staatsangehöriger, in Corcelles NE, Delegierter, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seevorstadt 6.

#### Bureau de Courtelary

14 juillet 1986  
Neuenschwander Jacques, atelier Audio-Video, à Sonvillier. Le chef de la maison est Jacques Neuenschwander, de Langnau im Emmental et La Côte-aux-Fées, à Sonvillier. Achat, vente, réparation d'appareils audio-video. Locaux: chemin des Granges 9.

#### Büro Fraubrunnen

11. Juli 1986  
Feissli und Buchser AG, in Bätterkinden, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984, S. 4433). Das Aktienkapital von Fr. 51 000 ist jetzt voll einbezahlt.

#### Büro Nidau

14. Juli 1986  
Elektro-Jakob AG, in Nidau, Planung und Ausführung elektro-technischer Anlagen (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1985, S. 4853). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Juni 1986 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Bruno Jakob AG Nidau, die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Büro Schwarzenburg

11. Juli 1986  
Jeans Store Top Secret S. Röhlsberger & H. Gerber, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Susanne Röhlsberger-Müller, von Langnau im Emmental, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, und Hannelore Gerber-Müller, von Langnau im Emmental, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, beide unter Güterverbindung stehend, sind mit Zustimmung ihrer Ehepartner eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 7. 1986 begonnen hat. An- und Verkauf von Textilien, Schuhen, sowie Accessoires aller Art. Dorfplatz 10.

#### Büro Thun

14. Juli 1986  
Ranco Automaten AG, in Thun (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1183), durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft. Nachdem das Verfahren durch Urteil des Konkursrichters von Thun vom 25. April 1986 mangels Aktien eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöst.

14. Juli 1986  
Vetter Druck AG, in Thun, Herstellung von Buch- und Offsetdruckarbeiten, Führung von Zeitungs- und anderen Verlagen (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1984, S. 1278). Dr. Heiner Jakob Vetter, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrat) ist nun Mitglied des VR; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift. Die Prokura von Albert Saner (irrtümlich eingetragen Saaner) ist erloschen.

#### Büro Wangen an der Aare

14. Juli 1986  
Hans Luchinger, in Herzogenbuchsee, Spielwarenhandel (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1966, S. 3124). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

11. Juli 1986  
Voro P. Vogler AG, in Neudorf (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2277). Neue Einzelprokura: Rolf Bamert, von Tuggen, in Allschwil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Robert Lang, von und in Neudorf, und Anton Häcki, von Engelberg, in Hildisrieden.

14. Juli 1986  
Voro P. Vogler AG, Zweigniederlassung in Hildisrieden (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2277). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neudorf. Neue Einzelprokura: Rolf Bamert, von Tuggen, in Allschwil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Robert Lang, von und in Neudorf, und Anton Häcki, von Engelberg, in Hildisrieden.

14. Juli 1986  
Garage F. Hürzeler AG, in Kriens (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1986, S. 39). Statutenänderung vom 2. Juli 1986. Die bisherigen 500 Aktien zu Fr. 1000 wurden in 45 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 10 000 und 500 auf den Namen lautende Stimmrechtsaktien zu Fr. 100 umgewandelt. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist demnach neu eingeteilt in 45 Stammaktien zu Fr. 10 000 und 500 Stimmrechtsaktien zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Juli 1986  
Genossenschaft Zagg, in Inwil, Schönmat, bei Josef Muff, 6034 Inwil (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 30. 6. 1986. Zweck: Organisation und Durchführung der zentralschweizerischen Ausstellung für das Gastgewerbe. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Vorstand: 3 oder mehr Mitglieder. Präsident: Josef Muff, von Neuenkirch, in Inwil; Vizepräsident: Roland Bösch, von Emmen, in Sempach; Kassier: Hans Meier, von Mennau, in Littau; Sekretärin: Cécile Muff, von Neuenkirch, in Inwil; Beisitzer: Fritz Arnet, von Luzern, in Buchrain; Heinrich Distel, von Schüpheim, in Willisau-Land, und Max Lüthi, von Winikon, in Amriswil. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem weiteren Vorstandsmitglied.

14. Juli 1986  
Gebr. Albisser Holzbau & Schreinerei, in Geunsee, Kantonsstrasse, 6232 Geunsee (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 7. 1986. Gesellschafter: Hans Albisser, von Geunsee, in Triengen, und Daniel Albisser, von Geunsee, in Rothenburg. Betrieb einer Holzbearbeitungswerkstatt.

14. Juli 1986  
Bootshafen AG Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1985, S. 1106). Statutenänderung vom 10. Juli 1986. Das Grundkapital von Fr. 360 000 wurde durch Ausgabe von 150 Aktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 510 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberriert durch Entnahme von Fr. 150 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 510 000, eingeteilt in 510 Aktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Claus H. Grossmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl Schmid, von und in Kriens.

14. Juli 1986  
Bruwa-Enterprise Haushaltarikel Einzel- & Grosshandel Brunner, in Luzern, Schädritsstrasse 29, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Brunner, von Lauterbrunnen, in Luzern. Handel mit Haushaltarikeln. Weiteres Geschäftslokal: Industrie-Oberfeld, 6037 Root.

14. Juli 1986  
Walter Bühler Klosterhof-Chäsi, in Root, Luzernerstrasse 2, 6037 Root, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Bühler, von Mennau, in Root. Verkauf von Milch- und Käseprodukten sowie Lebensmitteln; Schweinezucht und -masbtrieb.

14. Juli 1986  
Estumag, Land- und Industriemaschinen AG, in Liquidation, in Sursee, aufgelöst (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1491). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Sturverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöst.

14. Juli 1986  
Kalenderfabrik Luzern A.G., in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2215). Statutenänderung vom 28. Mai 1986. Die Firma schreibt sich richtig: Kalenderfabrik Luzern A.G. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Juli 1986  
Krieger-Fahrzeughandel und -Bau AG, in Root (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3671). Heinz Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Krieger, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

14. Juli 1986  
Multi-Reflex AG, in Luzern, grafische, reprografische und drucktechnische Erzeugnisse (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 55). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dominik Bucher, von Sins, in Winkel bei Bülach.

14. Juli 1986  
Medaco AG, in Buchrain, Soft- und Hardware-Komponenten (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1983, S. 2839). Statutenänderung vom 11. Juli 1986. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Dr. Bruno Günter, Valentin Kanyar und Marielouise Pfister sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ulrich Angst, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Friedrich Höltschi, von Zürich, in Oberengstringen, und Ulrich Domke, deutscher Staatsangehöriger, in Obernau, Gemeinde Kriens.

14. Juli 1986  
Reliance Electric A.G., in Dierikon (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1866). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Wolfgang Anlauf, deutscher Staatsangehöriger, in Adligenswil, und Bernard Wehrli, von Küttigen, in Luzern.

14. Juli 1986  
Sentiform AG, in Schwarzenbach, Druckereierzeugnisse, insbesondere Computerformulare (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985, S. 2203). Durch Verfügung vom 16. Juni 1986 hat der Amtsgerichtspräsident von Sursee über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

14. Juli 1986  
Käsereligenossenschaft Sigerswil-Renzlingen, in Grosswangen (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1985, S. 1311). Alfred Haller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Käch, von und in Buttisholz.

14. Juli 1986  
Sihag - Schmid Immobilien & Handels AG, in Luzern (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1983, S. 4186). Doris Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie zeichnete nicht. Urs M. Schmid, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln, er wohnt neu in Notwil.

14. Juli 1986  
Baugenossenschaft Udligenswil, in Udligenswil (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1984, S. 2231). Statutenänderung vom 23. September 1985. Neue Zweckumschreibung: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen durch Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen und kommunaler Erlasse; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken oder Immobilienfirmen; Bau, Erwerb, Verwaltung oder Vermietung von Häusern. Mitteilungen erfolgen nun durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Der Vorstand besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern (bisher 5 bis 9 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hanspeter Eichholzer, bisher Verwalter, ist nun Kassier, und Bruno Müller bisher Mitglied ist nun Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem andern Mitglied.

#### Schwyz - Schwyz - Svitto

14. Juli 1986  
Genossenschaft für Alterswohnungen Pfarrmatten (GAP), in Freienbach (SHAB Nr. 1 vom 1. 3. 1985, S. 4). Silvan Meister, Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Jules Gasmann-Haas, von Feusisberg, in Bäch, Gemeinde Freienbach, ist nun Aktuar der Verwaltung und führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

14. Juli 1986  
Schuler Leitern AG, in Ibach, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3926). Paul Betschaft ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Arthur Seever, von Plasselb, in Buonas, Gemeinde Rotkreuz, in den VR gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasvela

9. Juli 1986  
Versicherungskasse des Personals öffentlicher Arbeitgeber des Kantons Obwalden, in Sarnen, Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1985, S. 3531). An der Delegiertenversammlung vom 19. 6. 1986 wurden die Statuten bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen geändert. Willy Hophan, bisher Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Anton Röhlin, bisher Mitglied, von und in Kerns; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
Halter EDV AG, in Alpnach, Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2039). An Dieter Schädlich, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, wurde Einzelprokura erteilt.

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

14. Juli 1986  
Gschwend Verwaltungen AG, in Stans, Verwaltung und Finanzierung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2227). Dr. Franz Wüthrich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Charles Calame, von Basel, in Thun. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Hendrik Blankenstijn, in Weesp (NL), und Jannis Dirk Sijling, in Driebergen (NL), beides niederländische Staatsangehörige.

14. Juli 1986  
DVA Soundtronic, D. von Arx, in Hergiswil. An- und Verkauf von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1986, S. 1167). Neues Geschäftslokal: Rengstrasse 33, 6052 Hergiswil NW.

14. Juli 1986

SPAG Schnyder, Plüss A.-G., in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos, Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 183). An der Universalversammlung vom 21. Mai 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Schreibweise der Firma nun: Spag Schnyder, Plüss A.G. Neue Zweckumschreibung: Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten aller Art; Betrieb von Garagen, Werkstätten und einer Transportunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Prokuren von Walter Plüss und Hugo Kayser sind für das Gesamtunternehmen erloschen. Josef Jurt, Prokurist, wohnt nun in Hildisrieden. Die Personalangaben in bezug auf das Verwaltungsratsmitglied Dr. Marc Ronca sind wie folgt zu präzisieren: Dr. Markus Ronca, Domizil: Rotloch, Post 6362 Stansstad.

14. Juli 1986

Spag Schnyder, Plüss A.G., Zweigniederlassung Wolfenschiessen, in Wolfenschiessen, Strassenbau-, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 183), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos. Statutenänderung: 21. Mai 1986. Neue Zweckumschreibung: Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten aller Art; Betrieb von Garagen, Werkstätten und einer Transportunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Markus Ronca, von Luzern, in Zürich. Mitglied des Verwaltungsrates. Die Prokuren von Walter Plüss und Hugo Kayser sind erloschen. Josef Jurt, Prokurist, wohnt nun in Hildisrieden.

14. Juli 1986

Steinag, in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos, Betrieb von Steinbrüchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 183). An der Universalversammlung vom 21. Mai 1986 hat die Gesellschaft ihre Statuten, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, geändert. Neue Zweckumschreibung: Betrieb von Steinbrüchen und Hartschotterwerken; Herstellung von und Handel mit Baustoffen aller Art; Betrieb von Werkstätten und einer Transportunternehmung; Nutzbarmachung der Wasserkraft am Mehlbach bei Rotloch, an der Engelbergeraa in Wil und am Buholzbach. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Prokura von Hugo Kayser ist für das Gesamtunternehmen erloschen. Die Personalangaben in bezug auf das Verwaltungsratsmitglied Dr. Marc Ronca sind wie folgt zu präzisieren: Dr. Markus Ronca, Domizil: Rotloch, Post 6362 Stansstad.

14. Juli 1986

Rozag Holding AG, in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3099, Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3147). Die Prokura von Hugo Kayser ist erloschen. Die Personalangaben in bezug auf den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Dr. Marc Ronca sind wie folgt zu präzisieren: Dr. Markus Ronca, Domizil: Rotloch, Post 6362 Stansstad.

14. Juli 1986

Hartstein AG Rotloch, in Rotloch, Gemeinde Ennetmoos (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3099). Die Prokura von Hugo Kayser ist erloschen.

## Glarus - Glaris - Glarona

9. Juli 1986

Singer A.G., in Glarus, Finanztransaktionen aller Art (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1985, S. 1415). Stephen H. Goodman ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Willy Stachelin, Präsident; Peter Haab, Dr. Marco Jagmetti, Stefan E. Basch und Dr. R. Peter Hefli, Mitglieder des VR, zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien; ihre Einzelunterschriften sind somit erloschen.

14. Juli 1986

Bauakustik AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 718). An der Generalversammlung vom 10. Juli 1986 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Miltödi verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Entwicklung von und Handel mit Akustikplatten, Isolierplatten und anderem Baubedarf aus Holz, Gips und Zement; sie kann Grundeigentum erwerben, Finanzgeschäfte tätigen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das bisher einzige Mitglied, Dr. René M. Schmid, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Jakob Forrer, von Grabs, in Cugnasco. Einzelprokura wurde erteilt an Peer Senn-Groschold, deutscher Staatsangehöriger, in Bruck (A). Domizil: Villa Waldegg.

14. Juli 1986

HRB Betriebs AG, in Braunwald, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1986, S. 676). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Zivilrichterspräsidenten des Kantons Glarus vom 9. Juni 1986 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1986

Niponex A.G., in Glarus, Import-, Export-, Handels- und Transportgeschäfte (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Dr. Werner Stauffacher, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

## Zug - Zoug - Zugo

Berichtigung

Dumex AG, in Zug (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1986, S. 2780). Der neue Direktor heisst richtig: Thorikd Larsen (nicht Thorild).

14. Juli 1986

Cominifer AG, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1986, S. 2707). Statutenänderung: 9. Juli 1986. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 150 000, voll liberriert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

14. Juli 1986

Jonie AG, in Cham, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 212). Hanspeter Bösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Bernhard Zöllinger, Direktor, sind erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Gabriella Rüegg-Poduzzi, von Grüningen, in Baden. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Ralph Hübner, österreichischer Staatsangehöriger, in Livigno (I).

14. Juli 1986

Intmec Holding AG (Intmec Holding SA) (Intmec Holding Ltd), in Zug, Gartenstrasse 2, c/o Dr. H. R. Barth, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juli 1986. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an schweizerischen und ausländischen Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri.

14. Juli 1986

Frugla AG, in Hünenberg, Rothus, 6331 Hünenberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. Juli 1986. Zweck: Import und Export, Kauf und Verkauf von Lebensmitteln aller Art sowie Kauf und Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Baumeler, von Romoos, in Zug.

14. Juli 1986

Effective Marketing Strategies E.M.S. AG, in Zug, Gotthardstrasse 18, c/o Dr. Leo Granziol, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. Juli 1986. Zweck: Beratung von Unternehmen im Bereiche der Organisation, Finanzen und Marketing; kann Management-Funktionen übernehmen, Personal vermitteln sowie Patente, Lizenzen und Know-how erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Leo Granziol, von und in Zug.

14. Juli 1986

Colfex AG (Colfex SA) (Colfex Ltd), in Zug, Gubelstrasse 5, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Juli 1986. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen; kann Patente erwerben und veräussern, Lizenzen erteilen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Götschi, von Adliswil und Hütten, in Hütten.

14. Juli 1986

Multicapital Services Inc, in Zug, Bahnhofstrasse 27, c/o Dr. Richard E. Blum, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Juli 1986. Zweck: Bereitstellen von Dienstleistungen in Zusammenhang mit Finanzgeschäften und Akquisition von Anlagekunden; kann Vermögensverwaltungen durchführen sowie Beratungen auf diesem Gebiet übernehmen, Lizenzen, Patente, Know-how und Handelsmarken erwerben, verwerten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil.

14. Juli 1986

Bravona-Handels AG, in Zug, Import, Export und Transit von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2332). Statutenänderung: 23. Juni 1986. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital von Fr. 100 000 wurde durch Entnahme aus den Reserven liberriert.

14. Juli 1986

Tecamet SA, in Zug, Baarerstrasse 38, c/o Stalder Treuhand AG, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4. Juli 1986. Zweck: Import, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hartmetallprodukten und Werkzeugen; kann in diesem Zusammenhang Patente und Handelsmarken erwerben, verwerten und verwerten sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef A. Stalder, von Weggis, in Oberarth, Gemeinde Arth.

14. Juli 1986

Wefinag AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1261). Statutenänderung: 10. Juli 1986. Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Durchführung oder Vermittlung von Finanzierungen, Beratung von Unternehmen auf den Gebieten der Unternehmensführung, Warenbeschaffung und Absatz; kann andere Unternehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Umwandlung der 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsache. Neue Geschäftsadresse: Gimenenstrasse 3b.

14. Juli 1986

Swift Textiles International Limited, Manchester, Zug Branch, Zweigniederlassung in Zug, Bahnhofstrasse 29, 6300 Zug (Neueintragung). Unter dieser Firma hat die «Swift Textiles International Limited», eine Gesellschaft nach englischem Recht mit Sitz in Manchester (GB), in Zug, eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation datiert vom 18. Februar 1986. Memorandum und Articles of Association datieren vom 3. Februar 1986 und sind am 4. Juni 1986 letztmalig geändert worden. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Textilstoffen und anderen Fabrikaten der Textilindustrie; Erwerb und Verwaltung von Patenten und anderen immateriellen Rechten, Durchführung von Finanzierungen sowie Beteiligung an Unternehmen aller Art. Das voll einbezahlte Kapital der Gesellschaft beträgt £ 200 000, zerlegt in 200 000 Aktien zu £ 1. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Kurt Nef, von Herisau, in Cham, Präsident; Claus Hürlimann, von Wald ZH, in Oberwil, Gemeinde Nürensdorf, und David Charles Bishop, britischer Staatsangehöriger, in Liverpool (GB). Die Zweigniederlassung Zug wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Kurt Nef, Präsident des VR, Direktor mit Einzelunterschrift ist Rudolf Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Richterswil.

14. Juli 1986

Rossway Finance AG (Rossway Finance SA) (Rossway Finance Ltd), in Zug, Terrassenweg 1a, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. Juli 1986. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Agenturen, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Finanz- und Vermögensverwaltung sowie Abwicklung sämtlicher Handels- und Finanzgeschäfte; kann Grundstücke und Immobilien erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Kurt Figue, von Rüschlikon, in Rüschlikon.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

14. Juli 1986

Security Pacific International Leasing (Europe) Inc. à Wilmington (Comté de New Castle, Delaware USA), succursale d'Estavayer-le-Lac, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 6. 8. 1980, no 180, p. 2639). Par décision du 23 janvier 1986, la raison sociale a été modifiée comme suit: Security Pacific Eurofinance Inc., à Wilmington (Comté de New Castle, Delaware USA), succursale d'Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

14. Juli 1986

Société Alimentaire Jacaps S.A., à Fribourg, commerce de produits alimentaires, etc. (FOSC du 7. 5. 1979, no 105, p. 1476). Date de la dissolution: 5. 6. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Société Alimentaire Jacaps S.A. en liquidation, par l'administrateur Charles Matthey, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Henri Jetter n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Adresse de liquidation: Genève, route des Jeunes 9, c/o Giger, Jetter et Cie S.A.

14. Juli 1986

Inmac EDV-Zubehör und Kabel S.A., à Fribourg, fabrication et vente d'accessoires pour ordinateurs, etc. (FOSC du 18. 4. 1984, no 92, p. 1381). Date de la dissolution: 11. 7. 1986. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Inmac EDV-Zubehör und Kabel S.A. en liquidation, par l'administrateur Dr. Markus Wirth, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Jens Drolshammer et Kenneth A. Eldred ne sont plus administrateurs; leur signature, ainsi que celle de R. Michael Weeden, directeur, sont radiées. Adresse de liquidation: Zollikerstrasse 225, 8008 Zurich.

14. Juli 1986

Imprimerie Galley S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 5. 1981, no 103, p. 1464). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Cugy FR, inscrite sous la raison sociale Imprimerie Goumaz-Galley SA (FOSC du 16. 6. 1986, no 136, p. 2336).

14. Juli 1986

Philippe Andersen Holding S. à r. l., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 6. 5. 1986, no 103, p. 1752). Par décision du 26. 5. 1986, l'autorité tutélaire a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, en qualité de curateur de la société, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduconsult S.A., boulevard de Pérolles 55.

14. Juli 1986

Mapla S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 27. 8. 1985, no 198, p. 3296). Par décision du 26. 5. 1986, l'autorité tutélaire a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, en qualité de curateur de la société, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduconsult S.A., boulevard de Pérolles 55.

14. Juli 1986

Medinter S.A., à Fribourg, commerce d'articles imprimés, etc. (FOSC du 7. 3. 1986, no 55, p. 901). Par décision du 16. 6. 1986, l'autorité tutélaire a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, curateur de la société, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduconsult S.A., boulevard de Pérolles 55.

14. Juli 1986

Sodimar S.A., à Fribourg, acquisition et exploitation de brevets, etc. (FOSC du 24. 8. 1983, no 196, p. 2963). Par décision du 23. 6. 1986, l'autorité tutélaire a relevé le curateur Michel Christen de ses fonctions; sa signature est radiée. Elle a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, nouveau curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: c/o Fiduconsult S.A., boulevard de Pérolles 55.

14. Juli 1986

Reglotech S.A., à Fribourg, acquisition et exploitation de constructions brevetées, etc. (FOSC du 8. 6. 1983, no 180, p. 1972). Nouvelle adresse: chemin des Primevères 45 (propres locaux).

14. Juli 1986

Société coopérative Abitas en liquidation, à Fribourg, coopérative d'habitation (FOSC du 9. 1. 1981, no 5, p. 72). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

14. Juli 1986

Coopérative de cautionnement des arts et métiers fribourgeois, à Fribourg (FOSC du 18. 9. 1980, no 219, p. 3079). Le président André Billod a démissionné; sa signature est radiée. L'administrateur Robert Bodmer a démissionné (sans signature). Gaston Mauron, de Villars-sur-Glâne et Sâles, à Fribourg, jusqu'ici sans signature, a été nommé président, avec signature collective à deux. Armin Haymoz, d'Alterswil et Fribourg, à Guin, a été nommé administrateur, sans signature.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

14. Juli 1986

Gebr. Fasel, in Bösingen, Getränkehandel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 868). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1986 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

14. Juli 1986

Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), in Olten (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1986, S. 2692). Michael Kohn ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Angelo Pozzi, Mitglied des VR, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, ist nun Präsident desselben; er führt neu Unterschrift zu zweien. Dr. Markus Meyer, Mitglied des VR, bisher ohne Zeichnungsberechtigung, führt neu Unterschrift zu zweien. Rudolf Bachmann ist aus dem VR ausgeschieden; er führt die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Ulrich Fischer, von Bern, Reinaeh AG und Meisterschwanden, in Seengen. Neuer Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien: Kurt Baumgartner, dessen Prokura erloschen ist. Neu führen Prokura zu zweien: Ruth Rapin, von Corcelles-près-Payerne, in Nussbaumen bei Baden, Gemeinde Obersigenthal, und Kurt Bachmann, von Bottenwil, in Rothrist. Es wohnen nun: Marc Girod, Vizepräsident, in Bottingen; Peter Jaisli in Aarburg; Enrico Krüsi in Quinto; Kurt Moll in Starrkirch-Wil, und Albert Schenker in Aarburg, letztere vier Prokuristen.

14. Juli 1986  
**Surmetal AG**, in H ä g e n d o r f, Verarbeitung von und Handel mit Metallen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1984, S. 2292). Walter Zeller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1986  
**W. Wynistorf**, in O l t e n, Handel mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1957, S. 1366). Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

14. Juli 1986  
**Amelia Filgueira**, in O l t e n, Käppelstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Amelia Filgueira, spanische Staatsangehörige, in Olten. Detailhandel mit Lebensmitteln.

14. Juli 1986  
**Rechsteiner & Co AG**, W a n g e n b. O l t e n, in W a n g e n b e i O l t e n, chemische Produkte (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1985, S. 1187). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Franz D. Machunsky, deutscher Staatsangehöriger, in Oberentfelden.

14. Juli 1986  
**Laesser Klebstoffe AG**, in N i e d e r e r l i n s b a c h (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1305). Ruth Ramel, Prokuristin, heisst infolge Heirat nun Ruth Laesser-Ramel und ist nun Bürgerin von Wiliberg.

14. Juli 1986  
**MBU Unternehmensberatung AG**, in L o s t o r f (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3017). Neu führt Einzelunterschrift: Verena Schroeder-Guldinann, von Zürich, in Lostorf.

14. Juli 1986  
**Tonet AG**, in D u l l i k e n, chemisch-technische und verwandte Produkte usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1979, S. 347). Die Prokuren von Hans Günter und Franz Mettler sind erloschen. Neu führen Prokura zu zweien: Franco Tonet, von Dulliken und Beinwil SO, in Dulliken, und Rico Tonet, von Beinwil SO, in Starkirch-Wil. Josef Buchmann führt seine Prokura zu zweien nun ohne Einschränkung.

### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

11. Juli 1986  
**CFC Creative Financial Consult Agentur Ariane Waldmeier**, in B a s e l, Anlageberatung usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 381). Firma nun: Conact A. Waldmeier. Geschäftsnatur nun: Computer-gesamtbearbeitung für Unternehmungen, Anlage- und Versicherungsberatung sowie Vermittlung von Liegenschaften und Versicherungen.

11. Juli 1986  
**Möbel Grob AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2841). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Gessler, von Basel, in Münchenstein. Leonhard Gessler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

11. Juli 1986  
**Perme Holding AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 953). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: André Hofer, von Stengelbach, in Arlesheim. Lucie Hofer, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

11. Juli 1986  
**Sport-Toto-Gesellschaft**, in B a s e l, Verein (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1984, S. 2152). Unterschrift Walter Bäumann, Vorstandsekretär (Nichtmitglied), sowie Prokura Rudolf Sauter erloschen. Prokura zu zweien neu: Hanspeter Bertschmann, von Bettingen, in Riehen. Es wohnen nun die Prokuristen Alfred Brauchli in Basel und Peter Kropf in Magden.

11. Juli 1986  
**von Sury Trading and Finance**, in B a s e l (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3527). Domizil nun: Spaltenortweg 20, Einzelprokura neu: Rachel von Sury, von Basel, in Riehen.

11. Juli 1986  
**Commodore AG**, in B a s e l, Industrieerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 75 vom 3. 4. 1986, S. 1236). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach A e s c h - B L (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1986, S. 2679) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1986  
**Scamander AG**, in B a s e l, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1984, S. 2340). Unterschrift Dr. Hans Peter Pfirter, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hubertus Ludwig, von und in Gelterkinden.

11. Juli 1986  
**Aktiengesellschaft Abegg Personal, Zweigniederlassung in B a s e l**, temporäre Zurverfügungstellung von Personal usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4703), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Kurt Pfändler, Verwaltungsratspräsident, und Karin Knecht, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Wettswil am Albis, Verwaltungsratsmitglied. Ferdinand Knecht, bisher Verwaltungsratsdelegierter, nun Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun zu zweien.

11. Juli 1986  
**Batrac SA**, in B a s e l, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1549). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach L u z e r n (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1986, S. 2656) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

11. Juli 1986  
**Allgemeine Treuhand AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2537). Unterschrift Dr. Hans Peter Pfirter, Vizedirektor, erloschen.

11. Juli 1986  
**Karl Brand**, Inhaber Peter Brand, in B a s e l, Getränkeautomaten usw. (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3051). Unterschrift Bertha Brand, Zeichnungsberechtigte, erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Brigitta Brand, von Riehen, in Basel.

11. Juli 1986  
**EBB AG**, in B a s e l, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1986, S. 2576). Prokura zu zweien neu: Paul Gerber, von Basel, in Maisprach.

11. Juli 1986  
**Ingeba Internationale Genossenschaftsbank AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1040). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Robert Kohler; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Marcel Hurni, von Schüpfheim, in Basel.

11. Juli 1986  
**GSI-Interdispo AG**, in B a s e l, Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1843). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Bernhard Christ, Präsident, und Dr. Christoph Löw, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jean-Daniel Rouge, welcher Direktor mit Einzelunterschrift bleibt, und Pierre Riegg, von Wildberg, in Plan-les-Quatre. Jacques Ferran, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln.

11. Juli 1986  
**Sound-Check V. Cutic**, in B a s e l, Johanniterstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vatroslav Cutic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Import und Export, Verkauf, Bau und Reparatur von Musikinstrumenten.

11. Juli 1986  
**Alfred C. Toepfer AG**, in B a s e l, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1973). Domizil nun: Rennweg 51. Armin Moser, Direktor, wohnt in Ettingen.

11. Juli 1986  
**Richard Keller AG in Liquidation**, in B a s e l, Darlehensgeschäfte usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1581). Die Geiger Treuhand AG ist nicht mehr Liquidatorin. Domizil Elisabethenanlage 25, bei Geiger Treuhand AG, weggefallen.

11. Juli 1986  
**Velotype AG Computersysteme**, in B a s e l, Missionsstrasse 10, bei Mario Malzanini, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. 7. 1986. Zweck: An- und Verkauf von Hard- und Software-Produkten im EDV-Bereich, insbesondere das System «Velotype» für Textverarbeitung. Die Gesellschaft kann auch Ausbildungen im EDV-Bereich vermitteln. Grundkapital: Fr. 120 000, mit Fr. 60 000 liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Mario Malzanini, von Basel, in Binningen, Präsident; Hans Zimmermann, von und in Basel, Vizepräsident, und Albert Jakubowitsch, von Basel, in Hofstetten SO, alle mit Unterschrift zu zweien.

11. Juli 1986  
**Sport Gerspach AG**, in B a s e l (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3532). Statutenänderung: 9. 7. 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000, durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 1 500 000, und liberriert, 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Pierre-Marie Halter, von Eschenbach LU und Visp, in Worb.

### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Juli 1986  
**Transalkim AG**, in M ü n c h e n s t e i n, Speditions-, Transport- und Lagergeschäfte usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1844). Statutenänderung: 10. Juli 1986. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 120 000, und liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500 und 700 Namenaktien zu Fr. 100.

14. Juli 1986  
**Bumk-Mischlicht AG**, in M u t t e n z, Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3768). Gesellschaft in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid des Regierungsrates des Kantons Basel-Landschaft als Aufsichtsbehörde vom 8. Juli 1986).

14. Juli 1986  
**Badertscher Service AG**, in R e i n a c h, Baselstrasse 28, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 27. Juni 1986. Zweck: Errichtung von Neuanlagen und Wartung von Gas-, Öl-, Lüftungs- und Klimaanlagen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll liberriert, 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wilhelm Kühni, von Langnau im Emmental, in Münchenstein, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Hans Badertscher, von Lauperswil, in Baden, mit Unterschrift zu zweien. Einzelprokura: Heinz von Allmen, von Lauterbrunnen, in Grellingen.

14. Juli 1986  
**Jacob Holm AG**, in R e i n a c h, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Garnen und Fasern usw. (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985, S. 2367). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Bruno Hofstetter; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied neu: Walter Huber, von Zürich und Mettmenstetten, in Zürich; er zeichnet zu zweien mit Paul M. Mikkelsen, Verwaltungsratspräsident, Henrik Oersted, Verwaltungsratsmitglied, und Walter Hofmann, Direktor und Geschäftsführer.

14. Juli 1986  
**Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd)**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n L i e s t a l, Rathausstrasse 51 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 24. April 1986. Firma am Hauptsitz: Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd). Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 27. März 1986 (letzte Publikation: SHAB Nr. 84 vom 14. April 1986, S. 1385). Zweck: Führung von Reisebüros sowie jede andere Tätigkeit im Bereich des Reiseverkehrs. Vertretung der Zweigniederlassung mit Unterschrift zu zweien: die Verwaltungsratsmitglieder Dr. David Linder, von und in Basel, Präsident; Kurt Emch, von und in Genf, Delegierter; Franco Sorgesa, von Corzozone, in Manno, dieser gleichzeitig auch als Direktor, und Dr. Walter Vogel, von Trüllikon, in Basel. Unterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Christian Strässler, von Hüntwangen, in Luzern, und Mario Schnell, von Röschenz, in Basel, beide Vizedirektoren. Prokuren zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung: Silvia Rauffer, von Oberramern, in Allschwil, und Markus Arnold, von Dulliken, in Giebenach.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

11. Juli 1986  
**Dr. Rolf Th. Stiefel + Partner AG**, in S t. G a l l e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. Juli 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationale Beratung, Training, Verlag für Fachinformation im Bereich Management, Organisationsentwicklung. Die Gesellschaft kann sich an anderem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Otto Belz, von Egnach, in Gais, Präsident; Dr. Rolf Th. Stiefel, deutscher Staatsangehöriger, in Konbühl, Gemeinde Wittenbach, beide mit Einzelunterschrift, sowie Walter Manser, von Appenzell, in Eggersriet, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Dufourstrasse 30, 9000 St. Gallen.

14. Juli 1986  
**Frissie AG**, in O b e r z u w i l. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 11. Juli 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll liberriertes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen, in Oberuzwil. Geschäftsadresse: Freudenbergstrasse 24, 9242 Oberuzwil.

14. Juli 1986  
**Altuna Box AG**, in S t. M a r g r e t h e n, Fabrikation und Vertrieb von Verpackungen und Kisten usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3419). Die Unterschrift von Dr. Charles Brönimann ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd)**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g i n B u c h s. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel, welche am 27. 3. 1986 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1385), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 24. April 1986 in Buchs SG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Führung von Reisebüros sowie jede andere Tätigkeit im Bereich des Reiseverkehrs. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. David Linder, von und in Basel, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Kurt Emch, von und in Genf, Delegierter des VR; Dr. Walter Vogel, von Trüllikon, in Basel, Mitglied des VR, Franco Sorgesa, von Corzozone, in Manno, Mitglied des VR und Direktor, und Christian Strässler, von Hüntwangen, in Luzern, Vizedirektor; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch Günter Halbmann, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadinen-Randegg (D); Hans Granwehr, von Gaiserswil, in Grabs, und Guido Saluz, von Domat/Ems, in Buchs SG, letztere fünf beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 2, 9470 Buchs SG.

14. Juli 1986  
**Danzas A.G., Zweigniederlassung in B u c h s**, Speditions- und Transportgeschäft usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1844), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokuren von Guido Saluz und Hans Granwehr sind erloschen.

14. Juli 1986  
**Danzas A.G., Zweigniederlassung in S t. G a l l e n**, Speditions- und Transportgeschäft usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1844), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Hans Kähr ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Panest AG**, in S c h w a r z e n b a c h, G e m e i n d e J o n s c h w i l, Handel mit Stahl, Draht usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1985, S. 3689). Otto Denner, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter von Moos, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

14. Juli 1986  
**Klammer Automaten AG**, in B a l g a c h (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1983, S. 2137). Dr. Felix Rosenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in B u c h s** (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1986, S. 1972), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Hanspeter Stutz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Claudio Tognoni, von Bever, in Buchs SG.

14. Juli 1986  
**Maschinenbau Afex AG**, in U z n a c h (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2149). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Jud, von Schönis, in Vaduz (FL), und Markus Weber, von Basel und Arth, in Ponte Tresa. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Meier, von Zürich, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon.

14. Juli 1986  
**Gebr. Frei Bau- und Immobilien AG**, in W i d n a u (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3450). Friedrich Frei ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Bruno Frei, bisher Vizepräsident, weiterhin mit Einzelunterschrift.

14. Juli 1986  
**Helzag St. Gallen in Liq., S t. G a l l e n**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1985, S. 1006). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

14. Juli 1986  
**Zausch AG**, in J o n a. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Juli 1986 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Erstellung von Zäunen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hugo Gübeli, Präsident, und Lucia Gübeli-Meier, beide von Goldingen, in Eschenbach SG, Geschäftsadresse: Rainstrasse 5, 8645 Jona.

14. Juli 1986  
**Wohnbaugenossenschaft Oberhofstetten**, S t. G a l l e n, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1983, S. 2800). Leo Rüttsche, Präsident, Werner Stadler, Aktuar, und Werner Wagner sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und als Präsident gewählt: Bruno Egger, von Eggersriet, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Oberhofstettenstrasse, 9012 St. Gallen.

14. Juli 1986  
**Atelier für Werbegrafik Künzler und Berger**, in S t. G a l l e n. Alexius Künzler, von Walzenhausen, in Speicher, und Peter Berger, von Langnau im Emmental, in Lustmühle, Gemeinde Teufen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1985 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen einfachen Gesellschaft «Atelier für Werbegrafik Künzler und Berger», in St. Gallen. Ausführung von grafischen, textlichen und werbekonzeptionellen Arbeiten. Rosenbergrasse 51, 9000 St. Gallen.

14. Juli 1986  
**Alwin Wild**, in S t. M a r g r e t h e n, Tricotfabrik (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1982, S. 4113). Die Prokura von Albert Fecker ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Heggli Zlatuse**, in S t. G a l l e n k a p p e l. Inhaberin der Firma ist Zlatuse Heggli, von Müsungen, in St. Gallenkappel. Übernahme von Vertretungen. Bergstrasse 6, 8735 St. Gallenkappel.

14. Juli 1986  
**Guido Eigenmann**, in L ü t i s b u r g, Bäckerei und Spezialeinhandlung (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1954, S. 1888). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Bäckerei-Conditori Eigenmann», in Lütisburg.

14. Juli 1986  
**Bäckerei-Conditori Eigenmann**, in L ü t i s b u r g. Inhaber der Firma ist Franz Eigenmann, von Waldkirch, in Lütisburg. Bäckerei-Konditoren und Lebensmittelhandlung. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Guido Eigenmann», in Lütisburg. Fawilerstrasse 16, 9235 Lütisburg.

14. Juli 1986  
**Irene Yilmaz**, in S t. G a l l e n, Betrieb des Restaurants Edelweiss (SHAB Nr. 148 vom 30. 6. 1986, S. 2537). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Juli 1986  
**Miniera Val d'Aur SA (Miniera Val d'Aur AG) (Miniera Val d'Aur Ltd), in Disentis / Mustér.** Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 11. 7. 1986. Zweck: Exploration, Schürfung und bergmännische Gewinnung von Gold, Edelmetallen und andern Erzen in der Region Surselva, insbesondere Disentis/Mustér und Nachbargemeinden; Verarbeitung derselben, Verkauf von Erzen, Konzentraten und Reinelemente, Erbringung aller mit dem Bergbau zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Bergbaubranche beteiligen sowie deren Vertretung übernehmen; Grundbesitz erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Katharina Anna Müller, von Eschenbach LU, in Zürich, Präsidentin; Dr. David J. Knopf, von Ulmiz, in Corsier-sur-Vecvey, und Dr. René Rigoleth, von Uznach SG, in Zürich; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Revisa Treuhänder AG, Via Sursilvana 49, 7180 Disentis/Mustér.

14. Juli 1986  
**Ciril Mathiuet, in Grürsch.** Inhaber: Ciril Mathiuet, von Sumvitg, in Grürsch. Betrieb des Restaurants Schaffli. 7214 Grürsch.

14. luglio 1986  
**Giudicetti S.A., in Cama, lavori stradali, ecc. (FUSC del 18. 10. 1973, n. 244, p. 2798).** Franco Muttoni, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta.

14. Juli 1986  
**Mazzoleni A.G., in Chur, Bauunternehmung (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 34)**

**Elafag AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3035)**

Fausto Bruno Mazzoleni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Vermag-Aktiengesellschaft, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 354).** Statuten am 11. 7. 1986 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 2 500 000, durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert durch Entnahme aus freien Reserven. Neues Aktienkapital: Fr. 2 500 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Kurt Kimmel, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher.

14. Juli 1986  
**GEP Corporation for Finance and Investments SA, in Chur, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1984, S. 426).** Öffentliche Urkunde vom 25. 6. 1986. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma GEP Corporation for Finance and Investments SA in Liq. durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Dr. Peter Metz; seine Unterschrift als einziger Verwaltungsrat ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Kieswerk Albulas AG, in Alvaschein (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1657).** Peppino Giani, Präsident, wohnt nun in Thusis.

## Aargau - Argovio - Argovia

Berichtungen  
**Motor-Columbus AG, in Baden (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1986, S. 2814).** Prokura zu zweien neu: Dr. Beat Balmer, von Abtwil, in Unterkulm.

**Intercom AG, in Oberentfelden, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1986, S. 2794).** Vorletztes Publikationszitat richtig: SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 721.

14. Juli 1986  
**Aktiengesellschaft Abeag Personal, Zweigniederlassung in Aarau, Temporärpersonal usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4704), mit Hauptsitz in Zürich.** Unterschriften Kurt Pfändler, Verwaltungsratspräsident, und Karin Knecht, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Ferdinand Jakob Knecht, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter, jedoch nun zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Urs Dietrich, von Zürich, in Wettswil am Albis, Verwaltungsratsmitglied.

14. Juli 1986  
**CSD Colombi Schmutz Dorthe AG, Zweigniederlassung in Aarau, Büro beratender Ingenieur usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 721), mit Hauptsitz in Köniz.** Prokuren Ruedi Arnold und Francis Fleury erloschen. Prokura zu zweien neu: Franco Oboni, italienischer Staatsangehöriger, in Chavornay, und Etienne Stampfli, von Vevey und Bolken, in Lausanne. Bernhard Matter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Wohlen bei Bern.

14. Juli 1986  
**CSD Investment AG, in Zweigniederlassung in Aarau, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 721), mit Hauptsitz in Köniz.** Unterschriften Markus Fahrni und Dr. Ernst Schlappi sowie Prokuren Georges Schmutz, Francis Fleury, Claude Morzier, Bernhard Matter, Ruedi Arnold, Gilles Decrey und Jörg Zenger erloschen.

14. Juli 1986  
**Hoffmann-Sonax AG, in Zufikon, Allmendweg 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. 6. 1986.** Zweck: Herstellung von und Handel mit Reinigungs- und Pflegemitteln für das Auto. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Manfred Hoffmann, deutscher Staatsangehöriger, in Neuburg an der Donau (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Joachim Raschka, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten AG, und Felix Zimmermann, von Vilters, in Birmsdorf ZH, diese beiden mit Unterschrift zu zweien, sowie Urs Käser, von Leimiswil, in Bertschikon, und Theres Zimmermann, von Vilters, in Birmsdorf, diese ohne Unterschrift.

14. Juli 1986  
**Baugenossenschaft Sirap, bisher in Zürich (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2618).** Statutenänderung: 1. 10. 1985. Sitz nun: Oberrohrdorf, Gwigweg 44, bei Bruno Guerra. Datum der ursprünglichen Statuten: 1. 11. 1976. Zweck: Erwerb von Bauland, Mehrfamilienhäusern und Abbruchobjekten; Erstellung von Häusern mit billigen Mietzinsen unter gemeinsamer Mitwirkung der Genossenschaft sowie Vermietung und Verwaltung solcher Häuser. Es werden Anteilsscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Haftung für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Guerra, von Winterthur, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Bianca Mafalda, von Uster und Caslano, in Aschaffenburg (D), und Heinrich Siegrist, von Vorderwald, in Untersiggenthal, diese mit Unterschrift zu zweien.

14. Juli 1986  
**Raiffeisenbank Obersiggenthal, in Obersiggenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 6. 1982, S. 1837).** Statutenänderung: 14. 3. 1986. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

14. Juli 1986  
**Boutique Magic S. Meier, in Wettingen, Landstrasse 111, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaberin: Susanna Meier, von Herzneck, in Mülligen. Geschäftsnatur: Boutique für Textilien, Schuhe, und Modeschmuck.**

14. Juli 1986  
**Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd), Zweigniederlassung in Aarau, Bahnhofstrasse 74 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd)», eingetragen im Handelsregister Basel-Stadt (letzte Publikation: SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1385). Zweck: Führung von Reisebüros sowie jede andere Tätigkeit im Bereich des Reiseverkehrs. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: Dr. David Linder, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident; Kurt Emch, von und in Genf, Verwaltungsratsdelegierter; Franco Sorgesca, von Corzono, in Manno, Verwaltungsratsmitglied und Direktor, und Dr. Walter Vogel, von Trüllikon, in Basel, Verwaltungsratsmitglied, sowie beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Christian Strässler, von Hüntwangen, in Luzern, Vizedirektor. Prokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung: Walter Oechsl, von und in Zürich.**

14. Juli 1986  
**Käsergenossenschaft Berikon, in Berikon (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1984, S. 2760).** Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Koch, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jakob Koller, von Oberwil-Lieli, in Berikon, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Alois Koch, bisher Kassier, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident und Franz Koller, bisher Vizepräsident, nun als Vorstandskassier zu zweien.

14. Juli 1986  
**Roland Schuhmacher AG, in Siglistorf, Kirchwiesen 198, bei Roland Schuhmacher, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 7. 1986. Zweck: Installationsgeschäft für Sanitär, Heizung und Lüftung; Projektierung, Herstellung und Vertrieb von wasser- und gastechnischen Anlagen sowie von heizungs-, luftungs- und wärmetechnischen Einrichtungen; Handel mit und Reparatur von Landmaschinen; Servicearbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Roland Schuhmacher, von und in Siglistorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Marianne Schuhmacher, von und in Siglistorf.**

14. Juli 1986  
**C. Conzett, in Kaiseraugst, Liebrütstrasse 44, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Carlo Conzett, von Schiers, in Kaiseraugst. Geschäftsnatur: Bedachungsgeschäft und Spenglerei.**

14. Juli 1986  
**Elektroingenieurbüro Thomas Kramer, in Leibstadt, Oberdorf 102, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Kramer, von Full-Reuenthal, in Leibstadt. Geschäftsnatur: Betrieb eines Elektroingenieurbüros.**

14. Juli 1986  
**Schaefer Schrauben AG, bisher in Freienbach (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1982, S. 2766).** Statutenänderung: 19. 6. 1986. Sitz nun: Mühlin, Bahnhofstrasse 81. Datum der ursprünglichen Statuten: 2. 8. 1982. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten, insbesondere Schrauben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Schärrer, von Fraubrunnen, nun in Schönenberg, Präsident, und Jürg Schärrer, von Fraubrunnen, nun in Solothurn, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Ulrich Walther, deutscher Staatsangehöriger, in Binzen (D).

14. Juli 1986  
**W. Fischer & Co Brennholz, in Oftringen, Winkelstrasse 13, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1986. Gesellschafter: Werner Fischer, von Meisterschwanden, in Walterswil SO; Valentin Bosshart und Suzanne Bosshart, letztere mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, beide von Fischingen, in Oftringen. Geschäftsnatur: Verkauf von Brenn- und Cheminéeholz.**

14. Juli 1986  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft 8964 Friedlisberg/AG und Umgebung, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2686).** Statutenänderung: 16. 5. 1986. Die persönliche und solidarische Haftung sowie die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschaftler ist aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschaftler nun beschränkt bis höchstens je Fr. 2000 solidarisch. Ferner sind die Genossenschaftler zu Nachschüssen bis höchstens Fr. 100 je Mitglied und Bereinigung verpflichtet.

14. Juli 1986  
**Gloor AG Hinterkappen + Brandsöhlen, in Seon (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1985, S. 1797).** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Hächler, Präsident, und Erna Hächler, Unterschriften erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Raimund Kappeler, von Fischingen, in Niederelsbach.

14. Juli 1986  
**Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie, in Unterkulm, Armaturen usw. (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1986, S. 1446).** Statutenänderung: 2. 7. 1986. Firma nun: KWC AG. Verwaltungsratsdelegierter neu: Dr. Urs Gmür; er führt weiterhin Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien neu: Eugen Weber, von Menziken, in Unterkulm.

14. Juli 1986  
**H. Suter Rest. Stadttor, in Mellingen, Hauptgasse 14, Einzelzirma (Neueintragung). Inhaber: Hubert Suter, von Freienwil, in Mellingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Luzia Suter, von Freienwil, in Mellingen. Geschäftsnatur: Restaurant.**

14. Juli 1986  
**Ketch-up Design SA, in Wohlen, Ringstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 7. 1986. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Textilien und Zubehör; Entwurf, Herstellung und Vertrieb von Modellkleidern. Grundkapital: Fr. 51 000, mit Fr. 20 400 liberriert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Doris Merz, von Beinwil am See, in Fahrwangen, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Einzelunterschrift: Claudio Nardone, italienischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG.**

14. Juli 1986  
**Gasthof Löwen F. Wittwer, in Bremgarten (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1977, S. 1525).** Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1986  
**Caratsch AG, in Bremgarten, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4238).** Margrit Caratsch, bisher Mitglied und Protokollführerin, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierte einzeln.

14. Juli 1986  
**Carep AG in Obersiggenthal, Spenglerarbeiten usw. (SHAB Nr. 126 vom 4. 6. 1985, S. 2150).** Margrit Sulger, einziger Verwaltungsrat, heisst infolge Verheiratung Margrit Läubli, ist nun Bürgerin von Seengen und wohnt in Zürich.

14. Juli 1986  
**R. Bodenmann, in Dürrenäsch, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796).** Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

14. Juli 1986  
**Argofina AG in Lq., in Kreuzlingen, Import von und Handel mit Maschinen, Geräten und Bestandteilen für die elektrische und feimechanische Industrie (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1984, S. 3777).** Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Rieser & Vetter AG, in Frauenfeld, Ausführung von Transporten jeder Art, Lagerhaltung, Betrieb einer Reparaturwerkstatt, Lieferung von Kiesmaterialien (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1973, S. 3152).** Anna Vetter-Stürm, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Bruno Vetter, von Frauenfeld, in Thundorf, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

14. Juli 1986  
**Mehrkopfautomaten-Stickerei AG Dussnang, in Dussnang (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2698).** Dr. iur. Hermann Bürgi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Dem Verwaltungsratsmitglied Elisabeth Stowasser-Baumgärtner wurde Einzelunterschrift erteilt.

14. Juli 1986  
**J. P. Trippel AG, in Armrivis, Herstellung und Verkauf von Büro-, Werkstatt-, Labor- und Schulmöbeln usw. (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1985, S. 3665).** Die Prokura von Hans Eiwien ist erloschen.

14. Juli 1986  
**Grossenbacher St. Gallen, Filiale Arbon, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1294)**

**Grossenbacher St. Gallen, Filiale Horn, Zweigniederlassung in Horn (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1294)**

mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Karl Lenz ist erloschen. Bernhard Saluz, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Heiden.

14. Juli 1986  
**Bruno Krucker, Forstunternehmen, in Hauptwil. Firmainhaber ist Bruno Krucker-Morger, von Braunau TG, in Hauptwil. Forstarbeiten (Holztründung, Holzhauerei, Holzhandel). Er übernimmt Aktiven und Passiven der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen B. & F. Krucker, Forstunternehmen, Hauptwil. Dorfstrasse 4, 9213 Hauptwil.**

14. Juli 1986  
**Ernst Tellenbach, in Kaltenbach. Firmainhaber ist Ernst Tellenbach, von Oberthal BE, in Kaltenbach. Betrieb des Restaurants Löwen. 8251 Kaltenbach.**

14. Juli 1986  
**Arcoace-Linder, in Wängi. Firmainhaber ist Gabriel Arcoace, italienischer Staatsangehöriger, in Wängi. Einzelprokura ist erteilt an Alice Arcoace-Linder, von Matten bei Interlaken, in Wängi. Montageunternehmen (Fenster, Glaserarbeiten, Fugendichtungen). Dorfstrasse 27, 9545 Wängi.**

14. Juli 1986  
**Hofer und Widmer, Ingenieurbüro, in Weinfelden, Bearbeitung von Ingenieuraufträgen aller Art, namentlich Projektierung und Ausführung von Wasserversorgungs-, Kanalisationen und allgemeinem Tiefbau (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1973, S. 1711).** Willi A. Hofer ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelzirma im Sinne von Art. 579 OR durch Hans Widmer unter der Firma Hans Widmer, Ingenieurbüro fortgesetzt.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

14. luglio 1986  
**Helvegrund S.A., in Lugano, gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 14. 6. 1985, n. 135, p. 2301).** La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 17. 6. 1986 dalla pretura del distretto di Lugano.

14. luglio 1986  
**Dare S.A. ufficio commerciale fiduciario contabile, in Venezia (FUSC del 5. 10. 1982, n. 231, p. 3178).** La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 27. 5. 1986 dalla pretura del distretto di Lugano.

14. luglio 1986  
**Optical Gamma S.A., in Bioggio, articoli ottici, ecc. (FUSC del 30. 11. 1983, n. 280, p. 4113).** La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 28. 5. 1986 dalla pretura del distretto di Lugano.

14. luglio 1986  
**Finagest S.A., in Lugano, consulenza per investimenti, ecc. (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 575).** La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 27. 5. 1986 dalla pretura del distretto di Lugano.

14. luglio 1986  
**Kiritas Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 7. 1985, n. 163, p. 2754).** Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14. luglio 1986  
**L'Intimo di Beccio e Gianinazzi, in Lugano, via Trevano 73. Società in nome collettivo con inizio il 1. 8. 1986, tra Maria Beccio, da Lugano in Vignanello, e Noris Gianinazzi-Quadri, da e in Canobbio, agente con il consenso del marito Carlo Gianinazzi. Scopo: biancheria intima.**

14. luglio 1986  
**Ediropa S.A. in liquidazione concordataria, in Lugano, opere del genio civile, ecc. (FUSC del 8. 11. 1979, n. 262, p. 3538).** Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14. luglio 1986  
**Oriente S.A., in Tavernier, commercio dei tabacchi, ecc. (FUSC dell'11. 12. 1984, n. 290, p. 4414).** Conrad Fehr, già presidente, e Armand Gillon, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Walter Thoma, da Arden in Epalinges, presidente; Georges-André Diserens, da Savigny in Ecublens, membro.

14 luglio 1986  
Gestione Alberghiera - Geal S.A., in L u g a n o (FUSC del 26. 5. 1986, n. 118, p. 2027). Urs von Allmen, da Wilderswil in Carabbia, è stato nominato direttore, con firma collettiva a due.

14 luglio 1986  
Geam S.A., in L u g a n o, esecuzione di mandati fiduciari, ecc. (FUSC del 27. 1. 1986, n. 21, p. 315). Antonio Petrassi, di nazionalità italiana in Porlezza (I), è stato nominato direttore con firma collettiva a due.

14 luglio 1986  
Petrolina S.A. in liquidazione, in G r a n c i a, compra e vendita di olii minerali, ecc. (FUSC del 24. 6. 1985, n. 143, p. 2426). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

14 luglio 1986  
Profind S.A., in M e z z o v i c o, produzione di profilati, ecc. (FUSC del 26. 11. 1985, n. 276, p. 4442). Giancarlo Cattaneo, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Antonio Simeone, già membro, non fa più parte del consiglio d'amministrazione ma rimane iscritto con firma individuale. La firma di Dott. Luciano Chiarini è estinta. La procura di Wolfgang Honold è estinta.

14 luglio 1986  
Servizi Tecnici Allevamenti Caprini e Ovini (S.T.A.C.O.) S.A., in L u g a n o (FUSC del 7. 4. 1977, n. 82, p. 1132). In scioglimento: 10. 7. 1986. Nuova ragione sociale: Servizi Tecnici Allevamenti Caprini e Ovini (S.T.A.C.O.) S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Renzo Forni, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Ariosto 1, c/o Renzo Forni.

14 luglio 1986  
Morini Competition Arm S.A., in L a m o n e, commercio di armi da fuoco, ecc. (FUSC del 17. 7. 1986, n. 163, p. 2795). Franco Repich, da e in Vezia, è stato nominato direttore, con firma individuale.

#### Ufficio di Mendrisio

14 luglio 1986  
Unifinser S.A., in C h i a s s o, ogni tipo di attività finanziaria, ecc. (FUSC del 15. 4. 1985, n. 85, p. 1419).

14 luglio 1986  
Immobiliare Verdeprato S.A., in C h i a s s o, la costruzione, l'acquisto, ecc. (FUSC del 21. 5. 1981, n. 115, p. 1646).

14 luglio 1986  
Sinatra S.A., in C h i a s s o, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 26. 8. 1982, n. 197, p. 2781).

14 luglio 1986  
Moviter S.A., in C h i a s s o, l'importazione, l'esportazione, ecc. (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 34).

14 luglio 1986  
Partifonds S.A., in C h i a s s o, l'acquisto, la vendita, la costruzione, ecc. (FUSC del 28. 3. 1985, n. 73, p. 1190).

14 luglio 1986  
Nuovo recapito: c/o Masfida S.A., corso San Gottardo 72, 6830 Chiasso.

14 luglio 1986  
Aerassist S.A., in M o r b i o I n f e r i o r e, l'assistenza, gestione e manutenzione di aerei (FUSC del 1. 8. 1984, n. 177, p. 2761). In scioglimento: 10 luglio 1986. Nuova ragione sociale: Aerassist S.A., in liquidazione. A liquidatore con firma individuale è stato nominato Giuseppe Gatti, cittadino italiano in Morbio Inferiore. Le firme di Emilio detto Emilio Dotti, già presidente, Max Gygax e Giuseppe Gatti, già membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: c/o Interplastica S.A., 6834 Morbio Inferiore.

14 luglio 1986  
Cavley Holding S.A., in C h i a s s o (FUSC del 26. 9. 1977, n. 225, p. 3109). In scioglimento: 4 luglio 1986. Nuova ragione sociale: Cavley Holding S.A., in liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Revisconsult S.A., in Chiasso. La firma di Dott. Paolo Rossi, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: c/o Revisconsult S.A., via Livio 7, 6830 Chiasso.

14 luglio 1986  
La Piana S.A., in liquidazione, in M e n d r i s i o, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 26. 6. 1985, n. 145, p. 2462). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

14 luglio 1986  
Prismafin S.A., in C h i a s s o, la gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1984, n. 286, p. 4347). Ugo Doninelli, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione sono stati nominati: Dott. Robert Jan Van Thiel, cittadino olandese in Steinhausen, presidente; Ugo Doninelli, da Morbio Superiore in Balerna, membro e amministratore delegato, e Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna, membro, tutti con firma individuale.

#### Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)  
14 juillet 1986  
Gumersindo Garcia, aux Moulins, commune de Château-d'Oex. Titulaire: Gumersindo Garcia, originaire d'Espagne aux Moulins, commune de Château-d'Oex. Sanitaire et chauffage.

#### Bureau de Lausanne

14 juillet 1986  
Restaurant La Chaloupe S.A., à L a u s a n n e, rue du Lac 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 7 juillet 1986. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Restaurant La Chaloupe». Reprise de biens: fonds de commerce du café-restaurant La Chaloupe pour le prix de fr. 1 430 000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Kurt Wohlwend, de Sennwald, à Grandvaux.

14 juillet 1986  
Renault Finance S.A., à L a u s a n n e (FUSC du 27. 1. 1986, p. 316). Karl Janjoer est actuellement à Herriberg.

14 juillet 1986  
Econergy S.A., à L a u s a n n e, commerce de produits, en particulier destinés à l'économie d'énergie (FUSC du 18. 9. 1981, p. 2965). Dissolution: 10 juillet 1986. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Econergy S.A. en liquidation, par Elias Tueta, de Lausanne, à Saint-Sulpice VD, liquidateur. Marcel Golay n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Saint-Sulpice VD, chemin du Roz 3, chez Elias Tueta.

14 juillet 1986  
Pompes Funèbres Générales S.A., à L a u s a n n e (FOSCO du 9. 2. 1984, p. 475). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Charles Roguet, de Genève, à Collonge-Bellerive.

14 juillet 1986  
Midland international trade services (Switzerland) S.A., à L a u s a n n e, favoriser, projeter, exécuter et financer, notamment par l'octroi de crédits, l'aménagement d'installations industrielles (FOSCO du 15. 5. 1986, p. 1887). Robert Blanchett n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Maurice Staub et Albert Touboul, est radiée. William-George Barrett, actuellement à Jersey, est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: William-Anthony Cooper, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

14 juillet 1986  
Mits Credex (Lausanne) S.A., à L a u s a n n e, favoriser, projeter, exécuter et financer l'aménagement d'installations industrielles (FOSCO du 15. 5. 1986, p. 1887). Robert Blanchett n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Maurice Staub, est radiée. William-George Barrett, actuellement à Jersey, est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: William-Anthony Cooper, de Grande-Bretagne, à Londres (GB).

14 juillet 1986  
Société immobilière Tunnelsa B., à L a u s a n n e, société anonyme (FOSCO du 15. 7. 1969, p. 1561). Marcel Baudet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: René Pabst, de Gebenstorf, à Lausanne.

14 juillet 1986  
S.I. Rochat-Golay S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSCO du 15. 7. 1985, p. 2714). Jacques-André Taillefer n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de Jean Stauffer, est radiée. Claude Kehr, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux. Maurice Hugli signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Olivier Boyv, de Corsier-sur-Vevy, à Carrouge, et Pierre Bürgi, d'Aarberg, à Villarzel.

14 juillet 1986  
A. Koelliker & Cie A.G., succursale de L a u s a n n e, fabrication et commerce d'articles destinés à la médecine et à la technique dentaire (FOSCO du 26. 7. 1985, p. 2878), avec siège principal à Zurich. Hanspeter Grimm, président inscrit, est actuellement à Oberrieden. La procuration de Rosa Moser et Walter Oehrl est éteinte. La succursale est également engagée par la signature individuelle des directeurs: Friedrich Suter, de Versoix, à Genève; Werner Rosser, de Frutigen, à Balternwil, et Kurt Huser, de Zurich, à Obereggsträngen.

14 juillet 1986  
Bimold S.A., succursale de Lausanne, à L a u s a n n e, fabrication et vente de produits technico-chimiques (FOSCO du 18. 1. 1984, p. 198), avec siège principal à Lucerne. La signature de Lina Rüttgers est radiée. La succursale est également engagée par la procuration individuelle de Barbara Rüttgers, de Neuchâtel, à Meggen.

14 juillet 1986  
Monir S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSCO du 28. 1. 1980, p. 308). Nouvelle adresse: avenue de Rumine 37, chez Fides Société Fiduciaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs André Herminjard (inscrit), nommé président, et Louis Mordasini, de Comolengo, à Pully.

14 juillet 1986  
M. Rusconi et Cie S.A., à R e n e n s, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSCO du 9. 9. 1981, p. 2875). La procuration d'Attilio Lusso est éteinte.

14 juillet 1986  
Gérance P. Stoudmann - Sogim S.A., société de gestion immobilière, à L a u s a n n e (FOSCO du 20. 11. 1984, p. 4131). Paul Stoudmann, Jean Perret et Alain Bosset ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Albert Koller (inscrit) est nommé président; Roland Rime (inscrit) n'est plus délégué, il reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

14 juillet 1986  
Alufont S.A., à R e n e n s, commerce, distribution, commercialisation et location de marchandises, notamment de profils en aluminium (FOSCO du 14. 2. 1983, p. 513). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 30 mai 1986.

14 juillet 1986  
Nikki trading Ltd, à L a u s a n n e, société anonyme, commerce de textiles et de marchandises diverses (FOSCO du 12. 3. 1985, p. 950). Par suite du transfert de son siège à Lutry (FOSCO du 11. 7. 1986, p. 2710), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

14 juillet 1986  
Eschler Urania S.A. Lausanne, à L a u s a n n e, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSCO du 25. 4. 1986, p. 1574). Guido Colombo n'est plus administrateur; sa signature est radiée. André Klaus n'est plus président, il reste administrateur et directeur et signe désormais individuellement. Serge Morand (inscrit) est administrateur sans signature.

14 juillet 1986  
R. Bringolf, à L a u s a n n e, commerce d'horlogerie et bijouterie (FOSCO du 8. 11. 1963, p. 3162). La raison est radiée d'office conformément aux dispositions de l'art. 68 ORC (départ du titulaire).

#### Bureau de Nyon

11 juillet 1986  
Société immobilière Mon Désir, à S t - C e r g u e, société anonyme (FOSCO du 20. 1. 1982, p. 198). Pierre Dugerdil n'est plus secrétaire; sa signature est radiée. Nouveau secrétaire avec signature collective à deux: Marc Rousset, de Versoix, à Comagny.

11 juillet 1986  
René et Rose-Marie Oguey, à N y o n. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1986. Associés avec signature collective à deux: René et Rose-Marie Oguey, d'Ormont-Dessous, à Nyon. Polymérisation sur articles divers et vente de wash-boxes pour automobiles. Avenue Viollier 15bis.

11 juillet 1986  
Infrafron S.A., à C o p p e t, brevets, licences (FOSCO du 6. 3. 1986, p. 883). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jürg Iseli, de et à Oteltingen.

11 juillet 1986  
Société immobilière de «Pierre Neuve A», à N y o n, société anonyme (FOSCO du 30. 1. 1986, p. 368)  
Société immobilière de «Pierre Neuve B», à N y o n, société anonyme (FOSCO du 22. 4. 1985, p. 1527)

Adjonction au but de ces deux sociétés: la société pourra accorder des prêts à ses actionnaires ou à des tiers, se porter caution d'emprunts souscrits par des actionnaires ou des tiers, garantir ces emprunts par l'émission ou le nantissement de titres hypothécaires ou par la souscription de tout autre engagement financier. Statuts modifiés en conséquence le 8 juillet 1986.

#### Bureau de Payerne

Rectification  
Atelier d'architecture Righetti, Baudois, Joye S.A., à P a y e r n e (FOSCO du 2. 7. 1986, p. 2578). La reprise de biens aura lieu avec effet au 1er janvier 1987 (et non avec effet rétroactif au 1er janvier 1985).

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

11 juillet 1986  
Jean-François Magnin S.A., à E p e n d e s, chez l'administrateur Jean-François Magnin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 juillet 1986. But: exploitation d'une entreprise générale du bâtiment avec pour activité principale la rénovation de bâtiments existants. Capital social, entièrement libéré, de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apports: selon convention du 2 juillet 1986, Jean-François Magnin fait apport de biens mobiliers (camionnette, outillage et mobilier) estimés fr. 37 000, acceptés pour ce prix, montant imputé sur le capital. Publications: FOSCO. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-François Magnin, de Marsens, à Ependes VD, administrateur unique, avec signature individuelle.

#### Valais - Wallis - Vallese

##### Büro Brig

11. Juli 1986  
ETW-Bau AG Brig, in Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4149). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma ist erloschen.

11. Juli 1986  
Batag-Baubetreunungs AG, in Brig, Gemeinde Brig - Glis (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4149). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma ist erloschen.

11. Juli 1986  
Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd), Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in Brig, Gemeinde Brig - Glis, Bahnhofplatz, 3900 Brig (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: «Danzas Reisen AG (Danzas Voyages SA) (Danzas Viaggi SA) (Danzas Travel Ltd.)». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 27. 3. 1985 (letzte Publikation: SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1385). Zweck: Führung von Reisebüros sowie jede andere Tätigkeit im Bereich des Reiseverkehrs. Vertretung der Zweigniederlassung: Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. David Linder, von und in Basel, Präsident; Kurt Emch, von und in Genf, Delegierter des VR (Verwaltungsrates)/Direktor; Franco Sorgessa, von Corzorno, in Manno, und Dr. Walter Vogel, von Trüllikon, in Basel, beide Mitglieder des VR; Kurt Wiprächtiger, von Steckborn, in Genf, und René Schmid, von und in Naters, beide Vizedirektoren.

11. Juli 1986  
Garage Alphubel, Schnidrig Eduard, in T ä s c h, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Schnidrig, von St. Niklaus, in Täsch. Autoreparaturwerkstätte, Fahrzeughandel, Tankstelle, Autoversicherung, Taxi, Einstellhalle.

11. Juli 1986  
Hotel Garni Simplan, Margelisch Emil, in Brigerbad, Gemeinde Brig - Glis, Thermalbadstrasse 76, 3900 Brigerbad, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emil Margelisch, von Betten, in Brig-Glis. Hotel Garni.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 juillet 1986  
Manège du Jura S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s (FOSCO du 22. 3. 1984, n. 69, p. 1014). Adjonction au but: elle peut acquérir et vendre des immeubles et constituer des gages en faveur de tiers. Statuts modifiés en conséquence le 2 juillet 1986.

11 juillet 1986  
Jean Paolini, à L a C h a u x - d e - F o n d s, lapidage et polissage de boîtes de montres or, etc. (FOSCO du 29. 4. 1963, n. 98). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan au 1. 1. 1986, à la société anonyme Paolini S.A., à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

11 juillet 1986  
Paolini S.A., à L a C h a u x - d e - F o n d s, rue des Crêts 67/69. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 7. 1986. But: la fabrication de boîtes de montres, lapidage, polissage de boîtes de montres, bijouterie, joaillerie ainsi que tous produits manufacturés dans le domaine de l'horlogerie. Elle peut participer à d'autres entreprises et acquérir, vendre ou gérer des immeubles. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apports: l'actif et le passif de la raison individuelle «Jean Paolini», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 1. 1. 1986 et convention d'apports du 7. 7. 1986, présentant un actif de fr. 1 163 161,35 et un passif de fr. 869 520,40, soit un actif net de fr. 293 640,95, accepté pour ce prix, dont fr. 200 000 imputés sur le capital social. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Paolini est président; Jean-Jacques Paolini et Jean-Marc Paolini, administrateurs, tous de et à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle du président, et collective à deux des administrateurs.

##### Bureau du Locle

10 juillet 1986  
Emile Flick, au L o c l e, entreprise de transports de choses (FOSCO du 27. 2. 1975, n. 48, p. 535). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**Bureau de Neuchâtel****Rectification**

Yamaho Johan, à Neuchâtel (FOSC du 18.7.1986, no 164, p. 2816). La raison exacte est: Yamaho John.

10 juillet 1986

Roger Oehler, laboratoire dentaire, à Neuchâtel, rue du Râteau 4a et rue des Chavannes 9. Titulaire: Roger Charles Oehler, de Leuzigen, à Wavre, commune de Thielle-Wavre. Exploitation d'un laboratoire dentaire.

11 juillet 1986

Planches à voile Portes-Rouges, D. Molère, à Neuchâtel, achat, vente, réparations de planches à voile et accessoires (FOSC du 12.11.1985, no 264, p. 4253). Nouvelle raison: Planches à voile Jeunes Rives, D. Molère. Nouvelle adresse: Quai Léopold-Robert 6, Jeunes Rives.

11 juillet 1986

Servim S.A. en liquidation, à Neuchâtel, prise de participations dans d'autres entreprises, etc. (FOSC du 6.2.1985, no 30, p. 476). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

11 juillet 1986

Club Pleine-Forme S.A., à Neuchâtel, rue de la Côte 66. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.5.1986. But: permettre à chacun, par des exercices de gymnastique appropriés et personnalisés, de conserver ou d'acquiescer une forme physique et un équilibre mental sains. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: selon convention d'apport et inventaire du 16.5.1986, du mobilier et du matériel, pour le prix estimé et accepté de fr. 50 000, imputés sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Laurent Bourquin, de Villeret, à La Chaux-de-Fonds, est administrateur unique, avec signature individuelle.

**Genève - Genf - Ginevra**

10 juillet 1986

De Giorgi frères, à Lancy, atelier de dorure sur bois, société en nom collectif (FOSC du 8.1.1979, p. 51). L'associé Tommaso De Giorgi est maintenant domicilié à Onex, et l'associé Vittorio De Giorgi, à Lancy.

10 juillet 1986

Disch, Gilliéron & Cie, à Genève, achat, promotion et vente de biens immobiliers, société en nom collectif (FOSC du 3.6.1985, p. 2131). L'associé Michel Gilliéron est maintenant domicilié à Genève.

10 juillet 1986

G. Dubois, A. Dubois successeur, à Genève, articles pour la reliure, etc. (FOSC du 19.8.1966, p. 2653). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Chêne-Bougeries, avenue des Cavaliers 23.

10 juillet 1986

Bureau fiduciaire René Gilliéron, à Genève (FOSC du 20.3.1985, p. 1079). Michel Gilliéron est maintenant domicilié à Genève.

10 juillet 1986

Multiclean, R. Graf, à Genève, quai du Cheval-Blanc 21. Chef de la maison: Roland Graf, de Rafz, à Genève. Entreprise générale de nettoyage.

10 juillet 1986

Papeterie du Molard, Maurice Imhoff et fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 25.7.1977, p. 2437). L'associé Jean-Pierre Imhoff est maintenant domicilié à Bardonnex.

10 juillet 1986

Clean-House, Claire-Lise Lederermann, à Genève, entreprise générale de nettoyage, etc. (FOSC du 4.2.1983, p. 407). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 juillet 1986

Féline Boutique, Nejma Lehr, à Genève, commerce de vêtements prêt-à-porter (FOSC du 22.7.1985, p. 2813). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison Nejma Lehr porte désormais le nom de Sassi. Nouvelle raison de commerce: Boutique Féline, Nejma Sassi.

10 juillet 1986

Krypton, Nicolas Perret, à Genève, commerce et représentation d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 17.6.1986, p. 2356). Nouvelle adresse: chemin Malombré 10.

10 juillet 1986

Bureau Service, Monique Sandoz, à Vernier, chemin de l'Esplanade 30. Chef de la maison: Monique Sandoz, du Locle, à Vernier. Travaux de secrétariat et administratifs; tenue de comptabilités et prestations de service s'y rapportant.

10 juillet 1986

Société coopérative d'habitation Confignon-Cottage, à Genève (FOSC du 1.8.1983, p. 2675)

10 juillet 1986

Château de Montfort SA, à Genève, importation de vins, etc. (FOSC du 6.9.1983, p. 3104)

10 juillet 1986

Mukek Trading SA, à Genève, activités commerciales et financières, etc. (FOSC du 18.1.1985, p. 208)

10 juillet 1986

SI Résidences Rue de l'Avenir, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.3.1985, p. 1008)

10 juillet 1986

L'administrateur Michel Gilliéron est originaire de Chêne-Bourg (et non pas de Genève).

10 juillet 1986

Société coopérative d'habitation Archamps-Cottage, à Genève (FOSC du 1.2.1983, p. 360)

10 juillet 1986

Congrès-Services CS SA, à Genève, organisation de manifestations, congrès, etc. (FOSC du 13.5.1986, p. 1847)

10 juillet 1986

Société Immobilière Les Hutins A, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.8.1983, p. 2878)

10 juillet 1986

Société Immobilière Les Hutins B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.3.1983, p. 348)

10 juillet 1986

L'administrateur Michel Gilliéron est originaire de Chêne-Bourg (et non pas de Genève), il est maintenant domicilié à Genève.

10 juillet 1986

ABM Au Bon Marché, succursale à Genève, commerce d'articles de toute nature (FOSC du 3.12.1985, p. 4539), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Hans Hermann Mahler sont radiés. L'administrateur Rudolf-E. Bitterli, nommé président et délégué, continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, a été conférée à Bela Ritter, de et à Zollikon.

10 juillet 1986

Medidenta AG, succursale à Genève, vente de fournitures dentaires (FOSC du 15.8.1985, p. 3143), entreprise ayant son siège à Saint-Gall. Signature individuelle a été conférée à: Kurt Huser, de Zurich, à Oberestringen, et Werner Rosser, de Frutigen, à Balterswil, directeurs de la société. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Gilbert Pillonel, de Chèvres, à Genève, et Freddy Lauber, d'Escholzmatt, à Chancy.

10 juillet 1986

Jean-Marc Murbach SA, à Genève, commerce de produits ou matières agricoles (FOSC du 18.10.1985, p. 3931). Nouveau siège: Carouge, rue de la Gabelle 24. Statuts modifiés le 1.7.1986.

10 juillet 1986

Société Bancaire Julius Baer SA Genève, à Genève (FOSC du 21.7.1986, p. 2845). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal a été conférée à Jürg Knecht, de Wald ZH, à Genève, sous-directeur.

10 juillet 1986

CPIS Consolidated Press Services SA, à Genève, procurer tous services d'administration, etc. (FOSC du 28.5.1986, p. 2068). Pierre Linder n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 juillet 1986

De Berig SA, à Genève, toutes opérations commerciales et financières, etc. (FOSC du 21.7.1986, p. 2845). Nouvelle adresse: avenue Krieg 13.

10 juillet 1986

De Week & Cie SA, à Genève, gérancés de fortunes (FOSC du 6.11.1985, p. 4178). Patrice de Week n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dominique de Week, de Fribourg, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Eagle travel SA, à Meyrin, agence de voyages, etc. (FOSC du 18.10.1985, p. 3931). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

10 juillet 1986

Ferrier, Lullin & Cie SA, à Genève, banque (FOSC du 17.2.1986, p. 611). Charles-André Junod, de Sainte-Croix, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

10 juillet 1986

Société Privée de Gérance, à Genève, société anonyme (FOSC du 3.2.1986, p. 413). Par suite de changement d'état civil, Christiane Stampfli porte désormais le nom de Dragon; elle est maintenant originaire de Carouge.

10 juillet 1986

SI Grand'Rue-Granges, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.12.1985, p. 4559). Jean-Marc Dufour n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Epiny, d'Ayer, à Lancy, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

10 juillet 1986

Harperts Services SA, à Genève, achat et vente de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 19.12.1985, p. 4756). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: Harperts Services SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

10 juillet 1986

Laboratoire Myrurgia SA, à Genève, préparation et vente d'essences, etc. (FOSC du 22.7.1985, p. 2813). Les pouvoirs d'Esteban Rodés Monegal sont radiés.

10 juillet 1986

SI Lancy-Délices B, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.1984, p. 3656). Georges Barraud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dieter Graf, de Leutwil, à Berthoud, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Jean Lassale SA, à Carouge, fabrication de tous articles de bijouterie et d'horlogerie, etc. (FOSC du 7.1.1986, p. 44). Takamitsu Muto n'est plus administrateur ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Ryuichiro Kosugi, du Japon, à Genève, est membre et vice-président du conseil d'administration et directeur général, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Neutrax Trading & Investments SA, à Genève, commerce de produits chimiques, etc. (FOSC du 19.12.1985, p. 4756). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa raison sociale devient: Neutrax Trading & Investments SA, en liquidation. Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

10 juillet 1986

Seiko Time SA, à Carouge, commercialisation et distribution des produits d'horlogerie Seiko en Suisse, etc. (FOSC du 19.3.1986, p. 1072). Takamitsu Muto n'est plus administrateur ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. Ryuichiro Kosugi, du Japon, à Genève, est membre et président du conseil d'administration et directeur général avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Similor SA, à Carouge, exploitation d'une fonderie de métaux, etc. (FOSC du 15.11.1985, p. 4300). L'administrateur Erwin Baumann, directeur, a été nommé en outre président du conseil; il continue à signer individuellement. Walter Furrer, d'Eschenbach SG, à Bernex, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

10 juillet 1986

Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA, à Genève (FOSC du 30.4.1985, p. 1652). Procuration collective à deux a été conférée à Bernard Chappuis, de Cuarnens, à Rolle. Jean-Marie Sulis, directeur adjoint, est maintenant domicilié à Maisons-Laffitte (F).

10 juillet 1986

Testina Services SA, à Vernier, services dans le secteur immobilier, etc. (FOSC du 9.1.1985, p. 65). Signature collective à deux a été conférée à Pierre Bovay, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

10 juillet 1986

Transfina SA, à Lancy, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 24.1.1986, p. 289). Administration: Jean-Marc Noirjean, nommé président, et Pierre Steiner, de Frutigen, à Bernex, lesquels signent individuellement.

10 juillet 1986

Varitrac SA, à Genève, développement d'inventions, etc. (FOSC du 25.10.1985, p. 4020). Rainer Buchecker n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guilleume de Rham, de Giez, à Rolle, est administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

James Vautier SA, à Chêne-Bougeries, fabrication, achat et vente de tous outillages destinés à l'industrie, etc. (FOSC du 18.2.1983, p. 579). La procuration de Karl Kraft est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Hohl, de Grub, à Reignier (F).

10 juillet 1986

SI Miralus, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 10.6.1986, p. 2257). Nouveau siège: Genève, rue Crespin 16, chez Paola Castellii. Statuts modifiés le 5.6.1986.

10 juillet 1986

Avakian Tapis d'Orient SA, à Genève, rue des Alpes 18. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3.7.1986. But: importation, exportation, commerce, représentation et expertise de tapis et d'antiquités. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Chamir Avakian, de Pully, à Genève, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Hagop Avakian, du Liban, à Genève, directeur.

10 juillet 1986

Burton Skira et Cie SA (Burton Skira & Co Ltd), à Genève, rue Pictet-de-Rochemont 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9.7.1986. But: édition de livres, en particulier de livres d'art. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Skira, de Loco, à Genève, président; Richard Burton, de Grande-Bretagne, à Genève, secrétaire, et Robert Käppeli, de Lucerne, à Bâle, lesquels signent collectivement à deux.

10 juillet 1986

Col Cassé SA, à Genève, chemin de Beausoleil 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9.7.1986. But: opérations commerciales, notamment vente, distribution, commercialisation, importation et exportation d'articles de mode, vêtements, maroquinerie, accessoires et de maison. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Manuel Varenne, de Rickenbach SO, à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Cytopath SA, à Genève, avenue de Champel 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.6.1986. But: exploitation de laboratoires d'analyses médicales, en particulier d'analyses cytopathologiques et anatomo-pathologiques. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gustave Riottin, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

J. Delpiano SA, à Genève, rue de l'Est 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7.7.1986. But: exploitation d'une entreprise de serrurerie et constructions métalliques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: l'actif et le passif de l'entreprise individuelle E.J. Delpiano, à Genève, pour le prix maximum de fr. 400 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dominique Rebord, de et à Sion, président, et Gilbert Rebord, de et à Sion, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Joseph Delpiano, de et à Genève, directeur.

10 juillet 1986

GTS Gen Trading and Services SA (GTS Gen Trading and Services AG) (GTS Gen Trading and Services Ltd), à Genève, avenue de Miremont 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2.7.1986. But: courtage de matières premières, de produits industriels et de biens immobiliers, ainsi que tous services s'y rapportant. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Adnan El Hoss, du Liban, à Genève, président et directeur; Bernard Knöhl, de Moudon, à Pully, secrétaire, et David Taji-Farouki, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

10 juillet 1986

Laif SA, à Genève, rue de l'Athénée, 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9.7.1986. But: achat, vente, importation, exportation, négoce, promotion, distribution, commercialisation, exploitation de droits; courtage dans le domaine des figurines, des jouets, des jeux, de la papeterie, des articles cadeaux, des produits dérivés, des licences et exploitation des droits rattachés à ces produits; opérations industrielles, commerciales et financières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Chatton, de Romont, à Thônex, administrateur unique, avec signature individuelle.

10 juillet 1986

Jean-Pierre Meier SA, à Céligny, commerce d'avions (FOSC du 30.11.1984, p. 4267). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 7.7.1986.

**Jura - Jura - Jura****Bureau de Porrentruy**

11 juillet 1986

Marcel Surmont, à Miécourt. Le chef de la maison est Marcel Surmont, de Cornol, à Miécourt. Boucherie-charcuterie.

**Bureau de Saignelégier (distric des Franches-Montagnes)**

11 juillet 1986

Juriscom S.A., au Breuleux, documentation juridique et fiscale (FOSC du 12.12.1984, p. 4439). La procuration conférée à Henri Gambet est éteinte.

11 juillet 1986

Annibale Pagani S.A., au Noirmont, construction et génie civil (FOSC du 28.12.1977, p. 4116). Les pouvoirs de Claudio Pagani, décédé, sont éteints. Alina Pagani, de Lignoretto, au Noirmont, est nommée secrétaire hors conseil, avec signature collective à deux.

11 juillet 1986

Les Sommères S.A., à Saignelégier. Suivant acte authentique et statuts du 10 juillet 1986, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et le commerce d'immeubles. La société acquerra l'immeuble fl. 219 du ban de Saignelégier pour le prix de fr. 69 200. Le capital social est de fr. 500 000, entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Duval, de Fontaines, à Porrentruy, président; Francis Schenmann, de Niederbipp, à Delémont, vice-président, et Lydia Christe née Schwab, de Vendincoourt, à Delémont, secrétaire. La société est engagée par le président, signant collectivement à deux avec le vice-président ou le secrétaire. Locaux: c/o Etude de Me Vincent Cattin, avocat et notaire, à Saignelégier.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

Fr. 10 000.-, 1/10 000.- Kassenobligation der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Basel, Nr. 00.164676, Zinssatz 3 1/4%, Laufzeit 7. Mai 1979 bis 7. Mai 1987, mit Coupons per 7. Mai 1982 und folgende.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. Juni 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Frist von 6 Monaten, das heisst bis 23. Dezember 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 164/86) (966')

4001 Basel, den 23. Juni 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

1 Zertifikat über drei Namenaktien Ciba-Geigy AG à Fr. 100.- nom., Nr. 1080979.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 19. Juni 1986 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, das heisst bis 23. Dezember 1986, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 148/86) (967')

4001 Basel, den 23. Juni 1986

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Vermisst wird der Eigentümerschuldbrief im Betrag von Fr. 6000.- vom 30. April 1915, Beleg Serie I/422 im 1. Rang, lastend auf Grafenried-Grundbuch Nr. 299. Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1117')

3312 Fraubrunnen, den 17. Juli 1986

Der Gerichtspräsident I:  
Hubler

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirks Meilen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:  
Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, ausgestellt am 26. Oktober 1953 vom Grundbuchamt Stäfa, lautend ursprünglich auf Hans Beutler, von Buchholterberg BE und Stäfa, als Schuldner und Pfandbesitzer, lastend an 1. Pfandstelle auf Grundstück Kat.-Nr. 614, Grundbuchblatt 487, Plan 10, Wohnhaus und Schopfanbau-Vordach, mit 90 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten auf der Grundhalde, heute im Eigentum von Frau Frieda Huber-Erb, Bergstrasse 94, 8712 Stäfa.

Die unbekannteten Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunfts geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Inhaberschuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (462')

8708 Meilen, den 7. März 1986

Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes vom 11. April 1975, lastend auf GB Deitingen Nr. 786, im 2. Rang, im Betrage von Fr. 30 000.-, Gläubiger: Polizei-Departement des Kantons Solothurn, Schuldner: Fussballclub Deitingen, wird hiermit aufgefordert, den Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (1119')

4500 Solothurn, den 17. Juli 1986

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Bucheggberg-Kriegstetten:  
M. Affolter

Der Check Nr. 36131225 des Schweizerischen Bankvereins Zürich über Fr. 390 000.- an die Order der Frutiger Söhne AG, Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Check innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Check kraftlos erklärt wird. (1113')

3601 Thun, den 15. Juli 1986

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird der folgende Werttitel vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 30. April 1957, Beleg Nr. II 7525, lastend im 2. Rang auf Niederlipp GB Nr. 419 der Erbgemeinschaft Gottlieb Hasler-Zulauf.

Ein allfälliger Inhaber des Wertpapiers wird hiermit aufgefordert, innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, diesen dem Richteramt Wangen an der Aare vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung des Titels erfolgt. (1116')

4705 Wangen an der Aare, den 17. Juli 1986

Der Gerichtspräsident:  
Wys

Es werden folgende Aktienzertifikate der Petean Research Company (heute La Court SA), Alpenstrasse 12, 6300 Zug, vermisst:

Aktienzertifikat Nr. 1 über 1 Inhaberaktie (Nr. 1) à nominal Fr. 1000.-,  
Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Inhaberaktie (Nr. 2) à nominal Fr. 1000.-,  
Aktienzertifikat Nr. 3 über 16 Inhaberaktien (Nrn. 3-18) à nominal Fr. 1000.-,  
Aktienzertifikat Nr. 4 über 16 Inhaberaktien (Nrn. 19-34) à nominal Fr. 1000.-,  
Aktienzertifikat Nr. 5 über 16 Inhaberaktien (Nrn. 35-50) à nominal Fr. 1000.-.

Der unbekannte Besitzer dieser Aktienzertifikate wird aufgefordert, diese bis 31. Januar 1987 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst die Aktienzertifikate kraftlos erklärt werden. (1112')

6301 Zug, den 16. Juli 1986

Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. R. Meyer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Fr. 5000.- 7% Aktiebolaget Svensk Exportkredit (SEK), Stockholm 1984/94 Nr. 6986 mit Jahrescoupons per 21. März 1986 und folgende.  
Fr. 5000.- 7% Aktiebolaget Svensk Exportkredit (SEK), Stockholm 1984/94 Nr. 6987 mit Jahrescoupons per 21. März 1986 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (456')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1 Inhaberbondation Swissair S.A., nom. Fr. 5000.-, 4 1/2%, Nr. 5487, Laufzeit: 20. November 1979 bis 20. November 1991, nebst Coupons seit 20. November 1985 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (457')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:  
Namenaktie Nr. 81 der Golfplatz-Gesellschaft AG, Zürich, im Nominalwert von Fr. 250.-.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (458')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:  
Fr. 10 000.- 6 1/2% Kassenobligationen Zürcher Kantonalbank, 2 à Fr. 5000.-, Nr. F679473/74 incl. Jahrescoupons per 1. September 1983/84/85/86, rückzahlbar am 1. September 1986.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (459')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Obligation der Caisse Centrale de Coopération Economique (C.C.C.E.), Paris, Nr. 1411, Nennwert Fr. 5000.-, verzinslich zu 5%, fällig am 20. Februar 1990, nebst Coupons per 20. Februar 1981 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (460')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.-, datiert 22. September 1952, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Albert Hofmann, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kurfürststrasse 82 in 8038 Zürich (Grundplan 3, Blatt 2034, Kat. Nr. 5096), Pfandbuch Wollishofen 8, S. 305, Pfandtitelverzeichnis 1952 Nr. 190, Grundbuchamt Engeli-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (461')

8004 Zürich, den 28. Februar 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 108 000.-, ausgestellt am 17. Dezember 1971, lautend auf die Schuldnerin: Dr. med. dent. Mariona Foppa-Pajarola, lastend an 4. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2749 (GBl. 1584, Plan 11) an der Ringstrasse 41 in Zürich 11, des Grundbuchamtes Oerlikon-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1125')

8004 Zürich, den 4. Juli 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 7000.-, ausgestellt am 2. Juni 1938, lautend auf den ursprünglichen Schuldner: Fridolin Lienhard, geb. 1889, von Bilten GL, lastend an 2. Pfandstelle auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2980 (GBl. 1646, Plan 24) an der Allenmoosstrasse 38, 8057 Zürich, Tagebuch 1938, Nr. 204, Pfandtitel 1938, Nr. 109 des Grundbuchamtes Unterstrass-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1126')

8004 Zürich, den 7. Juli 1986

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur des 25 parts sociales de fr. 180.- nominal chacune, précédemment de fr. 1000.-, de Swiss Wine London en liquidation, société coopérative ayant son siège à Lausanne, représentées par un certificat, propriété des Caves Imesch, Vins du Valais S.A., à Sierre, est sommé de me les produire jusqu'au 27 février 1987, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1127')

1003 Lausanne, le 21 juillet 1986

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. Delachaux

Sommation est faite au détenteur inconnu du livret d'épargne no 1456 de la Caisse Raiffeisen d'Orsonnens, émis au nom de Bernadette Berdet, à Villargiroud, ainsi que des livrets d'épargne au porteur nos 107 et 1071 de la Caisse Raiffeisen d'Orsonnens, de les produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les 6 mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1120')

1680 Romont, le 14 juillet 1986

Le président:  
C. Dumas

Il pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 50 000.-, e interessi al 7%, gravante di 5° rango, la particella n. 3981 di Bellinzona, iscrizione n. 185, del 19 gennaio 1978, di proprietà della signora Maura Tenconi-Zeeb, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 20 luglio 1987 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1123')

6500 Bellinzona, il 17 luglio 1986

Il pretore:  
Avv. Dott. Carlo Postizzi

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 6 maggio 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della copia autentica di 1° ed unica edizione dell'atto di mutuo ipotecario al portatore di fr. 5000.-, gravante in 2° rango, la part. n. 365 RFP di Monteggio, dopo una precedenza di fr. 10 000.-, di proprietà di Hildegard Walmer, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1121')

6900 Lugano, il 16 luglio 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

La pretura del Distretto di Lugano, sezione 4, in relazione all'istanza 5 maggio 1986,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.-, iscritta in 4° rango il 15 giugno 1966, doc. 5377, a carico della particella n. 177 RFD Bioggio, di proprietà della signora Margareth Rossi nata Lehmann, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1128')

6900 Lugano, il 21 luglio 1986

Il pretore:  
Avv. Sandro Patuzzo

## Il detentore dei certificati azionari:

N. 1 da 10 azioni al portatore da fr. 1000.-, dal n. 1 al n. 10;  
 N. 2 da 10 azioni al portatore da fr. 1000.-, dal n. 11 al n. 20;  
 N. 3 da 10 azioni al portatore da fr. 1000.-, dal n. 21 al n. 30;  
 N. 4 da 10 azioni al portatore da fr. 1000.-, dal n. 31 al n. 40;  
 N. 5 da 5 azioni al portatore da fr. 1000.-, dal n. 41 al n. 45;  
 N. 6 da 1 azione al portatore da fr. 1000.-, n. 46;  
 N. 7 da 1 azione al portatore da fr. 1000.-, n. 47;  
 N. 8 da 1 azione al portatore da fr. 1000.-, n. 48;  
 N. 9 da 1 azione al portatore da fr. 1000.-, n. 49;

della società Fincomas SA, Arvigo, è diffidato a produrre i predetti certificati azionari presso la presidenza del Tribunale del Distretto Moesa, 6535 Roveredo GR, entro il termine di sei mesi dalla data della prima pubblicazione, sotto comminatoria del relativo ammortamento. (1122<sup>3</sup>)

6535 Roveredo, il 18 luglio 1986

Il presidente del Tribunale distrettuale Moesa:  
 Avv. Antonio Zentralli

### Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Le 21 juillet 1986, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

1 action au porteur de fr. 500.- nominal émission 1957 Crédit foncier vaudois, Lausanne, titre no 019497 avec talon attaché, no de valeur 133186, propriété de M. Jean Paillard-Jarques. (1129)

1003 Lausanne, le 21 juillet 1986

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
 M. Delachaux

Le 21 juillet 1986, j'ai prononcé l'annulation du titre suivant:

livret d'épargne Caisse d'Epargne et de Crédit à Lausanne, au porteur no 01/21 960-4, créancier de fr. 43 819.95, créé le 13 juin 1939, propriété de dame Jeanne Pittet. (1130)

1003 Lausanne, le 21 juillet 1986

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
 M. Delachaux

### Widerruf - Révocation - Rivocazione

Le 21 juillet 1986, j'ai révoqué mon prononcé du 21 mai 1986, ouvrant la procédure d'annulation de fr. 50 000.-, capital nominal bons de caisse 4½%, Crédit Foncier Vaudois, Sie F à 4 ans, 1985-89, titre no 008 116 = 1/50 000.- au porteur avec coupons au 1er juin 1986 et suivants attachés, no de valeur: 049 760, propriété de dame Lya Heimo. (1131)

1003 Lausanne, le 21 juillet 1986

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
 M. Delachaux

### Radiation d'obligation hypothécaire

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne avise tous tiers intéressés qu'il statuera dans son audience du jeudi 21 août 1986, à 10 h. 30, Palais de justice de Montbenon, 1er étage, aile ouest, sur la requête présentée par la Société Immobilière Sentier de la Borde No 1 S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, et concernant la radiation au registre foncier de Lausanne de l'inscription ci-après:

no 238 095 du registre foncier: obligation hypothécaire au porteur de fr. 15 000.-, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 5½%, inscrite le 15 octobre 1931, grevant la parcelle 2076, plan feuille 33, de la commune de Lausanne, lieu dit chemin de Mémise 6, propriété de la Société Immobilière Sentier de la Borde No 1 S.A., à Lausanne. Les pièces sont déposées au greffe du Tribunal.

Les oppositions à la requête devront être présentées à l'audience ou, par écrit, avant celle-ci. (1124<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 18 juillet 1986

Le président:  
 M.-A. Pellet

### Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

#### Schiffsregister des Kantons Zürich

Aufnahme im Register. Personenschiff «Greif», Reg. Nr. 40. Eigentum der Schiffsahrtsgenossenschaft Greifensee, 8124 Maur.

8034 Zürich, den 24. Juni 1986 Schiffsregisteramt des Kantons Zürich

Kauf. Personenschiff «Greif», Reg. Nr. 40. Eigentümerin bisher: Schiffsahrtsgenossenschaft Greifensee, 8124 Maur. Eigentümerin nun: Stiftung zur Restaurierung des Dampfschiffes «Greif», 8610 Uster. (A 1870)

8034 Zürich, den 3. Juli 1986 Schiffsregisteramt des Kantons Zürich

#### Recticel-Schaumstoff AG, Affoltern am Albis

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung der Recticel-Schaumstoff AG, Affoltern am Albis, vom 15. Juli 1986, ist das Grundkapital von Fr. 600 000.- auf Fr. 300 000.- reduziert worden durch Reduktion des Nominalbetrages jeder Aktie von Fr. 1000.- auf Fr. 500.- und Rückzahlung von Fr. 500.- auf jede der bisherigen 600 Aktien. Grundkapital neu: Fr. 300 000.-, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.-. Gemäss Revisionsbericht des Revisionsverbandes GmbH, Zürich, vom 14. Juli 1986 wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies der Realfidia Treuhand AG, Dreikönigstrasse 34, 8002 Zürich, innert 2 Monaten seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt mitzuteilen. (A 1851<sup>2</sup>)

8910 Affoltern am Albis, den 16. Juli 1986 Recticel-Schaumstoff AG

#### Lohengrin AG, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Lohengrin AG, in Basel, vom 17. Juli 1986, hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 2 000 000.- auf Fr. 1 500 000.-, durch Rückzahlung von Fr. 500 000.- und Vernichtung von 500 Aktien zu Fr. 1000.-, herabzusetzen.

Den Gläubigern der Lohengrin AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft, Rittergasse 20, 4051 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1864<sup>2</sup>)

4051 Basel, den 17. Juli 1986

Lohengrin AG  
 Der Verwaltungsrat

#### Bahig AG in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 27. Juni 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Willy Steiner, Arnold Böcklin-Strasse 25, 4051 Basel, anzumelden. (A 1884<sup>3</sup>)

4051 Basel, den 21. Juli 1986

Bahig AG in Liq.

#### Metro Investment und Commerz AG in Liquidation, Cham

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (A 1888<sup>3</sup>)

6330 Cham, den 15. Juli 1986

Metro Investment und Commerz AG  
 Der Liquidator:  
 Oskar Gretener, Treuhandbüro  
 Neuhoferstrasse 18, 6330 Cham

#### Ramseier Kerzers AG in Liquidation, Kerzers

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft und ihre Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen schriftlich und mit den entsprechenden Belegen bei der Liquidatorin, Gesteli Treuhand AG, Müntschemierstrasse 2, 3232 Ins, anzumelden. (A 1861<sup>2</sup>)

3232 Ins, den 14. Juli 1986

Die Liquidatorin

#### Technostrade AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich bis spätestens innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Herrn Norbert Kunkel, Obere Heshlachstrasse 10, 8700 Küsnacht ZH, anzumelden. (A 1872<sup>2</sup>)

8700 Küsnacht ZH, den 18. Juli 1986

Der Liquidator:  
 Norbert Kunkel

#### Lufer AG (Lufer S.A.) (Lufer Ltd.), Lungern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Lufer AG, Lengasse, Obsee, 6078 Lungern, anzumelden. (A 1865<sup>2</sup>)

6078 Lungern, den 22. Juli 1986

Der Liquidator

#### Panang Holding AG (Panang Holding S.A.) (Panang Holding Ltd.), Lungern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Panang Holding AG, Lengasse, Obsee, 6078 Lungern, anzumelden. (A 1866<sup>2</sup>)

6078 Lungern, den 22. Juli 1986

Der Liquidator

#### Fyrregaard Holding GmbH. in Liq., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 4. Juli 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Dr. Walter Ottiger, Rechtsanwalt, Kapellgasse 21, 6004 Luzern, anzumelden. (A 1877<sup>3</sup>)

6004 Luzern, den 18. Juli 1986

Der Liquidator:  
 Dr. W. Ottiger

#### Togo Management AG, Romanshorn

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Infolge Fusion mit der Ems-Togo AG, Romanshorn, wird die Togo Management AG, mit Sitz in Romanshorn, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gemäss Art. 742 und 748 OR bis zum 30. September 1986 bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. Sofern innert dieser Frist nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen allfällige Schulden der Togo Management AG auf die unterzeichnete Gesellschaft über. (A 1819<sup>2</sup>)

8590 Romanshorn, den 14. Juli 1986

Ems-Togo AG  
 Für den Verwaltungsrat:  
 Peter Hertig Dr. Paul Maier

#### Patrik Stöckli AG in Liquidation, Hersiwil

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1986 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird durch den Verwaltungsrat vorgenommen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung dieser Anzeige beim Liquidator anzumelden. (A 1863<sup>3</sup>)

4500 Solothurn, den 17. Juli 1986

Patrik Stöckli AG in Liquidation:  
 Der Verwaltungsrat

#### Bahnhofgarage Elgg AG in Liquidation, Elgg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Juni 1986 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Herrn Hans-Ulrich Lehmann, c/o Leuthold AG, Bahnhofstrasse 1, 8304 Wallisellen, einzureichen. (A 1886<sup>2</sup>)

8304 Wallisellen, den 18. Juli 1986

Der Liquidator:  
 H. U. Lehmann

**IMO Schmuck AG, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1986 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin Buchhaltungs- und Revisions-AG, Neugasse 29, 6301 Zug, anzumelden. (A 1854<sup>2</sup>)

6301 Zug, den 11. Juli 1986

Die Liquidatorin:  
Buchhaltungs- und Revisions-AG**ES Werbe AG in Liquidation, Beinwil am See**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Hans Natter, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1845<sup>2</sup>)

8034 Zürich, den 14. Juli 1986

Der Liquidator

**Textil Import und Export AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Dr. Andreas Huber, Dreikönigsstrasse 34, 8002 Zürich, einzureichen. (A 1875<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 18. Juli 1986

Textil Import & Export AG  
in Liquidation  
Der Liquidator**Navilon AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Philippe H.M. Schnadt, Gartenstrasse 3, 6300 Zug, anzumelden. (A 1852<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 8. Juli 1986

Der Liquidator

**Hammer Immobilien AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juni 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1820<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 14. Juli 1986

Die Liquidatorin:  
Fides Treuhandgesellschaft, Zürich**Hurni Treuhand AG in Liquidation, Oberengstringen**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Hurni Treuhand AG mit Sitz in Oberengstringen, vom 19. Juni 1986, hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei der OBT Treuhand AG, Weinbergstrasse 137, 8042 Zürich, geltend zu machen. (A 1846<sup>2</sup>)

8042 Zürich, den 22. Juli 1986

Die Liquidatorin

**Creasolid AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Oskar Güetli, Ägeri- strasse 73, 6300 Zug, anzumelden. (A 1849<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 14. Juli 1986

Der Liquidator

**Inmac EDV-Zubehör und Kabel SA in Liquidation, Freiburg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 10 Tagen beim Liquidator, Dr. Markus Wirth, Zollikerstrasse 225, 8008 Zürich, anzumelden. (A 1855<sup>2</sup>)

8008 Zürich, den 16. Juli 1986

Der Liquidator:  
Dr. Markus Wirth**Palax Petropiping AG (Palax Petropiping S.A.) (Palax Petropiping Ltd.), Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Juli 1986 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Domizil der Gesellschaft, Palax Petropiping AG, Genferstrasse 24, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1867<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 22. Juli 1986

Die Liquidatoren

**Dejonge AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Oskar Güetli, Ägeri- strasse 73, 6300 Zug, anzumelden. (A 1850<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. Juli 1986

Der Liquidator

**Inmacor Corporation SA in Liquidation, Genf**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Emanuel Leber, Mühlebachstrasse 30, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1880<sup>2</sup>)

8034 Zürich, den 17. Juli 1986

Der Liquidator

**Auberge de la Boissière SA en liquidation, Collex-Bossy**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 2 juillet 1986 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, route de l'Etraz 100 à 1239 Collex-Bossy. (A 1857<sup>2</sup>)

1239 Collex, le 22 juillet 1986

Le liquidateur

**Royal-Käseformen und -Pressen AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Herrn Oskar Güetli, Ägeri- strasse 73, 6300 Zug, anzumelden. (A 1850<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 16. Juli 1986

Der Liquidator

**Elarco AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Dr. Andreas Huber, Dreikönigsstrasse 34, 8002 Zürich, einzureichen. (A 1874<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 18. Juli 1986

Elarco AG in Liquidation  
Der Liquidator**Galerie Sarina S.A., Ferpicioz**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juillet 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Gerhard Pohl, industriel, Ferpicioz, 1724 Praroman-le-Mouret. (A 1843<sup>2</sup>)

1724 Ferpicioz, le 14 juillet 1986

Le liquidateur

**Sona Schlee AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Dr. med. Theo Schlee, Spiegelhofstrasse 28, 8032 Zürich, innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes anzumelden. (A 1883<sup>2</sup>)

8032 Zürich, den 26. Mai 1986

Der Liquidator

**Mitex Handels AG in Liquidation, Baar**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juli 1986 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Dr. Andreas Huber, Dreikönigsstrasse 34, 8002 Zürich, einzureichen. (A 1873<sup>2</sup>)

8002 Zürich, den 18. Juli 1986

Mitex Handels AG in Liquidation  
Der Liquidator**ATS Money Systems Ltd, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 juillet 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur, p.a. Consulteo SA., boulevard de Pérolles 7, 1701 Fribourg. (A 1882<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, le 15 juillet 1986

Le liquidateur:  
Bruno Benz

**Tanager S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au plus tard 30 jours après la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Didier Péclard, p.a. Kredietbank (Suisse) S.A., boulevard Georges-Favon 7, 1211 Genève 11. (A 1889<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 17 juillet 1986

Le liquidateur

**Kraft (Europe) S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juillet 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Mandataria Revision S.A., Martery 1, 1005 Lausanne. (A 1887<sup>3</sup>)

1005 Lausanne, le 21 juillet 1986

Les liquidateurs:  
Mandataria Revision S.A.  
Kurt von Allmen**Featural SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 luglio 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 3 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria SA, via Pioda 14, Lugano. (A 1885<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 24 luglio 1986

Fidinam Fiduciaria SA

**Lalomar S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juin 1986 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à la Fiduciaire de la Corratierie S.A., rue de la Corratierie 10, 1204 Genève, liquidatrice. (A 1743<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 1er juillet 1986

La liquidatrice

**F. + A. Zappia S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 13 giugno 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore il signor Maurizio Delmenico, via Soave 7, 6901 Lugano. (A 1847<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 15 luglio 1986

Il liquidatore

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Über die Erbschaft der am 8. Mai 1986 in Zug verstorbenen Michaud-Pflug Agnes Gertrud, geb. am 25. September 1929, von Roche VD, Witwe des Michaud Georges Edouard, wohnhaft gewesen in 6340 Baar, Inwil, hat das Kantonsgerichtspräsidium Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf Art. 583 und 590 ZGB und unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 31. August 1986 bei der Gerichtskanzlei Zug, 6301 Zug, schriftlich anzumelden. (A 1649<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 27. Juni 1986

Gerichtskanzlei Zug

**Filpucci Trading S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 10 juin 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en main de la liquidatrice, Holland Intertrust N.V., Curaçao, succursale de Genève, rue de la Pépissierie 16, 1204 Genève, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1862<sup>3</sup>)

1204 Genève, le 14 juillet 1986

La liquidatrice:  
Holland Intertrust N.V., Curaçao  
Succursale de Genève**Servizi Tecnici Allevamenti Caprini e Ovini (S.T.A.C.O.) S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 10 luglio 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 1848<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 16 luglio 1986

Il liquidatore: Renzo Forni  
via Ariosto 1, 6901 Lugano**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Über die Erbschaft der am 17. Juni 1986 in Walchwil verstorbenen Ursula Bürkli, geboren am 23. Januar 1949, von Oberbösgen SO, geschieden von Franz Niklaus Meier, zuletzt wohnhaft gewesen in 6318 Walchwil, Zugerstrasse 20, früher in 5632 Buttwil, hat das Kantonsgerichtspräsidium Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf Art. 583 und 590 ZGB und unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle, aufgefordert ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. September 1986 bei der Gerichtskanzlei Zug, 6301 Zug, schriftlich einzureichen. (A 1871<sup>3</sup>)

6301 Zug, den 18. Juli 1986

Gerichtskanzlei Zug

**Priminvest coopérative d'investissements privés, en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 28 janvier 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès des liquidateurs, MM. Bernard Knöbl, Michel Talec et Antoine Buchs, rue de la Servette 91, Genève, c/o Fiduciaire Vidor S.A. (A 1844<sup>3</sup>)

1200 Genève, le 16 juillet 1986

Les liquidateurs

**Vandissa S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 luglio 1986 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione: Vandissa S.A. in liquidazione, c/o Amfiduciaria S.A., viale Stefano Francini 1, 6901 Lugano. (A 1860<sup>3</sup>)

6901 Lugano, il 17 luglio 1986

La liquidatrice:  
Amfiduciaria S.A.**Aufforderung gemäss Art. 89 und 90 HRegV**

Wedropharm Weber &amp; Co. GmbH, in Boll, Gemeinde Vechigen.

Die «Wedropharm Weber & Co. GmbH», in Boll, Gemeinde Vechigen, übt keine Tätigkeit mehr aus und ist ohne Domizil und Vertretung in der Schweiz. Es ist vorgesehen, sie gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister zu löschen.

Wer ein Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages und insbesondere das Vorhandensein von Aktiven der Gesellschaft geltend macht, hat die entsprechend begründete Einsprache innert 30 Tagen an die unterzeichnende Amtsstelle zu richten, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 1868)

3011 Bern, den 18. Juli 1986

Handelsregisteramt Bern,  
Amthaus, 3011 Bern**Société Immobilière Versoix-Soleil A, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision du 18 juillet 1986, la Société Immobilière Versoix-Soleil A, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 août 1986, en mains du liquidateur, M. Roland Wenk, p. a. SDF Société de Développement et de Financement S.A., rue de Lausanne 80, 1211 Genève 21. (A 1876<sup>3</sup>)

1211 Genève 21, le 18 juillet 1986

Le liquidateur

**Casa Patio SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con risoluzione assembleare 1986 la società ha deciso il proprio scioglimento.

I creditori sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, Ettore Bottinelli, via Francesco Soave 9, 6900 Lugano. (A 1878<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 18 luglio 1986

Il liquidatore:  
Ettore Bottinelli**Aufforderung gemäss Art. 711 Abs. 4 OR, Art. 86 und 88bis HRegV**

Die IIPS Institut für Ideenforschung, Produkte- und Systementwicklung AG, in Luzern, ist zurzeit ohne Verwaltung und ohne Domizil am statutarischen Sitz. Die Gesellschaft wird hiermit gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und 88bis HRegV aufgefordert, den gesetzmässigen Zustand hinsichtlich Verwaltung, Vertretung und Domizil wieder herzustellen und bis zum 31. August 1986 zur Eintragung im Handelsregister anzumelden, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A 1869)

6002 Luzern, den 17. Juli 1986

Handelsregisteramt  
des Kantons Luzern**Brusan S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale des actionnaires a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 16 septembre 1986 en main de M. Bernard Zufferey, rue Bonivard 6, 1201 Genève, liquidateur. (A 1856<sup>3</sup>)

1201 Genève, le 22 juillet 1986

Le liquidateur

**Incotrade S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 7 ottobre 1985 ha deciso lo scioglimento della società. Liquidatrice è la Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, 6900 Lugano.

I creditori sono diffidati a notificare alla liquidatrice entro trenta giorni dalla terza pubblicazione di questo annuncio le loro pretese. (A 1879<sup>3</sup>)

6900 Lugano, il 17 luglio 1986

La liquidatrice:  
Fidinam Fiduciaria SA**Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV**

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Firmen geltend gemacht, so werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A 1881)

I.P. Kamber-Patermann AG in Liquidation, in Unterägeri  
Inter-Bio AG, Zug, in Liquidation, in Zug  
Studywork Gabissa AG in Liquidation, in Baar

6300 Zug, den 21. Juli 1986

Handelsregisteramt Zug

**276193 (TOPICYCLINE)** - 287189 (DIDRONEL) - Hinterlegungsdatum: 29. April 1986. Mettler Instruments AG, im Langacher, 8606 Greifensee. - Fabrikation und Handel.

**295546** - Ciani, Inc. New York (New York, USA). - Raison modifié en Crystal Brands, Inc. - Siège transféré à 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota, USA). - Enregistré le 30 juin 1986.

**308173** - CFG Products Corp., Minneapolis (Minnesota, USA). - Regione modificata in Kenner Parker Toys Inc. - Sede trasferita a 50 Dunham Road, Beverly (Massachusetts, USA). - Registrato il 30 giugno 1986.

**Firma- und Adressänderung  
Modification de raison et changement d'adresse**

**298133, 300131** - Hygomat AG, 6300 Zug. - Firma geändert in Hygomat Patent AG. - Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Grienbachstrasse 11, 6300 Zug. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**Sitzverlegungen - Transfers de siège**

**225666, 242779, 280778, 289892, 294883, 300401** - Laboratoire Golaz S.A., 1003 Lausanne. - Siège transféré à chemin du Dévent, 1024 Ecublens VD. - Enregistré le 30 juin 1986.

**332343** - Dispensa AG, 8400 Winterthur. - Sitz verlegt nach Riethofstrasse 1, 8442 Hettlingen. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**341469** - Zappatini, Musicon, 8953 Dietikon. - Sitz verlegt nach Wilenstrasse 10, 9400 Rorschach. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**Adressänderung - Changement d'adresse**

**329289** - Internacional Olivera, S.A., Dos Hermanas (Seville, Espagne). - La nouvelle adresse de la déposante est Calle Carelazo de la Vega s/n, Dos Hermanas (Seville, Espagne). - Enregistré le 30 juin 1986.

**Einschränkungen der Warenangabe  
Limitations de l'indication des produits**

**335657 (TELEFIX)** - Norsk Data A.S., Oslo 6 (Norvège). - L'indication des produits est limitée à Adaptateurs pour ordinateurs et installations d'ordinateurs, disques magnétiques. - Enregistré le 30 juin 1986.

**336048 (ROLLIT)** - Lonza AG, 3945 Gampel. - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Schmelzmittel auf der Basis von Graphit in Form eines in wässriger Lösung für die Herstellung halbfester Rohre anzuwendenden Pulvers. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**339369 (GESANA)** - Spuro GmbH Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten, München 82 (Bundesrepublik Deutschland). - Die Warenangabe wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpulver; Mittel zur Zahngesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen, Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportgeräte, Christbaumgeschmück, Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Saltsaucen; Konserven, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Erbsenmehl; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konfitüren; Speiseeis; Honig, Melasse; Sirup; Hefe; Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (ausgenommen Saltsaucen); Gewürze; Kthlets. Lebende Tiere; Frisches Obst und Gemüse; Futtermittel; Malz; Bier; Mineralwässer und Kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholische Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**285138 (TOPICYCLINE)** - 287189 (DIDRONEL) - Hinterlegungsdatum: 29. April 1986. Mettler Instruments AG, im Langacher, 8606 Greifensee. - Fabrikation und Handel.

**290020 (CITICARD)** - 290021 (CITICASH) - CitiCard, Inc., New York (New York, USA). - Übertragung an Citicorp, 399 Park Avenue, New York (New York, USA). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**297250 (ZIBI)** - Zibi-Produkte Herbert Müller, 5027 Herznach. - Übertragung an Ballon-Müller AG, Uckerstrasse 20, 5027 Herznach. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**307990 (MYCAVEEN)** - Cooper Laboratories, Inc., Palo Alto (Kalifornien, USA). - Übertragung an S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**329469 (TOPVAC)** - Tourpac AG, 6312 Steinhäusern. - Übertragung an Toumpac Export AG, Bösch, 41, 6331 Hünenberg. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**330574 (HLH, fig)** - H. L. Hürimann S.A., 2022 Bevaix. - Transmission à Henri-Louis Hirimann, 3, chemin du Lac, 2068 Hauterive. - Enregistré le 30 juin 1986.

**338497 (PHS, PHILIPPE SUCHARD)** - Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Transmission à Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), Seefeldquai 17, 8008 Zurich; adresse pour la correspondance: case postale 60, 2003 Neuchâtel. - Enregistré le 30 juin 1986.

**341067 (CS CELLSAN, fig)** - Paul Steiger, 9475 Sevelen und Dr. Rolf A. Stutz, 8957 Spreitenbach. - Übertragung an Cellsan-Management AG, Shopping-Center 7052, 8957 Spreitenbach. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**297250 (ZIBI)** - Zibi-Produkte Herbert Müller, 5027 Herznach. - Übertragung an Ballon-Müller AG, Uckerstrasse 20, 5027 Herznach. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**307990 (MYCAVEEN)** - Cooper Laboratories, Inc., Palo Alto (Kalifornien, USA). - Übertragung an S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**329469 (TOPVAC)** - Tourpac AG, 6312 Steinhäusern. - Übertragung an Toumpac Export AG, Bösch, 41, 6331 Hünenberg. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**330574 (HLH, fig)** - H. L. Hürimann S.A., 2022 Bevaix. - Transmission à Henri-Louis Hirimann, 3, chemin du Lac, 2068 Hauterive. - Enregistré le 30 juin 1986.

**338497 (PHS, PHILIPPE SUCHARD)** - Chocolat Suchard Société anonyme, 2003 Neuchâtel-Serrières. - Transmission à Jacobs Suchard S.A. (Jacobs Suchard AG) (Jacobs Suchard Ltd.), Seefeldquai 17, 8008 Zurich; adresse pour la correspondance: case postale 60, 2003 Neuchâtel. - Enregistré le 30 juin 1986.

**341067 (CS CELLSAN, fig)** - Paul Steiger, 9475 Sevelen und Dr. Rolf A. Stutz, 8957 Spreitenbach. - Übertragung an Cellsan-Management AG, Shopping-Center 7052, 8957 Spreitenbach. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**Firmaänderungen - Modifications de raison**

**278267** - Orobis Limited, London W. 1 (Grossbritannien). - Firma geändert in BP Chemicals (Additives) Limited. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**285789** - Moguntia-Werke Friedrich Buchholz KG, Mainz 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in Moguntia-Werke Gewürz-republik GmbH & Co. KG. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**295771** - Ciani, Inc., Minneapolis (Minnesota, USA). - Raison modifiée en Crystal Brands, Inc. - Enregistré le 30 juin 1986.

**313996, 328407, 328408, 328654, 335313** - G.D. Searle & Co., Skokie (Illinois, USA). - Firma geändert in The NutraSweet Company. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**321987** - earth nature dress naturkleidung gmbh, Erkrath-Hochdahl (Bundesrepublik Deutschland). - Firma geändert in TERRA-Gesundheitsschuh und Naturkleidung GmbH. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**Firmaänderungen und Sitzverlegungen  
Modifications de raison et transferts de siège**

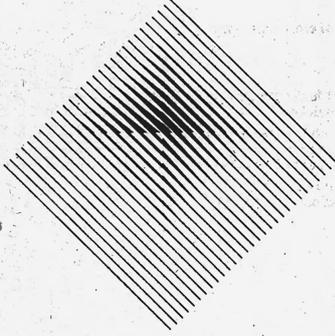
**220687, 228536** - W. H. Miner, Inc., Chicago (Illinois, USA). - Firma geändert in Miner Enterprises, Inc. - Sitz verlegt nach 1200 East State Street, Geneva (Illinois, USA). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**234602, 262276, 315827, 316007, 327623, 340618** - CFG Products Corp., Minneapolis (Minnesota, USA). - Firma geändert in Kenner Parker Toys Inc. - Sitz verlegt nach 50 Dunham Road, Beverly (Massachusetts, USA). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**235101, 235102, 279156, 306687, 330362, 332855** - CFG Products Corp., Minneapolis (Minnesota, USA). - Raison modifiée en Kenner Parker Toys Inc. - Siège transféré à 50 Dunham Road, Beverly (Massachusetts, USA). - Enregistré le 30 juin 1986.

**346361** - Hinterlegungsdatum: 29. April 1986. Mettler Instruments AG, im Langacher, 8606 Greifensee. - Fabrikation und Handel.

Mess-, Prüf- und Kontrollgeräte und -instrumente, nämlich Waagen aller Art, vornehmlich Präzisions-, Analysen-, Mikro- und Karatwaagen; Waagen und Waagen zum Zählen, Dosieren, Kontrollieren und Klassieren; Waagen für Labor, Industrie und Handel; mechanische, elektrische und elektronische Bestandteile von Waagen und Waagenanlagen; Messwertgeber für Kraft oder Druck; Temperaturmessgeräte; Geräte und Gerätekombinationen für die physikalische oder chemische Analyse, vornehmlich für die Thermooanalyse; für die Kalorimetrie; für die Titration; für die Extraktion, Verdünnung, Alkohotierung von Proben; sowie Bestandteile von diesen Geräten und Gerätekombinationen; in Verbindung mit den vorgenannten Geräten, Instrumenten und Gerätekombinationen verwendete Peripheriegeräte wie Fusschalter, Dosierlöcher, Zweitzeiger, Drucker, Dateneingabe-, Datenanzeiger-, Datentransfer- und Steuergeräte; optische Präzisionsstellungen; fotochemische Gravierungen; beschichtete Fotoplatten. (Int. Kl. 9.)



**Übertragungen - Transmissions**

**226192 (ISONATE)** - 334036 (CURITHANE) - The Upjohn Company, Kalamazoo (Michigan, USA). - Transmission à S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Enregistré le 30 juin 1986.

**229094 (ACNAVEEN)** - Cooper Laboratories, Inc., Harrison (New Jersey, USA). - Transmission à S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Enregistré le 30 juin 1986.

**26770 (BERLITA)** - 290109 (PERLA) - Fortune Watch AG, 8437 Zurzach. - Übertragung an Fortune Watch Co., Lee Wah Mans, 170 Hollywood Road, Hongkong (Hongkong). - Eingetragen am 30. Juni 1986.

**243158 (AMTICO)** - American Bitrite Rubber Co., Inc., Chelsea (Massachusetts, USA). - Transmission à Comaulds Nederland B.V., Edisonweg 91, Woerden (Pays-Bas). - Enregistré le 30 juin 1986.

**246414 (LA SALLE)** - General Time Corporation, Mesa (Arizona, USA). - Transmission à Kabushiki Kaisha Hitachi Seiko (Hitachi Seiko Co., Ltd.), 5-11, 4-chome, Ginza Chuo-ku, Tokyo (Japon). - Enregistré le 30 juin 1986.

**262690 (ZONITE)** - 291161 (NU-FLOW) - Cooper Laboratories, Inc., Palo Alto (California, USA). - Transmission à S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Enregistré le 30 juin 1986.

**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**  
**Eintragungen - Enregistrements**

**346358** - Hinterlegungsdatum: 25. April 1986. Emerson Electric Co., 8100 Florissant Avenue, St. Louis (Missouri, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 219512: Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. April 1986 an.

Elektrische Zündvorrichtungen, elektromagnetische Ventile, elektrische Relais und Transformatoren; Instrumente zur Steuerung von Heiz-, Kühl- und Gefrierparaten, nämlich temperatur- und druckempfindliche sowie auf das Vorhandensein einer Flamme ansprechende Schmelzapparate, elektrothermostatische Ventile, elektrothermische und chronografische Zeit-schalter; Brenner für einspritzbare Brennstoffe. (Int. Kl. 9, 11)



**346359** - Hinterlegungsdatum: 28. April 1986. Guido Zimmermann AG, Täschmatstrasse 25, 6015 Reussbühl. - Fabrikation und Handel.

Gleichrichter jeder Art, Maschinensteuerungen, Schalt- und Verteilanlagen, elektronische Steuerungen und Regulierungen, elektronische Mess- und Überwachungsgeräte. (Int. Kl. 9.)



**346360** - Hinterlegungsdatum: 29. April 1986. Mettler Instruments AG, im Langacher, 8606 Greifensee. - Fabrikation und Handel.

Mess-, Prüf- und Kontrollgeräte und -instrumente, nämlich Waagen aller Art, vornehmlich Präzisions-, Analysen-, Mikro- und Karatwaagen; Waagen und Waagen zum Zählen, Dosieren, Kontrollieren und Klassieren; Waagen für Labor, Industrie und Handel; mechanische, elektrische und elektronische Bestandteile von Waagen und Waagenanlagen; Messwertgeber für Kraft oder Druck; Temperaturmessgeräte; Geräte und Gerätekombinationen für die physikalische oder chemische Analyse, vornehmlich für die Thermooanalyse; für die Kalorimetrie; für die Titration; für die Extraktion, Verdünnung, Alkohotierung von Proben; sowie Bestandteile von diesen Geräten und Gerätekombinationen; in Verbindung mit den vorgenannten Geräten, Instrumenten und Gerätekombinationen verwendete Peripheriegeräte wie Fusschalter, Dosierlöcher, Zweitzeiger, Drucker, Dateneingabe-, Datenanzeiger-, Datentransfer- und Steuergeräte; optische Präzisionsstellungen; fotochemische Gravierungen; beschichtete Fotoplatten. (Int. Kl. 9.)



Berichtigungen - Rectifications

342096. - La raison sociale de la déposante est rectifiée comme suit: Laboratoires Jacques Logeat. - Enregistré le 30 juin 1986.

342259 (PSYCHOZON-MASSAGE, fig.) Horst Kling, 8211 Dörflingen. - Die in der Markenpublikation enthaltene Angabe «Die chinesischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe des Hing-tseungers 'Chinesische Massage'» ist zu streichen. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

343307. - Hellenic Industries of Appliances Elanda S.A., Boffila Metamor-phosis Atikis (Grèce). - Le délai de protection résultant du renouvellement court, depuis le 2 novembre 1984 et non pas le 2 novembre 1985 comme il a été publié par erreur. - Enregistré le 30 juin 1986.

344541 (SIPAG) Sipag Storage Systems & Industrial Products A.G., 8008 Zürich. - Die Angabe der internationalen Warenklassen dieser Marke wird wie folgt berichtigt: Int. Kl. 20. - Eingetragen am 30. Juni 1986.

Löschungen - Radiations

214441 (SONNENKULT DURCH 242157 (NOVOSKIN) HODRGA KOSMETIK) 243596 (RELIEF 245011 (ALIBI) 216716 (MOORPLACET) 245012 (NATACHA) 216932 (MAMUDEN) 245459 (EXCLUSIV-KOSMETIK, 218071 (REVIDERUM) 246385 (KIMONO) 219813 (SEMIKAMIS, fig.) 253024 (FUMARE) 219840 (BARBERIN-K) 254358 (DROGA-COSMA) 246443 (KORO) 254643 (COSMA-DROGA-PFELEGE) 227203 (FARUKOL) 228140 (NOBULLA) Pharma-Cosma AG, Zng. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

257903 (KOSMETIKBOY) 292543 (DOLCE VITA, fig.) Pharma Cosma AG, 8001 Zürich. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

356133 (KANDY, fig.) 292543 (DOLCE VITA, fig.) Bando AG, 8152 Glattbrugg. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

340691 (FIPOLEN) Georg Fischer Aktiengesellschaft, 8200 Schaffhausen. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

341446 (ROWLIS, fig.) Robert Morand, 1208 Genève. - Radlée le 30 juin 1986 à la demande du titulaire.

342685 (PLÜSS-STAUFER VALORON, fig.) Plüss-Staurer AG, 4665 Oftringen. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

343883 (ADBRIA) Detergent Products AG, 6300 Zug. - Gelöscht am 30. Juni 1986 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Löschung internationaler Marken für das Gebiet der Schweiz Radiation de marques internationales en ce qui concerne la Suisse

Les marques internationales nos 480428 (THERMATIC) et 482665 (THERMATIQUE) de Jaeger Regulator, Société anonyme, Levallois-Perret (France) ont été radieuses en ce qui concerne la Suisse, pour suite d'un jugement du Tribunal de Commerce du Canton de Berne, du 4 mars 1986. Enregistré à l'Office fédéral de la propriété intellectuelle le 23 juin 1986.

Löschungen wegen de non-renouvellement Radiations pour cause de non-renouvellement

Im November 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marken Marques enregistrées en novembre 1965 et radées le 25 juin 1986

213640 (MIRASTAR ALLFIT) 213989 (ENTERO-VIOFORMIO) 213654 (FON-CA) 213991 (NEURO-TRASENTINA) 213728 (LUNESA) 213992 (SUPERKRETT) 213729 (ARG) 213995 (LAURIFEN) 213730 (LE DUC GENEVE, fig.) 214013 (CHAMPION FLUID) 213732 (AERO WATCH S.A., fig.) 214039 (S.P.F. BURGT FÜR QUALITÄT, fig.) 213734 (FAVRE-LEUBA, fig.) 213736 (GOLDEN FLAME) 214043 (LUTFMAN, fig.) 213738 (NEW HUDSON) 214049 (INTERNATIONAL PARTY GUIDE) 213775 (GYRL) 214051 (LADIESTEAL, fig.) 213781 (P.V.E.) 214053 (KNACKERLI, fig.) 213782 (MASTER) 214065 (GALLOPAX) 213783 (GESAFID) 214068 (TOTO) 213785 (VESTIPLAST) 214081 (MOER) 213787 (SCOLADODOL) 214083 (MELLERAC) 213789 (KING TIME) 214088 (GLAZER) 213790 (SIMILLART) 213791 (BENJAMIN) 213792 (NOVOSKIN) 213793 (SUPER GERBER) 213795 (KOBLER) 213796 (NEW HUDSON) 213797 (fig.) 213799 (LE PARFAIT, fig.) 213799 (fig.) 213800 (fig.) 213802 (FEINSTER HOLLANDER, fig.) 213803 (DELIX, fig.) 213804 (NOVUS, fig.) 213806 (SCHÜRCH) 213807 (JÄGERLUST, fig.) 213808 (FEINSTER WÄLD. MEISTER-TABAK, fig.) 213810 (fig.) 213811 (ROT STERN TABAK, fig.) 213812 (6 SCHOENHOLZER, fig.) 213816 (MILOFIL) 213837 (O.L.G., fig.) 213847 (ANIS LA MAJA DENNUDA) 213859 (BIO-BLUT) 213860 (BIO-GOLDEN) 213861 (BIO-IDARED) 213862 (BIO-MAIGOLD) 213863 (SHORKO OPP) 213865 (FRACTION) 213866 (DIVISOR) 213867 (EAU DE PLUIE) 213868 (RAIN WATER) 213869 (FOSANDO) 213875 (KELISIT) 213876 (THERMO-KELIT) 213877 (FREQUISIT) 213896 (WELT KURIER, fig.) 213898 (N.N., fig.) 213945 (ACNE-FRESH) 213952 (ELAN) 213953 (ESIVA) 213954 (TARTARMIX) 213965 (FOLFORITO) 213966 (MOLONEXO) 213967 (TAFONORM) 213968 (TAFORONO) 213969 (TAFON) 213971 (VITOKESOL) 213982 (LOTOPIC) 213983 (RADOX) 213984 (FENOCYLIN) 213984 (ACINYL) 213985 (NEONYL) 213988 (ENTERO-VIOFORMIO)

214245 (MERUP) 214246 (ROLEPTIM) 214248 (ROMELLUC) 214249 (SETRUP) 214250 (SETRIMEL) 214251 (FLY-K) 214252 (FLY-KA) 214253 (SANDOTROPHIN) 214254 (SANDOTROPHIN) 214255 (BRISERAX) 214256 (BOBBY DRESS) 214260 (EXARENA WATCH) 214264 (MEXFALOR) 214268 (DIALAFLEX) 214270 (CYCLONE) 214271 (FLEURS DES ALPES) 214272 (LES FAUNES) 214273 (RITTNERBERG) 214274 (FOTOMAT) 214606 (SOLVANT) 214605 (KNACKERLI, fig.) 214275 (SIMON DE MONTFORT) 214279 (RIVELLA) 214300 (HU-EMAIL) 214301 (WANDER) 214309 (ZENAY, fig.) 214310 (ZENITH) 214311 (fig.) 214313 (DORINA, fig.) 214314 (DORINE, fig.) 214316 (PALETTA) 214316 (PLASOL, fig.) 214317 (OMCO, fig.) 214319 (DESCO, fig.) 214321 (NITRO-VALSPAR) 214339 (LADY LOOK) 214340 (W-LAYA HOLLOWA) 214342 (TCM) 214343 (SELINA) 214349 (CONTRANOID) 214350 (KNIFF) 214353 (BRONCHASMO) 214354 (MENSASTEN) 214355 (LIP-GENEVE) 214356 (AEROPOL) 214357 (WINZERROT) 214366 (GMD, fig.) 214370 (LARO NOVA, fig.) 214374 (TECE GOLD) 214382 (DAVIS) 214397 (SIDENLÄZIT) 214418 (MOLUVAL) 214419 (LADY CHARMER) 214420 (MOSICO) 214402 (SYSTEM MOSIMANN) 214403 (FEROLIT) 214404 (LOBA-KERA) 214405 (LOBA-RAPID) 214406 (LOBA-RECORD) 214408 (LOBA-ZIN) 214412 (NEO-LEDERCORT) 214413 (MIGNONNETTE) 214417 (CONSTA-FLEX) 214419 (CONTELLA) 214420 (MAGI) 214423 (ASTRA) 214424 (LABO, fig.) 214426 (BINGO, fig.) 214426 (FESCH, fig.) 214426 (IPSOPHON, fig.) 214427 (FELN) 214428 (FEDALINER) 214429 (RD, fig.) 214430 (BELONGE) 214431 (SCHULTE-AS) 214432 (SCHULTE-AS) 214433 (ROSE-AS) 214434 (RITZBUR) 214435 (SOBEL) 214436 (SOBEL) 214437 (SOBEL) 214438 (SOBEL) 214439 (EXCELSIOR) 214440 (CORDOVIN)

214505 (DENISE) 214506 (DIPLOMAT) 214516 (BLANC DE BRÖCHET, fig.) 214517 (BLANC D'OMBER, fig.) 214518 (BLANC DE SAUMON, fig.) 214519 (VAKILITE) 214520 (RADIOUSTIC) 214521 (SALINEITE) 214522 (PROJECTORRESS) 214523 (PROJECTORSCOPE) 214524 (YOYOLINO) 214525 (CLOWN MOUSSE) 214526 (SCHAMON CLOWN) 214527 (PROTECTOR WATCH) 214528 (ELECTRO-PERLES) 214529 (MQ, fig.) 214530 (V.S., fig.) 214531 (BULLFROG) 214532 (YOUNGLAND) 214533 (ROBUR) 214534 (GILSO-THERM) 214535 (ST. NICOLAS) 214536 (HUSAR) 214537 (SUPERFORM) 214538 (BRADLEY) 214539 (BONAMOUR) 214540 (DEEPREZE) 214541 (POUDRE BOURGET) 214542 (LIMONET BOURGET) 214543 (MARKETMASTER) 214544 (INSTANTQUOTE) 214545 (INSTASCAN) 214546 (STOCKMASTER) 214547 (ULTRONIC) 214548 (KANFOTREX) 214549 (NORAH) 214550 (NORAH) 214551 (LINOBLOND) 214552 (ROVAC) 214553 (JAK) 214554 (PATRIA, fig.) 214555 (PASSACAILE) 214556 (PUP - DER SPRITZIGE DURSTLÖSCHER) 214557 (BILOU, fig.) 214558 (OMNICRETE) 214559 (REX) 214560 (CAVE DE L'ECHANSON, fig.) 214561 (UNIC, fig.) 214562 (KAUFMANN, fig.) 214563 (MARTINI) 214564 (MAUI) 214565 (THERMOBLOC) 214566 (RIP CAP) 214567 (VANTAGE)

214672 (STONFACH) 214673 (MOLLUNA) 214674 (GINOL) 214675 (INSTANTQUOTE) 214676 (GDM, fig.) 214677 (MICROOG) 214678 (SUPER CARRÉ) 214679 (WALU, fig.) 214680 (ASCORECORD) 214681 (CLIPAK) 214682 (AUTACL) 214683 (DURAMIN) 214684 (SIMMA) 214685 (PRESSMATIC) 214686 (SECURISTOP) 214687 (ALVE-O-MED) 214688 (BENDAX) 214689 (GOLDAX) 214690 (LUKATI MUSTANG) 214691 (MIN MARC NICOLET, fig.)

214781 (fig.) 214792 (PERLANA) 214793 (SIRKAKI) 214794 (ADRIA) 214795 (CROCHETTE) 214796 (SUPREME) 214797 (KALETS) 214798 (PRESA) 214800 (FACE-SEITER) 214801 (CONTINFX) 214802 (DIYAB) 214803 (DITEVAC BERNA) 214804 (LEVAC BERNA) 214805 (LEVAC BERNA) 214806 (NEO-THERM) 214807 (FELN) 214808 (FEDALINER) 214809 (RD, fig.) 214810 (BELONGE) 214811 (SCHULTE-AS) 214812 (SCHULTE-AS) 214813 (ROSE-AS) 214814 (RITZBUR) 214815 (SOBEL) 214816 (SOBEL) 214817 (SOBEL) 214818 (SOBEL) 214819 (EXCELSIOR) 214820 (CORDOVIN)

Nachträge - Suppléments

Im Dezember 1963 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marke Marqué enregistrée en décembre 1963 et radée le 25 juin 1986 203138 (RIP CAP)

Im Januar 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marke Marqué enregistrée en janvier 1965 et radée le 25 juin 1986 210356 (AGRAFIX)

Im Februar 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marke Marqué enregistrée en février 1965 et radée le 25 juin 1986 210274 (SEXYIGOR, fig.)

Im März 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marke Marqué enregistrée en mars 1965 et radée le 25 juin 1986 209016 (LE GALLOIS)

Im Juni 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marken Marqués enregistrés en juillet 1965 et radées le 25 juin 1986 211353 (SALUTE) 211822 (ML, fig.) 211510 (ZWIBACK HUG)

Im September 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marken Marqués enregistrés en septembre 1965 et radées le 25 juin 1986 212387 (fig.)

Im Oktober 1965 eingetragene und am 25. Juni 1986 gelöschte Marken Marqués enregistrés en octobre 1965 et radées le 25 juin 1986 214689 (GRIESEL) 215103 (BADESCHLANK)

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Schweizerischer Bankverein, Basel

Zwischenbilanz auf den 30. Juni 1986  
(ohne Erfolgsrechnung)

Aktiven		in 1000 Fr.		in 1000 Fr.		Passiven	
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben			4 869 210	Bankenkreditoren auf Sicht			10 251 082
Bankendebitoren auf Sicht			6 899 488	Bankenkreditoren auf Zeit			17 270 253
Bankendebitoren auf Zeit			32 174 510	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 043 425		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	23 153 316			Total Bankenkreditoren	27 521 335		
Total Bankendebitoren	39 073 998			Kreditoren auf Sicht			17 916 713
Wechsel und Geldmarktpapiere			12 261 604	Kreditoren auf Zeit			41 371 544
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 676 597			- davon: nachrangige Einlagen	145 800		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			7 803 529	mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	30 138 617		
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung			5 522 606	Sparhefte			9 226 552
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 920 358			Einlagehefte			5 196 922
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			14 731 381	Kassenobligationen			8 102 980
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			13 404 785	Obligationenanleihen			5 075 000
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 658 456			- davon nachrangige Anleihen	1 425 000		
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			4 015 998	Pfandbriefdarlehen			47 900
Hypothekaranlagen			13 160 150	Total Kundengelder	86 937 611		
Total Ausleihungen an Kunden	58 638 449			Akzepte und Eigenwechsel			1 068 795
Wertschriften			7 152 290	Sonstige Passiven			7 816 369
Dauernde Beteiligungen			964 914	Aktienkapital			2 804 296
Bankgebäude			1 243 700	Partizipationsscheinkapital			771 523
Andere Liegenschaften			169 000	Gesetzlicher Reservefonds			2 436 403
Sonstige Aktiven			7 059 458	Spezialreserve			2 061 381
				Gewinnvortrag auf neue Rechnung			14 910
				Total Eigene Mittel	8 088 513		
				Total Eigene Mittel inkl. nachrangige Einlagen und Anleihen	9 659 313		
Bilanzsumme			131 432 623	Bilanzsumme			131 432 623
							in 1000 Fr.
				Kautionen			12 976 536
				Betätigte Akkreditive			7 723 103
				Treuhandgeschäfte			21 445 024

## Bank Leu AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Fr.		Fr.		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			237 118 806.40	Bankenkreditoren auf Sicht			1 837 254 840.68
Bankendebitoren auf Sicht			1 504 582 648.41	Bankenkreditoren auf Zeit			3 209 599 764.17
Bankendebitoren auf Zeit			4 544 808 968.39	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 431 644 734.17		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 129 260 729.81			Total Bankenkreditoren	5 046 854 604.85		
Total Bankendebitoren	6 049 391 616.80			Kreditoren auf Sicht			988 334 731.09
Wechsel und Geldmarktpapiere			89 711 651.94	Kreditoren auf Zeit			2 311 047 740.30
- davon Reskriptionen und Schatzscheine				- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 268 701 911.40		
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			478 901 439.74	Übrige Hefte und Konten			1 054 214 415.88
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung			601 590 474.82	Spareinlagen			1 033 783 967.09
- davon mit hypothekarischer Deckung	149 597 099.20			Kassenobligationen			1 488 041 000.—
- wovon Bau- und Landkredite	120 064 157.30			Total Kundengelder	6 875 421 854.36		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			677 648 363.06	Obligationenanleihen			390 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			757 563 951.74	- davon mit Rangrücktritt	150 000 000.—		
- davon mit hypothekarischer Deckung	348 235 404.95			Pfandbriefdarlehen			97 700 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			276 999 050.17	Akzepte und Eigenwechsel	554 039.99		
Total Debitoren und Vorschüsse	2 792 703 279.53			Sonstige Passiven			543 584 504.05
Hypothekaranlagen			1 613 438 935.17	Aktienkapital			200 400 000.—
Wertschriften			1 259 711 016.31	- davon dividendenberechtigt	164 804 000.—		
Dauernde Beteiligungen			171 649 177.—	Partizipationsscheinkapital			65 301 300.—
Bankgebäude			56 462 337.55	Gesetzliche Reserve			554 808 330.—
Andere Liegenschaften			18 030 000.—	Andere Reserven			114 500 000.—
Sonstige Aktiven			1 605 798 147.86	Vortrag vom Vorjahr			5 444 375.30
Bilanzsumme			13 894 014 968.56	Total eigene Mittel	940 454 005.30		
				Bilanzsumme			13 894 014 968.56
							Fr.
Kautionsdebitoren			77 197 816.25	Kautionsverpflichtungen			77 197 816.25
Akkreditive			66 264 769.82	Akkreditive			66 264 769.82
Financial Futures			12 277 952.21	Garantieverpflichtungen			211 423 000.—
				Financial Futures			13 369 082.06

## Bank für Aussenhandel der UdSSR, Filiale Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Fr.		Fr.		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben			10 030 803.64	Bankenkreditoren auf Sicht			79 952 133.45
Bankendebitoren auf Sicht			14 903 111.93	- Anteil der Hauptbank und			
- Anteil der Hauptbank und				anderen Zweigniederlassungen	75 054 766.36		
anderen Zweigniederlassungen	166 059.38			Bankenkreditoren auf Zeit			973 128 451.50
Bankendebitoren auf Zeit			453 096 705.44	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	484 344 261.50		
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	195 324 287.32			- Anteil der Hauptbank und			
- Anteil der Hauptbank und				anderen Zweigniederlassungen			
anderen Zweigniederlassungen	75 337 584.45			Kreditoren auf Sicht			6 871 565.10
Wechsel und Geldmarktpapiere			510 244 717.26	Kreditoren auf Zeit			12 575 800.25
- davon Reskriptionen und Schatzscheine				- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 411 300.25		
- Anteil der Hauptbank und				Deferred Payment			
anderen Zweigniederlassungen	6 789 800.01			Sonstige Passiven			23 999 998.72
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung			75 710.10	Reingewinn 1985			53 173.45
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung							
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			42 173 345.40				
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung							
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			7 863 511.38				
Wertschriften			47 958 927.10				
- davon mit Rangrücktritt	2 273 550.—						
Übernommene, im Grundbuch noch nicht eingetragene Liegenschaft			630 000.—				
Sonstige Aktiven			9 604 290.22				
Bilanzsumme			1 096 581 122.47	Bilanzsumme			1 096 581 122.47

## Interpolare Bank, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	915 517.85
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	34 878 442.20
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 299 374.45
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 090 000.—	Kreditoren auf Sicht	23 139 584.09
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	4 267 282.97
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 267 282.97
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositenhefte	1 822 934.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 400 432.13	Depositenkonti	3 489 809.24
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Sonstige Passiven	8 702 362.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	50 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	500 000.—	Gesetzliche Reserve	3 500 000.—
Wertschriften		Andere Reserven	9 600 000.—
Dauernde Beteiligungen		Gewinnvortrag	64 991.10
Sonstige Aktiven			
	140 380 924.10		140 380 924.10

## J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1986  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	22 800 901.52
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	232 673 200.—
Bankendebitoren auf Zeit		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	195 539 200.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	98 580 286.77	Kreditoren auf Sicht	52 961 709.41
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	25 029 287.25
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 983 972.94
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	53 751 722.13
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Aktienkapital	20 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Gesetzliche Reserve	4 400 000.—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Allgemeine Reserve	19 300 000.—
Wertschriften		Vortrag auf neue Rechnung	172 680.65
Dauernde Beteiligungen			
Sonstige Aktiven			
	431 089 500.96		431 089 500.96

## Union Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1985

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	385 435 297.—	Aktienkapital	15 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	26 984 641.—	Reservefonds	7 500 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	44 887 180.—	Spezialreserven:	
Darlehen an Körperschaften	21 895 500.—	Spezialreserve	17 500 000.—
Grundpfandtitel	8 094 000.—	Schwankungsreserve	2 500 000.—
Grundstücke	91 344 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	358 736.—	Lebensversicherung:	
Guthaben bei Banken	9 126 262.—	Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherung	221 726 734.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	54 493 151.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	12 463 494.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	337 500 762.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Stückzinsen und Mieten	1 964 586.—	Prämienüberträge	168 942 814.—
Übrige Aktiven	2 720 291.—	Schwebende Schäden	402 277 776.—
	984 804 406.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	43 451 293.—
		Depots aus abgegebenen Versicherungen	83 423 013.—
Garantieverpflichtungen	37 448 446.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	28 425 634.— <sup>1)</sup>
		Übrige Passiven	7 386 639.—
Zürich, den 17. Juni 1986		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 632 643.—
			984 804 406.—

Garantieverpflichtungen

37 448 446.—

1) Selbständige Stiftung

Union Rückversicherungs-Gesellschaft  
Dr. U. Baumgartner  
R. Egli

## «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1985

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	5 942 014 721.—	Aktien- oder Garantiekapital	155 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	749 397 401.—	Reservefonds	155 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	761 368 030.—	Spezialreserven	1 588 190 000.—
Übrige Wertschriften	936 846.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Schuldbuchforderungen	37 543 224.—	Prämienüberträge	2 013 991 972.—
Darlehen an Körperschaften	1 178 783 544.—	Deckungskapital für laufende Renten	285 019 220.—
Grundpfandtitel	251 069 839.—	Schwebende Schäden	6 311 507 239.—
Grundstücke	1 057 317 000.—	Übrige technische Rückstellungen	180 770 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	23 950 588.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	45 114 813.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 896 203.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	5 369 904.—
Guthaben bei Banken	104 777 617.—	Schuldenverpflichtungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 129 113 533.—	Banken	20 485 390.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	85 383 174.—	Grundpfandschulden	5 922 086.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	70 506 795.—	Wandelanleihe	3 294 000.—
Stückzinsen und Mieten	195 190 449.—	Übrige Passiven	748 765 119.—
Übrige Aktiven	55 554 271.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	131 373 492.—
	11 649 803 235.—		11 649 803 235.—

Garantieverpflichtungen

35 874 617.—

Zürich, den 23. Juni 1986

Garantieverpflichtungen

Fr.  
35 874 617.—«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft  
H. Wirth  
H. Weilenmann

## Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A., Bâle

Bilan au 30 juin 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virements et compte de chèques postaux		24 849 693.28	Engagements en banque à vue	51 411 867.72
Avoirs en banque à vue		172 186 651.51	Engagements en banque à terme	1 419 807 446.37
Avoirs en banque à terme		901 649 203.02	— dont jusqu'à 90 jours	1 299 939 705.30
— dont jusqu'à 90 jours	749 234 691.16		— dont emprunt subordonné	12 206 000.—
Effets de change et papiers monétaires		7 975 358.90	Créanciers à vue	142 654 309.82
Comptes courants débiteurs en blanc		89 232 882.42	Créanciers à terme	220 292 283.27
Comptes courants débiteurs gagés		175 230 947.09	— dont jusqu'à 90 jours	129 024 056.70
— dont garantis par hypothèque	861 793.63		Autres passifs	113 407 516.64
Avances et prêts à terme fixe en blanc		147 822 185.41	Capital	60 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		434 714 426.73	Réserve légale	42 000 000.—
— dont garantis par hypothèque	3 693 217.98		Autres réserves	51 100 000.—
Titres		97 515 400.49	Report à nouveau	212 836.11
Participations permanentes		949 982.—		
Immeubles à l'usage de la banque		20 265 000.—		
Autres actifs		28 494 529.08		
		2 100 886 259.93		2 100 886 259.93

## Banque d'Investissements Privés, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Fr.	
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		6 233 752.40	Engagements en banque à vue	142 708.98
Avoirs en banque à vue		18 103 789.67	Créanciers à vue	32 921 730.27
Avoirs en banque à terme		8 106 470.—	Autres passifs	6 911 441.90
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	8 106 470.—		Capital	3 300 000.—
Comptes courants débiteurs en blanc		2 514 630.12	Réserve légale	1 444 000.—
Comptes courants débiteurs gagés		8 057 054.60	Autres réserves	10 980 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 248 900.37	Solde reporté de l'exercice précédent	9 245.94
Avances et prêts à terme fixe gagés		4 114 489.68		
— dont garantis par hypothèque	310 000.54			
Titres		550 000.—		
Immeubles à l'usage de la banque		5 786 644.62		
Autres actifs		993 395.63		
		55 709 127.09		55 709 127.09

## Banque Romande, Genève

Bilan au 30 juin 1986  
(sans compte de pertes et profits)

Actif	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		53 188 295.58	Engagements en banque à vue	9 058 157.07
Avoirs en banque à vue		13 297 784.95	Engagements en banque à terme	91 214 905.76
Avoirs en banque à terme		88 700 439.12	— dont jusqu'à 90 jours	76 034 827.46
— dont jusqu'à 90 jours	81 612 716.76		Créanciers à vue	139 412 482.88
Effets de change et papiers monétaires		29 634 343.07	Créanciers à terme	53 488 435.83
— dont réscriptions et bons du trésor	4 991 346.—		— dont jusqu'à 90 jours	43 331 387.34
Comptes courants débiteurs en blanc		74 827 846.67	Dépôts d'épargne	62 823 799.82
Comptes courants débiteurs gagés		171 639 180.79	Livrets et carnets de dépôt et de placement	80 556 161.05
— dont garantis par hypothèque	67 204 945.42		Obligations et bons de caisse	76 082 500.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		16 265 109.52	Acceptations et billets à ordre	—
Avances et prêts à terme fixe gagés		84 653 085.88	Autres passifs	33 011 774.92
— dont garantis par hypothèque	47 542 891.89		Capital	40 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		1 863 662.57	Réserve légale	6 000 000.—
Placements hypothécaires		774 617.95	Autres réserves	9 000 000.—
Titres		15 302 944.03	Bénéfice reporté	107 137.86
Participations permanentes		390 000.—		
Immeuble à l'usage de la banque		17 573 500.—		
Autres immeubles		—		
Autres actifs		32 644 545.06		
Total		600 755 355.19	Total	600 755 355.19
			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accreditifs	80 493 485.46

## Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1986  
(senza conto profitti e perdite)

Attivo	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali		454 409 511.74	Debiti a vista presso banche	290 738 496.06
Crediti a vista presso banche		448 392 487.82	Debiti a termine presso banche	1 327 969 244.25
Crediti a termine presso banche		1 834 007 420.03	— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 083 530 806.12
— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 388 138 777.91		Conti creditori a vista	1 303 291 763.33
Effetti cambiari		95 826 351.57	Conti creditori a termine	1 569 930 671.42
— dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	55 013 860.—		— dei quali con scadenza fino a 90 giorni	1 271 721 460.47
Conti correnti debitori senza copertura		571 220 762.46	Depositi a risparmio	353 862 535.—
Conti correnti debitori con copertura		567 790 880.79	Libretti di deposito	300 401 867.13
— dei quali con garanzia ipotecaria	112 129 044.77		Obbligazioni e buoni di cassa	314 757 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		423 516 925.86	Prestiti in obbligazioni	250 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		502 055 597.13	— dei quali di rango posteriore	100 000 000.—
— dei quali con garanzia ipotecaria	59 140 085.10		Accettazioni e effetti all'ordine	53 921 540.—
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		68 624 921.14	Altre poste del passivo	282 913 602.01
Investimenti ipotecari		568 571 854.25	Capitale	145 500 000.—
Titoli		426 992 708.06	Capitale partecipazione	57 685 000.—
— dei quali obbligazioni di rango posteriore	1 974 701.—		Riserve legali	126 751 500.—
Participazioni permanenti		95 904 123.43	Altre riserve	139 000 000.—
Stabili per uso della banca		111 443 631.25	Ripporto a conto nuovo 1986	3 330 940.57
Altri immobili		14 619 131.43		
Altre poste dell'attivo		336 677 852.81		
		6 520 054 159.77		6 520 054 159.77
			Garanzie prestate	616 547 669.87
Debitori per garanzie prestate		616 547 669.87	Crediti confermati	246 017 865.65
Debitori per accreditivi		246 017 865.65		
Attivi all'estero		3 604 741 758.09		
— dei quali crediti presso banche:				
con scadenza fino a 90 giorni	1 643 698 854.14			
con scadenza superiore	423 592 192.12			

## Offizielle Sortenliste für Feldgewächse 1986

(Brotgetreide)

Die offizielle Sortenliste umfasst Sorten, deren Anbaueignung für schweizerische Verhältnisse aufgrund von offiziellen Versuchen nachgewiesen ist. Nur Saatgut dieser Sorten darf unter der Bezeichnung «zertifiziert» in Verkehr gebracht werden (Art. 17 Abs. 4 des Sämereienbuches vom 6. Juni 1974).

## Offizielle Sortenliste im Getreidebau

## 1. Allgemeines

Nach Art. 23 Absatz 1 des Sämereienbuches darf bei Getreide nur zertifiziertes Saatgut in Verkehr gebracht werden. Ausgenommen ist Saatgut zu Grünschnittzwecken, sofern es ausdrücklich als solches bezeichnet wird.

Die offizielle Sortenliste im Getreidebau stellt somit – von der genannten Ausnahme abgesehen – eine abschliessende Liste der zum Saatgutverkehr in der Schweiz zugelassenen Sorten dar.

## 2. Erläuterungen zur Sortenliste

- Die in der Rubrik «Bemerkungen» aufgeführten Daten bezeichnen den Zeitpunkt, bis zu welchem Saatgut der betreffenden Sorten noch in Verkehr gebracht werden darf.
- Bei den Sorten, die neu in die Liste aufgenommen worden sind – insbesondere bei Weizen, Roggen, Korn und Wintergerste –, muss damit gerechnet werden, dass noch kein oder nur ganz wenig Saatgut verfügbar ist.
- Die besonders gekennzeichneten Sorten sind nach dem BG vom 20. März 1975 über den Schutz von Pflanzenzüchtungen geschützt (\*) oder zum Schutz angemeldet (\*\*).

## BROTGETREIDE

Sorten	Herkunftsland	Aufnahme in die offizielle Sortenliste	Bemerkungen
<b>Winterroggen:</b>			
1. Rothenbrunner	CH	1948	
2. Danko	P	1983	
3. Cadi	CH	1984 <sup>1)</sup>	
<b>Sommerroggen:</b>			
—			
<b>Winterweizen:</b>			
1. Probus	CH	1948	
2. Zenith	CH	1969	
3. Hardi	F	1978	
4. Zlatna Dolina (Valle d'Oro)	YU	1978	nur für das Tessin
*5. Zenta	CH	1979	
*6. Eiger	CH	1980	
*7. Sardona	CH	1980	
*8. Moléson	CH	1981	bis 30. 6. 1988
*9. Arina	CH	1981	
*10. Partizanka	YU	1981	
*11. Carimulti	D	1981	
**12. Bernina	CH	1983	
**13. Tambo	CH	1985	nur für das Tessin
14. Asiago	I	1985	
**15. Iena	F	1986	
16. Forno	CH	1986	
<b>Sommerweizen:</b>			
1. Kärntner Frühweizen	A	1958	für Berggebiete
2. Lita	CH	1972	bis 30. 6. 1989 <sup>2)</sup>
*3. Calanda	CH	1979	
*4. Walter	S	1980	
*5. Hermes	D	1982	
*6. Orello	CH	1982	
*7. Besso	CH	1982	
*8. Albis	CH	1983	
*9. Dadora	CH	1984	
10. Remia	CH	1986	
<b>Korn:</b>			
1. Oberkulmer Rotkorn	CH	1948	
2. Altgold Rotkorn	CH	1952	
3. Ostro	CH	1978	

1) Wiederaufnahme

2) Verlängerung der Frist

24. Juli 1986

Bundesamt für Landwirtschaft  
Der Direktor: J.-Cl. Piot

## Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten

Baukreis 4 Zürich

Dübendorf, Eidg. Anstalt für Wasserversorgung, Abwasserreinigung und Gewässerschutz (EAWAG)

Objekt: Laborgebäude, Verlegung des Messraumes

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen:

BKP	Arbeitsgattung	Arbeitsbeginn
340	Neue Klimaanlage 3000 m <sup>3</sup> /h	Herbst 1986

Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 31. Juli 1986 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Postfach, 8023 Zürich, schriftlich mitzuteilen, und zwar unter Angabe des Objektes und der Arbeitsgattung. Der Versand der Offertformulare erfolgt ca. Mitte August 1986.

Es kommen nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften in Frage, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.

Die Angebote müssen in einem verschlossenen Umschlag dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, bis am 28. August 1986 abgeliefert oder an diesem Tag der Post übergeben werden (Postfach, 8023 Zürich).

Die Umschläge müssen neben der Empfängeradresse unbedingt noch mit dem Objekt und der Arbeitsgattung klar und deutlich angeschrieben sein.

Offertöffnung am Sitz des Amtes für Bundesbauten, Baukreis 4 Zürich, Clausiusstrasse 37, 8006 Zürich, am 1. September 1986, um 10 Uhr. (M 265)

## Liste officielle des variétés pour les espèces de grande culture 1986

(Céréales panifiables)

La liste officielle des variétés comprend les variétés dont la vocation culturale dans les conditions suisses est prouvée par des essais officiels. Seules des semences de ces variétés peuvent être mises dans le commerce sous la désignation «Certifiées» (art. 17, 4e al. du Livre des semences du 6 juin 1974).

## Liste officielle des variétés de céréales.

## 1. Remarque générale

Selon l'art. 23, 1er al. du Livre des semences, seules les semences certifiées de céréales peuvent être mises dans le commerce. Sont exceptées les semences pour l'ensemencement de cultures à faucher en vert désignées comme telles.

En conséquence la liste officielle des variétés de céréales constitue – abstraction faite des exceptions citées plus haut – une liste restrictive des variétés admises dans le commerce en Suisse.

## 2. Remarques sur la liste officielle des variétés de céréales

- Les dates mentionnées dans la colonne «Remarques» fixent les délais jusqu'à l'expiration desquels les semences des variétés concernées peuvent être encore mises dans le commerce.
- Pour les nouvelles variétés enregistrées sur la liste, en particulier pour le froment, le seigle, l'épeautre et l'orge d'automne, il faut compter avec la possibilité qu'il y aura encore peu de semences ou pas du tout.
- Les variétés marquées sur la liste d'un ou deux astérisques font l'objet d'une protection (\*) resp. d'une demande de protection (\*\*) au sens de la loi fédérale du 20 mars 1975 sur la protection des obtentions végétales.

## CÉRÉALES PANIFIABLES

Variétés	Provenance	Enregistrement dans la liste officielle des variétés	Remarques
<b>Seigle d'automne:</b>			
1. Rothenbrunner	CH	1948	
2. Danko	P	1983	
3. Cadi	CH	1984 <sup>1)</sup>	
<b>Seigle de printemps:</b>			
—			
<b>Froment d'automne:</b>			
1. Probus	CH	1948	
2. Zenith	CH	1969	
3. Hardi	F	1978	
4. Zlatna Dolina (Valle d'Oro)	YU	1978	au Tessin seulement
*5. Zenta	CH	1979	
*6. Eiger	CH	1980	
*7. Sardona	CH	1980	
*8. Moléson	CH	1981	jusqu'au 30. 6. 1988
*9. Arina	CH	1981	
*10. Partizanka	YU	1981	
*11. Carimulti	D	1981	
**12. Bernina	CH	1983	
**13. Tambo	CH	1985	
14. Asiago	I	1985	au Tessin seulement
**15. Iena	F	1986	
16. Forno	CH	1986	
<b>Froment de printemps:</b>			
1. Kärntner Frühweizen	A	1958	pour régions de montagne
2. Lita	CH	1972	jusqu'au 30. 6. 1989 <sup>2)</sup>
*3. Calanda	CH	1979	
*4. Walter	S	1980	
*5. Hermes	D	1982	
*6. Orello	CH	1982	
*7. Besso	CH	1982	
*8. Albis	CH	1983	
*9. Dadora	CH	1984	
10. Remia	CH	1986	
<b>Epeautre:</b>			
1. Oberkulmer Rotkorn	CH	1948	
2. Altgold Rotkorn	CH	1952	
3. Ostro	CH	1978	

1) Réenregistrement

2) Prolongation du délai

24 juillet 1986

Office fédéral de l'agriculture  
Le directeur: J.-Cl. Piot

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis I

Bern-Depot

Bau einer Durchlaufwaschanlage; Sanitär-Arbeiten.

Diese Arbeiten umfassen zirka:

– 750 m<sup>3</sup> verzinkte und PVC-Rohre

Unternehmungen, welche an dieser Ausschreibung teilnehmen wollen, können die Pläne einsehen und erhalten diese und die Submissionsunterlagen vom 4. bis 22. August 1986 bei der Bauabteilung, Verwaltungsgebäude 1, Büro Nr. 24, avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Die von den Unternehmungen verlangten Pläne werden zum Preise von Fr. 10.– abgegeben. Dieser Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Bern-Depot, Durchlaufwaschanlage, Sanitär-Arbeiten» sind verschlossen an die Bauabteilung des Kreises I der SBB, Postfach 1044, 1001 Lausanne, bis spätestens 29. August zu senden. Sie bleiben bis 31. Dezember 1986 verbindlich.

Die Öffnung der Angebote, mit freiem Zutritt, erfolgt am 3. September 1986, um 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude 1 der Kreisdirektion, Büro Nr. 221, avenue de la Gare 43, in Lausanne.

Eine Besichtigung der Baustelle mit einem Vertreter der SBB findet am 19. August 1986 statt. Zusammenkunft beim Verwaltungsgebäude um 15 Uhr. Depot Bern, Depotstrasse 33. (M 264)

## Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Juni 1986

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im Juni und in den ersten sechs Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.		
Juni 1985	3 534,3	6 327,3	567,4	5 650,3	- 677,0	89,3
Mai 1986	3 270,4	6 045,8	539,3	5 528,9	- 516,9	91,5
Juni 1986	3 575,1	6 271,4	590,9	5 807,8	- 463,6	92,6
Jan.-Juni 1985	17 379,7	37 694,3	3 296,5	33 066,6	- 4 627,7	87,7
Jan.-Juni 1986	18 725,4	37 566,6	3 225,0	33 557,7	- 4 008,9	89,3

### Einfuhr (s. Tabelle I)

Gegenüber dem Juni 1985 erhöhten sich die Einfuhren von Konsum- und Investitionsgütern (insgesamt 2209,1 bzw. 1251,2 Mio Fr.) stark: erstere stiegen ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 16,6% und real um 19,0%, letztere um 8,3 und 12,8% (Mittelwert: - 2,0 bzw. - 4,0%). Die Importe von Rohstoffen und Halbfabrikaten (2494,0 Mio) sowie Energieträgern (317,0 Mio) wurden durch die deutlich sinkenden Preise geprägt. Nominal nahmen die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine um 1,4% ab und real um 8,4% zu, während sich jene von Energieträgern nominal und real verminderten (- 5,4 bzw. - 6,5%); die entsprechenden Importpreise lagen gemäss Mittelwertindex um 9,0 beziehungsweise 50,8% unter dem Vorjahresniveau.

Den Absolutzahlen nach wuchsen vor allem die Einfuhren von Personenautomobilen (+ 130,0 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+ 72,9 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+ 49,8 Mio), Lebensmitteln (+ 49,2 Mio) sowie Cars und Lastwagen (+ 31,7 Mio), wogegen jene von Erdöl und seinen Destillaten (- 362,4 Mio), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (- 56,2 Mio) sowie agrarischen Ausgangsstoffen (- 56,0 Mio Fr.) namhaft zurückgingen.

### Ausfuhr (s. Tabelle II)

Das Ausfuhrwachstum beruhte auf den Investitionsgütern (insgesamt 2048,8 Mio Fr.) sowie Rohstoffen und Halbfabrikaten (2211,5 Mio). Die Exporte von Investitionsgütern stiegen nominal um 8,2% und real um 12,2%, jene von Rohstoffen und Halbfabrikaten ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine um 3,8 und 8,9% (Mittelwert: - 3,6 bzw. - 4,7%). Die Lieferungen von Konsumgütern (1533,1 Mio) erhöhten sich ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 1,3%, wogegen sie real um 4,3% sanken (Mittelwert: + 5,8%).

Nach Hauptindustrien gegliedert, verzeichnete der Absatz der chemischen Industrie die ausgeprägtesten nominalen und realen Zuwachsraten (+ 70,5 Mio oder 6,2% bzw. + 12,7%; Mittelwert: - 5,7%). Davon profitierten namentlich die Lieferungen von Pharmazeutika (+ 41,7 Mio) und anderen chemischen Erzeugnissen (+ 35,9 Mio), wogegen jene von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln deutlich zurückgingen (- 29,6 Mio). Überdurchschnittlich nahmen auch die Ausfuhren der Metallindustrie zu (+ 153,0 Mio oder 5,2%; real: + 9,4%; Mittelwert: - 3,8%). Über dem Vorjahresniveau lagen in erster Linie die Verkäufe von nichtelektrischen Maschinen (+ 112,1 Mio) sowie elektrischen Maschinen und Apparaten (+ 70,8 Mio), deutlich darunter indessen jene von Uhren (- 33,0 Mio). Die Exporte der Textil- und Bekleidungsindustrie verminderten sich leicht um 3,4 Mio Fr. oder 0,9%, während sie real um 2,3% stiegen (Mittelwert: - 3,0%). Einem Rückgang der Sendungen von Stickereien (- 4,8 Mio), Baumwollgeweben (- 3,5 Mio) und Chemiefasern (- 3,3 Mio) stand ein Umsatzplus bei den Garnen und Geweben aus Chemiefasern (+ 3,6 bzw. + 3,1 Mio) gegenüber. Der Versand der Nahrungs- und Genussmittelindustrie sank nominal und real beachtlich (- 13,3 Mio oder 8,2% bzw. - 7,8%; Mittelwert: - 4,4%). Der Exportwert der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine war um 22,8% niedriger als im Juni 1985 (- 84,3 Mio Fr.).

### Einfuhr (Tabelle I)

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	662,5	3785,7	- 2,1	- 2,8	- 12,7	- 9,0
davon: Ausgangsstoffe	70,8	399,7	- 44,1	- 28,3	- 29,9	- 17,4
Lebensmittel	391,4	2185,0	14,4	1,0	- 13,2	- 10,5
Rohtabak	17,0	88,6	- 40,1	- 23,6	- 25,3	- 19,0
Getränke	68,4	418,3	- 11,9	1,6	- 4,6	1,0
Forstwirtschaftliche Produkte	93,9	491,9	10,5	7,2	- 1,1	- 2,8
Energieträger	317,0	2417,9	- 54,0	- 32,0	- 50,8	- 39,3
davon: Erdöl und Destillate	290,8	2170,0	- 55,5	- 33,5	- 54,0	- 42,3
Textilien und Bekleidung	553,2	3645,5	1,4	- 1,9	- 10,0	- 7,2
davon: Spinnstoffe	44,8	293,3	- 27,3	- 29,0	- 28,5	- 24,8
Garne	37,1	232,1	- 8,3	- 2,3	- 5,5	- 0,3
Gewebe	67,5	380,3	5,9	1,0	0,6	3,4
Bekleidung und Wäsche	246,3	1833,2	6,6	2,4	- 10,0	- 7,6
Schuhe	71,5	397,1	6,3	0,4	- 5,0	- 5,9
Papier und Papierwaren	225,8	1372,9	2,7	4,2	- 3,6	- 4,0
davon: Ausgangsstoffe	27,3	151,8	- 15,4	- 16,0	- 17,8	- 23,8
Papier und Karton	94,4	544,4	7,6	4,4	- 4,4	- 3,7
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	54,6	339,2	8,2	5,8	0,5	3,0
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	232,1	1341,5	11,7	3,3	- 5,4	- 1,4
davon: Häute, Felle, Leder	42,5	258,2	0,3	- 5,4	- 15,8	- 6,2
Kautschuk	60,8	349,1	21,6	4,6	- 3,0	- 0,8
Kunststoffwaren	128,8	734,2	11,5	6,1	- 2,7	0,2
Chemikalien	748,1	4441,2	- 0,2	- 1,8	- 8,8	- 6,1
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	367,0	2164,0	- 5,1	- 4,5	- 9,6	- 5,2
Pharmazeutika	133,0	792,7	13,3	2,0	- 4,5	- 6,8
Baustoffe, Keramik, Glas	143,9	744,6	9,0	8,7	- 1,8	- 0,9
Metalle und Metallwaren	592,3	3510,9	4,8	2,2	- 5,3	- 2,7
davon: Eisen und Stahl	214,2	1293,1	6,6	2,9	- 6,4	- 0,6
Nichteisenmetalle	111,5	675,2	- 8,9	- 5,8	- 15,1	- 14,2
Metallwaren	266,7	1542,6	10,3	5,6	0,3	1,3
Maschinen	1172,4	6800,6	6,7	4,8	- 5,8	- 5,2
davon: Nichtelektrische Maschinen	684,0	3885,5	7,9	5,8	- 4,9	- 4,3
Elektrische Maschinen und Apparate	488,4	2915,1	5,2	3,5	- 6,9	- 6,2
Fahrzeuge	656,6	4089,8	30,4	25,8	0,7	1,6
davon: Personenautomobile	423,6	2293,3	44,3	22,0	2,3	5,3
Cars, Lastwagen	132,1	695,5	31,6	8,0	5,2	1,8
Luftfahrzeuge	22,9	618,6	- 37,9	115,8	- 35,0	- 18,1
Instrumente, Uhren	700,6	3838,0	4,2	- 4,0	- 16,0	- 16,1
davon: Optische Geräte	62,7	358,6	13,4	12,2	- 0,3	2,7
Feinmechanische Geräte	70,2	405,7	9,0	9,0	- 2,4	3,5
Edelmetalle für die Industrie	328,3	1985,4	- 14,6	- 9,8	- 37,5	- 25,2
Bijouterie, Edelmetallwaren	193,4	825,2	60,5	- 2,3	39,2	- 12,7
Verschiedene übrige Waren	266,8	1578,0	0,2	3,1	8,0	0,6
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	116,0	688,1	18,2	11,3	0,1	1,0

### Auslandabsatz der Hauptindustrien (Tabelle II)

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
			Wert		Index der Mittelwerte	
	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986
Metallindustrie	3109,9	17079,9	5,2	5,7	- 3,8	0,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	1214,1	6566,6	10,2	8,4	0,6	4,6
Elektrische Maschinen und Apparate	661,7	3669,9	12,0	10,3	- 6,4	- 4,3
Optische u. feinmechanische Geräte	223,0	1226,9	8,5	7,0	- 1,7	3,3
Uhren	390,1	2047,4	- 7,8	- 0,6	- 4,6	- 5,6
Aluminium	61,5	377,8	- 6,7	- 4,0	- 6,5	- 7,2
Metallwaren	336,7	1874,1	2,5	2,0	- 5,2	0,1
Chemische Industrie	1200,9	7385,1	6,2	1,3	- 5,7	2,7
davon: Farbstoffe	159,2	838,6	9,5	2,1	- 2,1	- 6,4
Pharmazeutika	449,0	2677,1	10,2	5,1	- 5,3	6,1
Ungeformte Kunststoffe	70,7	394,7	6,6	3,4	- 5,1	- 0,8
Äth. Öle, Riech- und Aromastoffe	57,9	373,1	2,1	1,5	0,6	1,2
Kosmetika und Parfümerien	25,3	144,7	14,1	9,7	- 1,3	3,8
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	51,1	467,5	- 36,7	- 16,4	- 24,2	- 10,4
Chemische Erzeugnisse, andere	387,6	2489,5	10,2	0,3	- 4,8	6,0
Textilien und Bekleidung	394,4	2392,5	- 0,9	0,2	- 3,0	- 1,1
davon: Chemiefasern	12,2	75,5	- 21,2	0,5	- 3,9	- 3,5
Garne aus Chemiefasern	61,1	341,6	6,3	- 3,5	4,0	4,1
Gewebe aus Chemiefasern	30,4	169,1	11,2	12,0	4,7	2,5
Gewebe aus Seide	6,5	42,2	- 21,0	- 1,5	- 16,4	- 4,0
Wollgarne	13,6	78,1	6,2	- 4,3	- 13,3	- 8,5
Wollgewebe	16,1	83,7	3,6	- 11,7	- 4,6	4,0
Baumwollgarne	25,9	169,3	0,5	- 4,9	- 13,8	- 8,5
Baumwollgewebe	24,9	344,3	- 6,0	- 1,5	- 5,5	- 1,5
Stickereien	22,9	132,5	- 17,6	- 8,1	- 12,6	- 5,7
Textile Bodenbeläge	10,8	59,4	22,2	15,7	23,7	16,8
Wirk- und Strickwaren	29,9	198,1	8,8	6,9	- 0,5	- 4,8
Bekleidungs-, Konfektionswaren	31,3	233,2	- 4,6	- 2,0	- 4,6	- 4,7
Schuhe	22,9	141,8	- 6,8	7,4	- 3,9	0,2
Nahrungs- und Genussmittel	147,5	925,7	- 8,2	- 3,8	- 0,4	- 0,8
davon: Käse	40,7	265,5	0,5	- 2,4	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	3,0	16,1	14,7	- 16,1	.	.
Schokolade	14,7	94,3	- 4,5	- 2,1	.	.
Suppen, Bouillon	9,5	57,5	- 2,1	- 19,1	.	.
Tabakfabrikate	14,0	94,3	26,6	10,6	- 2,3	1,2
Bücher, Zeitungen	22,1	128,4	5,8	- 4,5	- 5,8	0,2

**Geografische Verteilung**  
(s. Tabelle III)

Gegenüber dem Juni 1985 stiegen die Einfuhren aus den OECD-Staaten um 178,0 Mio Fr. oder 3,2%. Die Importe aus der EWG erhöhten sich um 3,3% (+143,3 Mio) und jene aus der EFTA um 11,4% (+48,0 Mio). Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum sanken um 233,9 Mio Fr. oder 27,9%, wovon die Bezüge aus den Entwicklungsländern (-177,1 Mio oder 28,5%) und den Staatshandelsländern (-55,4 Mio oder 27,5%) betroffen waren.

Die Ausfuhrsteigerung beruhte auf den Exporten nach den OECD-Staaten (+226,3 Mio oder 5,2%). Dazu trugen hauptsächlich die Lieferungen nach der EWG (+227,5 Mio oder 7,6%) und der EFTA (+40,0 Mio oder 9,5%) bei, wogegen jene nach den aussereuropäischen Ländern um 5,6% sanken (-51,8 Mio). Der Absatz nach den Nicht-OECD-Ländern bildete sich um 5,3% zurück (-68,8 Mio). Einem Rückgang der Ausfuhren nach den OPEC-Staaten (-59,3 Mio oder 19,2%) und den übrigen Entwicklungsländern (-30,8 Mio oder 4,1%) stand eine Erhöhung der Exporte nach den Staatshandelsländern (+15,6 Mio oder 8,1%) gegenüber.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten nahm um 4,3% auf 1079,4 Mio Fr. ab. Dabei verminderten sich der Importüberschuss mit der EWG (1332,7 Mio) um 5,9% und das Aktivum mit den aussereuropäischen Mitgliedsländern (225,0 Mio) um 17,8%. Der Aktivsaldo mit den Nicht-OECD-Staaten stieg um 36,6% auf 615,7 Mio Fr. Der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (529,3 Mio) erhöhte sich um 19,7%, und der im Juni 1985 passive Saldo der Handelsbilanz mit den Staatshandelsländern (10,7 Mio) wurde im Berichtsmoat aktiv (60,3 Mio Fr.).

**Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen**  
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986	Juni 1986	Januar-Juni 1986
<b>OECD-Länder</b>	5667,8	33887,0	4588,4	26407,7	3,2	2,7	5,2	3,6
- OECD-Europa	5024,0	29824,0	3719,6	21506,9	3,7	3,7	8,1	5,7
- EWG	4544,4	27186,5	3211,7	18639,2	3,3	3,6	7,6	5,7
BR Deutschland	2020,5	11961,5	1245,4	7028,2	10,0	5,5	15,9	8,8
Frankreich	728,8	4452,0	536,1	3125,0	3,7	8,0	17,5	13,2
Italien	658,0	3777,9	471,9	2627,9	7,0	3,9	5,7	1,7
Niederlande	255,4	1565,0	159,7	940,5	-1,3	-4,8	11,1	2,9
Dänemark	225,8	1398,2	127,1	735,3	-16,0	-8,3	9,9	10,7
Grossbritannien	440,8	2755,8	420,5	2659,4	-8,1	1,9	-10,0	0,0
Dänemark	65,6	357,0	82,0	500,0	-4,0	4,6	4,5	10,0
Portugal	20,9	133,3	33,7	210,2	25,5	12,4	6,7	6,6
Irland	39,9	218,0	10,2	69,6	-11,0	25,3	-16,7	-19,3
Spanien	77,4	490,5	96,4	554,3	-21,1	-13,3	-16,3	-11,2
Griechenland	11,3	77,2	28,7	188,8	-3,0	19,3	-34,0	-14,4
- EFTA	467,6	2541,8	459,3	2553,3	11,4	4,9	9,5	4,1
Österreich	282,1	1478,4	250,5	1317,6	32,2	11,8	17,8	5,4
Norwegen	19,2	160,8	54,7	312,3	-7,7	12,0	15,2	14,2
Schweden	121,7	657,6	103,0	626,8	-14,3	-7,7	-10,3	-4,8
Finnland	38,8	216,9	48,9	286,7	3,7	2,8	14,3	10,2
Island	5,9	28,1	2,3	9,9	-5,9	-20,6	29,8	-8,6
- Türkei	12,0	95,1	48,6	314,2	-46,7	-14,3	27,9	19,4
- Aussereuropäische OECD-Länder	643,8	4063,0	868,8	4900,9	-0,5	-4,1	-5,6	-4,9
USA	329,1	2146,4	576,2	3131,5	-12,1	-14,4	-6,0	-8,7
Kanada	18,9	100,4	48,6	356,0	-30,4	-34,1	-18,2	3,8
Japan	279,5	1744,4	176,8	1064,8	18,9	15,4	-4,4	1,1
Australien/Neuseeland	16,4	71,8	66,4	346,7	60,8	10,1	4,6	4,7
<b>Nicht-OECD-Länder</b>	603,6	3679,5	1219,3	7150,0	-27,9	-21,5	-5,3	-5,5
- Entwicklungsländer	444,1	2729,4	973,4	5655,8	-28,5	-22,8	-8,5	-6,8
- OPEC-Staaten	98,3	662,9	249,0	1591,8	-60,4	-45,8	-19,2	-17,9
- übrige	345,8	2066,6	724,4	4064,0	-7,3	-10,7	-4,1	-1,6
- Staatshandelsländer	146,3	874,5	206,6	1291,6	-27,5	-18,8	8,1	2,3
- europäische	127,8	779,7	134,9	948,7	-31,4	-18,9	-10,8	-5,8
- asiatische	18,6	94,8	71,7	342,9	19,7	-17,6	79,5	34,4
- Südafrika	13,2	75,6	39,3	202,6	-10,1	1,6	16,6	-15,7
<b>Insgesamt</b>	6271,4	37566,6	5807,8	33557,7	-0,9	-0,3	2,8	-1,5

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

**Caisse Centrale de Coopération Economique (C.C.C.E.), Paris**

**5¼% Anleihe 1976-91 von sFr. 80 Millionen nom.**

(Valoren-Nummer 474 964)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des noch ausstehenden Anleihebetrages gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den noch ausstehenden Betrag von

sFr. 67 000 000.- nom. per 25. Oktober 1986 zu 100%

zurückzahlen.

Die noch ausstehenden Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 25. Oktober 1987 und folgende, können vom 25. Oktober 1986 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, den 18. Juli 1986

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

**Inhaberaktien Inspectorate International AG, Neuenburg**

Aus technischen Gründen muss die Valoren-Nummer dieses Titels geändert werden. Neue Valoren-Nummer, gültig ab 24. Juli 1986: 193 384.

24. Juli 1986

Kantonalbank von Bern

**Inserate im SHAB haben Erfolg**

Das **Vorsorge- und Altersspareheft Nr. 9074-03483-4**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 6050,20, wird vermisst.  
Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.  
Bank Leu AG

**Oensingen**  
Per sofort oder nach Übereinkunft vermieten wir Nähe Autobahnzufahrt

**Lagerhallen-Anteil**  
von 860 m<sup>2</sup>, eventuell unterteilbar mit 2 sep. Büros. Gute Zufahrt, Rampe.  
Auskunft und Besichtigung:  
**TRO Treuhänder & Revisions AG**  
Liegenschaftsabteilung  
Martin-Distelstrasse 15  
4801 Olten  
Telefon 062 26 67 67

**Consortium pour l'alimentation en eau de la ville de Fribourg et des communes voisines**

Emprunt 5¼% 1972-87 de Fr. 10 000 000.-

N° valeur: 102639

REMBOURSEMENT ANTICIPÉ d'une tranche de Fr. 1 000 000.- selon le chiffre 3 des modalités de l'emprunt, au 15 novembre 1986.

Après le 15 novembre 1986, les titres dont les numéros figurent ci-dessous, pourront être présentés au remboursement, au pair, munis de tous les coupons non encore échus, auprès des guichets de toutes les banques cantonales suisses. Dès cette date, ces titres cesseront de porter intérêt. Après l'amortissement au 15 novembre 1986, il restera encore un montant de Fr. 8 000 000.- valeur nominale de titres en circulation.

**80 obligations de Fr. 1000.- valeur nominale**  
61/70, 461/70, 471/80, 481/90, 731/40, 741/50, 761/70, 771/80

**184 obligations de Fr. 5000.- valeur nominale**  
1121/30, 1171/80, 1441/50, 1571/80, 1631/40, 1671/80, 1701/10, 1911/20, 1921/30, 1961/70, 2061/70, 2091/100, 2191/200, 2331/40, 2501/10, 2511/20, 2591/600, 2621/30, 1711/14.

Fribourg, le 24 juillet 1986

Le mandataire: Banque de l'Etat de Fribourg

**Annulation**

Le carnet d'épargne 3e âge 4 20.140992.01 de la Caisse d'Epargne de Bienne est égaré.  
Toute personne qui prétendrait avoir des droits sur le carnet précité est priée de les faire valoir auprès de la Caisse d'Epargne de Bienne dans les 30 jours à compter de la date de parution de cet avis. Après ce délai, le créancier va demander l'annulation du titre selon l'art. 90 CO  
Bienne, le 21 juillet 1986  
Caisse d'Epargne de Bienne



Wir verwerfen risikofrei ihre **Pfändungs- und Konkursverlustscheine**  
Rufen Sie an:  
Telefon 01 252 57 15 (Herr Di Renzo)

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»**

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1985 (58. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist solb-rechnet, dass neben den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfüragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungscheins anbringen.)

**NCR Personalcomputer**  
NCR Mehrplatzsysteme  
- NCR PC 4i  
- NCR PC 6  
- NCR PC 8 AT  
- NCR Tower  
Dialog 2000/ABACUS-Software  
Rebuma Suter AG  
8046 Zürich, Tel. 01 462 66 36/37